

23. Jahrgang / 23<sup>m<sup>e</sup></sup> Année

No. 11

NOVEMBER/NOVEMBRE 1948

Zürich, 18. November 1948

*Schweizerische Nationalbank / Banque Nationale Suisse*

# Monatsbericht Bulletin mensuel

*Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique*

---

## *Inhaltsverzeichnis — Table des matières*

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen . . . . .	2	Liste alphabétique des tableaux . . . . .	3
Schweizerische Wirtschaftskurven . . . . .	4—9	Graphiques économiques suisses . . . . .	4—9
Tabellen . . . . .	10—79	Tableaux . . . . .	10—79
Quellennachweis . . . . .	80	Indication des sources . . . . .	80
Beilage:		Annexe:	
Mitteilung Nr. 81 der Kommission für Konjunkturbeobachtung		81 <sup>e</sup> Rapport de la Commission de recherches économiques	

## Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	29	Papiergeldumlauf . . . . .	76
Umsätze der Abrechnungsstellen . . . . .	30	Post . . . . .	28	Paritäten . . . . .	17
Wertschriftenclearing . . . . .	16	Gold: Bestände 1, 2, 4, 72b, c, 73, 74, 76		Pfandbriefe . . . . .	69
Aktien: Emissionen . . . . .	22, 23, 27a	Bewertung . . . . .	76	Pfundkurs in New York . . . . .	19f
Index: Ausland . . . . .	14	Preis im Ausland . . . . .	20	Post:	
Schweiz . . . . .	11	Produktion . . . . .	75	Anlage der Postcheckgelder . . . . .	28
Rückzahlungen . . . . .	25, 27b	Grossbanken, Bilanzen . . . . .	70, 71	Postcheck- und Giroverkehr . . . . .	28
Alters- u. Hinterlassenenversichg. . . . .	38b	Zinssätze für Obligationen . . . . .	10	Preise: Entwicklung seit 1939 . . . . .	66
Anleihen: Emissionen . . . . .	21, 23, 27a	Grosshandelsindex: Ausland . . . . .	64	Gold im Ausland . . . . .	20
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	7	Schweiz . . . . .	58—60, 62, 64, 66	Grosshandelspreise . . . . .	56
Kursindex . . . . .	9, 12	Grosshandelspreise . . . . .	56	Landw. Produkte . . . . .	57
Rendite . . . . .	9, 13a, 13b	Handelsbilanz . . . . .	48, 49, 55	Preisindices siehe Indices	
Rückzahlungen . . . . .	24, 27b	Hotelfrequenz . . . . .	46	Silber in London und New York . . . . .	56
Arbeitsmarkt . . . . .	44	Hypothekarzins . . . . .	10	Privatdiskontosätze:	
Ausfuhr . . . . .	48—52, 54, 55	Indices:		Ausland . . . . .	5b
Ausgleichsfonds der A.H.V. . . . .	38b	Aktienkurse: Ausland . . . . .	14	Schweiz . . . . .	5a
Ausgleichssteuer . . . . .	32a, 32b	Schweiz . . . . .	11	Rheinschiffahrt . . . . .	45
Ausländische Anleihen: Emissionen . . . . .	23	Ausländische Anleihen . . . . .	12	Rendite:	
Kursindex . . . . .	12	Aussenhandel . . . . .	51	Bundesanleihen . . . . .	9
Rendite . . . . .	13a, 13b	Aussenhandelspreise . . . . .	52	Obligationen im Auslande . . . . .	13a, 13b
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . . . . .	55	Grosshandel . . . . .	58—60, 62, 64, 66	Rückzahlungen:	
Aussenhandelsindex . . . . .	51	Landw. Produktionsmittel . . . . .	66	Aktien . . . . .	25, 27b
Aussenhandelspreisindex . . . . .	52	Landw. Produktpreise . . . . .	66	Obligationen . . . . .	24, 27b
Einfuhr nach Ländern . . . . .	55	Lebenskosten . . . . .	61, 63, 65—67	Schulden: Bund . . . . .	36
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	53	Obligationenkurse . . . . .	9, 12	Kantone . . . . .	37a
Jahresergebnisse . . . . .	48	Industrie:		Gemeinden . . . . .	37b
Industrieller Export . . . . .	54	Aktienindex . . . . .	11	Schweizerfranken:	
Monatsergebnisse . . . . .	49	Beschäftigungsgrad . . . . .	42, 43	in % des Dollars . . . . .	19e
nach Hauptgruppen . . . . .	50	Löhne . . . . .	67	Silberpreis in London und New York . . . . .	56
Bankausweise:		Stellensuchende . . . . .	44	Spareinlagen: Zinssätze . . . . .	10
Ausländische Notenbanken . . . . .	73	Kantonalbanken:		Staatsanleihen: Emissionen . . . . .	21, 23
BIZ . . . . .	72a	Bilanzen . . . . .	70	Kurse . . . . .	7
Darlehenskasse . . . . .	68	Zinssätze . . . . .	10	Rendite . . . . .	9, 13a, 13b
Grossbanken . . . . .	70, 71	Kantone, Finanzlage . . . . .	37a	Rückzahlungen . . . . .	24
Internationaler Währungsfonds . . . . .	72b	Kassenobligationen:		Staatsrechnungen:	
Internat. Wiederaufbaubank . . . . .	72c	Zinssätze . . . . .	10	Bund . . . . .	36
Kantonalbankenverband . . . . .	70	Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	41	Kantone . . . . .	37a
Lokalbanken . . . . .	70	Konkurse . . . . .	39	Stellensuchende . . . . .	44
Nationalbank . . . . .	1, 2	Krisenabgabe . . . . .	32a	Stempelabgaben . . . . .	32a, 32b, 33, 35
Pfandbriefzentralen . . . . .	69	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	7	Steuern . . . . .	32a, 32b, 32c, 36, 37a—b
Banken: Aktienindex . . . . .	11	Landwirtschaft:		Verdienstersatz . . . . .	38a
Bilanzen . . . . .	70, 71	Preise der Produktionsmittel . . . . .	66	Verkehr im Basler Rheinhafen . . . . .	45
Bautätigkeit . . . . .	40	Produktpreise . . . . .	57, 66	Verrechnungssteuer . . . . .	32a, 32b, 32c
Beschäftigungsgrad . . . . .	42, 43	Lebenskostenindex:		Versicherung:	
Betriebsergebnisse, SBB . . . . .	31	Ausland . . . . .	65	Aktienindex . . . . .	11
Bilanzen . . . . .	68, 70—71	Schweiz . . . . .	61, 63, 65—67	Auszahlungen . . . . .	26
Börsenindex . . . . .	9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:		Voranschläge: Bund . . . . .	36
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	7	Auszahlungen . . . . .	26	Kantone . . . . .	37a
Börsenumsätze . . . . .	15, 16	Löhne: Entwicklung . . . . .	67	Währungsfonds, Internationaler . . . . .	72b
Bund: Finanzlage . . . . .	36	Lohn- und Verdienstersatz . . . . .	38a	Währungsparitäten . . . . .	17
Goldbestand . . . . .	4	Lokalbanken, Bilanzen . . . . .	70	Warenpreise:	
Steuern . . . . .	32a, 32b, 32c, 36	Lombardzinsfuss:		im Grosshandel . . . . .	56
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse . . . . .	31	Ausländische Notenbanken . . . . .	6	landw. Produkte . . . . .	57
Callgeld . . . . .	5a	Nationalbank . . . . .	6	Warenumsatzsteuer . . . . .	32a, 32b
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Luxussteuer . . . . .	32a, 32b	Wechselkurse: Clearingkurse . . . . .	19c
Clearingkurse . . . . .	19c	Nachlassverträge . . . . .	39	Geldkurse für Sichtdevisen . . . . .	19a, b
Darlehenskasse, Ausweis . . . . .	68	Nationalbank, Schweizerische:		Kursfestsetzungen in Abkom-	
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Ausweise . . . . .	1, 2	men . . . . .	18, 19d
Diskontosätze: Geldmarktsätze . . . . .	5a, b	Diskontosatz . . . . .	8	Dollarkurs in Paris . . . . .	19g
Offizielle Sätze . . . . .	8	Giroverkehr . . . . .	29	Pfundkurs in New York . . . . .	19f
Privatsätze . . . . .	5a, b	Lombardsatz . . . . .	6	Schweizerfranken in % d. Dollars . . . . .	19e
Dollarkurs in Paris . . . . .	19g	Notendeckung . . . . .	3	Wehropfer . . . . .	32a, 32b
Einfuhr . . . . .	48—53, 55	Notenbanken, ausländische:		Wehrsteuer . . . . .	32a, 32b
Elektrizitätsproduktion . . . . .	47	Ausweise . . . . .	73	Wohnbautätigkeit . . . . .	40
Emissionsstatistik . . . . .	21—23, 27a	Offizielle Sätze . . . . .	8	Wertschriftenclearing . . . . .	16
Fabrikbauvorlagen . . . . .	40	Notenumlauf: Ausland . . . . .	73, 74, 76	Wiederaufbaubank, Internat. . . . .	72c
Finanzen: Bund . . . . .	32a—36	Schweiz . . . . .	1, 2, 3	Zahlungsabkommen der Schweiz . . . . .	19d
Gemeinden . . . . .	37b	Obligationen:		Zahlungsverkehr m. d. Ausland . . . . .	77a, 77b
Kantone . . . . .	37a	Index ausländ. Werte . . . . .	12	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	5a, b, 8
Kantone . . . . .	37a	Index schweiz. Werte . . . . .	9	Hypotheken . . . . .	10
Fremdenverkehr . . . . .	46	Rendite ausländ. Anleihen . . . . .	13a, 13b	Kassenobligationen . . . . .	10
Geldkurse für Sichtdevisen . . . . .	19a, b	Rendite von Bundesanleihen . . . . .	9	Lombardzinsfuss . . . . .	6
Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	5b	Rückzahlungen . . . . .	24, 27b	Spareinlagen . . . . .	10
Schweiz . . . . .	5a	Offizieller Diskontosatz: Ausland . . . . .	8	Zolleinnahmen . . . . .	34
Geldumlauf in USA . . . . .	74	Schweiz . . . . .	8	Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	70, 71
Gemeinden, Finanzlage . . . . .	37b				

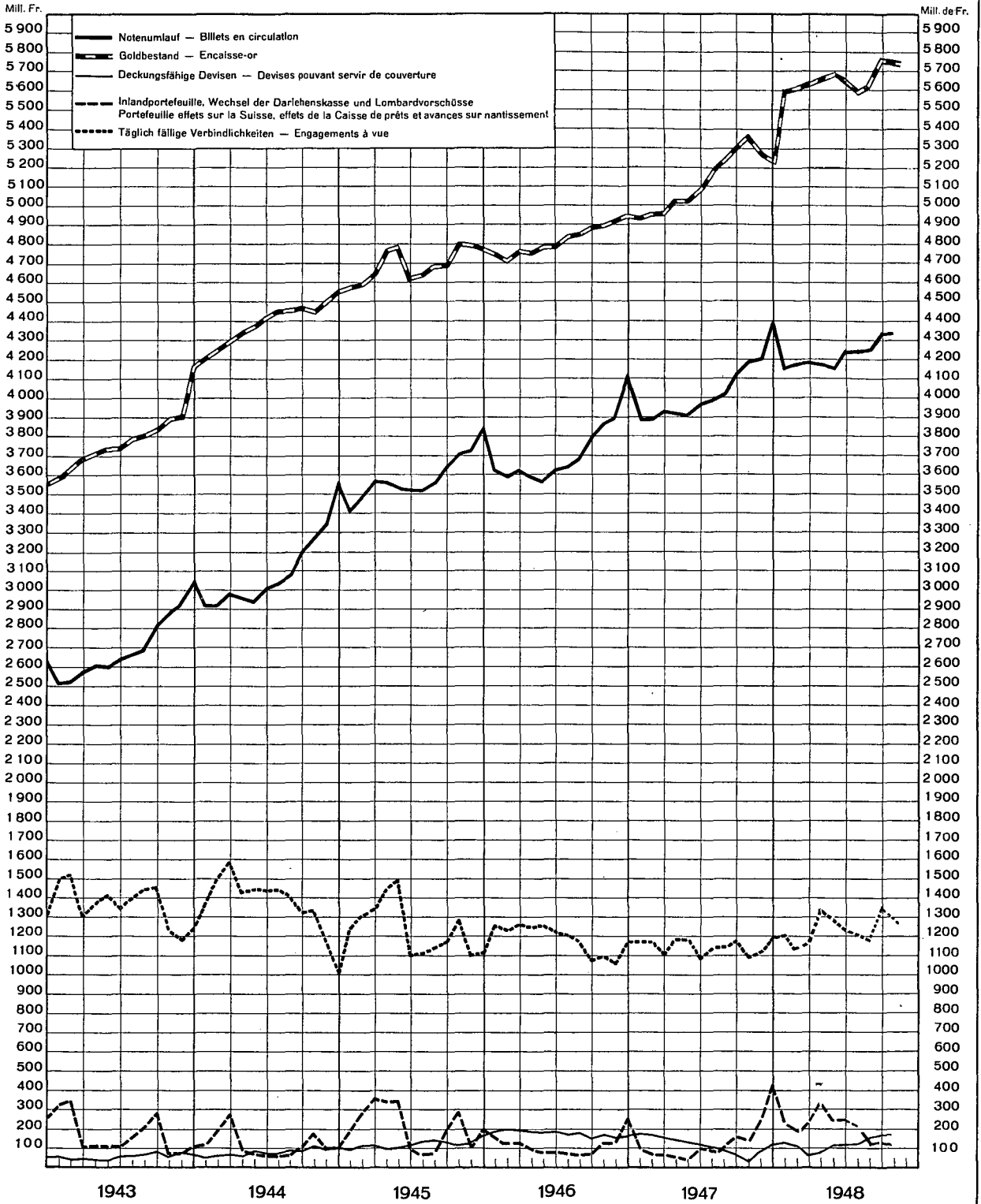
## Liste alphabétique des tableaux

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiement de la Suisse	19d	Indice des prix du comm. extér.	52	du commerce extérieur . . . . .	51
Actions: Emissions . . . . .	22, 23, 27a	Indice du commerce extérieur . . . . .	51	du coût de la vie:	
Indice: à l'étranger . . . . .	14	Importations par pays . . . . .	55	en Suisse . . . . .	61, 63, 65-67
en Suisse . . . . .	11	Importations de produits import.	53	à l'étranger . . . . .	65
Remboursements . . . . .	25, 27b	Industries d'exportations . . . . .	54	Industrie: Degré d'activité. . . . .	42, 43
Activité: Bâtiment . . . . .	40	par catégories économ. princip.	50	Demandes d'emploi. . . . .	44
Commerce de détail . . . . .	41	Résultats annuels . . . . .	48	Indice des actions . . . . .	11
de l'industrie . . . . .	42, 43	Résultats mensuels . . . . .	49	Salaires . . . . .	67
Agriculture:		Communes, situation financière . . . . .	37b	Lettres de gages . . . . .	69
Indice des prix des agents de la		Concordats . . . . .	39	Marché du travail . . . . .	44
production agricole . . . . .	66	Confédération:		Mouvement: Bourses . . . . .	15
Prix des produits agricoles . . . . .	57, 66	Encaisse or . . . . .	4	Chambres de compensation . . . . .	30
Allocations pour pertes de salaire		Impôts . . . . .	32a, 32b, 32c, 36	Clearing des titres . . . . .	16
et de gain . . . . .	38a	Situation financière. . . . .	36	Comptes de chèques et virements	
Argent au jour le jour . . . . .	5a, 5b	Constructions . . . . .	40	postaux . . . . .	28
Assurances sur la vie . . . . .	26	Conversions d'emprunts . . . . .	27a	Comptes de virement de la Ban-	
Assurance-vieillesse et survivants	38b	Cours: de clearing avec l'étranger	19c	que nationale suisse . . . . .	29
Avances sur nantissement:		de la livre à New York . . . . .	19f	Touristique . . . . .	46
Taux officiels . . . . .	6	des changes . . . . .	19a, 19b	Navigation sur le Rhin . . . . .	45
Balance commerc. de la Suisse	48, 49, 55	des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	7	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	10
Banque des règlements internat. . . . .	72a	du dollar à Paris . . . . .	19g	Emission . . . . .	21, 23, 27a
Banque Internat. pour la Recon-		du franc suisse en % du dollar . . . . .	19e	Indice . . . . .	9
struction et le Développement	72c	fixés en vertu d'accords . . . . .	19d	Rendement . . . . .	9, 13a, 13b
Banque nationale suisse:		Coût de la vie:		Or: Encaisses . . . . .	1, 2, 4, 72b, c, 73, 74, 76
Couverture des engagements . . . . .	3	à l'étranger . . . . .	65	Estimation . . . . .	76
Situations . . . . .	1, 2	en Suisse . . . . .	61, 63, 65-67	Prix à l'étranger . . . . .	20
Taux d'escompte . . . . .	8	Dette publique:		Production . . . . .	75
Taux d. avances s. nantissement	6	Cantons . . . . .	37a	Paiements avec l'étranger . . . . .	77a, 77b
Virements . . . . .	29	Communes . . . . .	37b	Parités monétaires . . . . .	17
Banques cantonales:		Confédération . . . . .	36	Postes:	
Bilans . . . . .	70	Douanes, recettes des . . . . .	34	Chèques et virements postaux . . . . .	28
Taux d'intérêt . . . . .	10	Droits de timbre fédéraux	32a, 32b, 33, 35	Placement des fonds du service	
Banques d'émission étrangères:		Emissions:		de chèques postaux . . . . .	28
Fonds monétaire international	72b	Actions . . . . .	22, 23, 27a	Prix: de l'argent à Londres et à	
Situations . . . . .	73	Obligations . . . . .	21, 23, 27a	New York . . . . .	56
Taux officiels . . . . .	8	Emprunts:		de gros . . . . .	56
Banques locales, bilans . . . . .	70	Conversions . . . . .	27a	de l'or à l'étranger . . . . .	20
Bâtiment . . . . .	40	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	7	des produits agricoles . . . . .	57
Bilans des banques suisses . . . . .	70, 71	Indice des emprunts étrangers . . . . .	12	variation des . . . . .	66
Billets en circulation:		Remboursements . . . . .	24, 27b	Remboursement:	
à l'étranger . . . . .	73, 74, 76	Rendements à l'étranger . . . . .	13a, 13b	de capital-actions . . . . .	25, 27b
en Suisse . . . . .	1, 2, 3	en Suisse . . . . .	9	d'emprunts obligations . . . . .	24, 27b
Bourse:		Energie électrique, production . . . . .	47	Rendement:	
Cours des fonds d'Etat fédéraux	7	Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	10	d'obligations suisses . . . . .	9
Indices . . . . .	9, 11, 12	Escompte:		d'obligations à l'étranger . . . . .	13a, 13b
Mouvements . . . . .	15	Taux officiel à l'étranger . . . . .	8	des impôts fédéraux . . . . .	32a, 32b, 32c
Budgets: de la Confédération . . . . .	36	en Suisse . . . . .	8	des droits de timbre fédéraux	33, 35
des cantons . . . . .	37a	Taux du marché monétaire		Sacrifice de défense nationale	32a, 32b
Caisse de prêts de la Confédération	68	à l'étranger . . . . .	5b	Salaires:	
Cantons, situation financière . . . . .	37a	en Suisse . . . . .	5a	Allocations pour perte de salaire	
Centrales de lettres de gage . . . . .	69	Exportations . . . . .	48-52, 54, 55	et de gain . . . . .	38a
Chambres de compensation:		Faillites déclarées . . . . .	39	Evolution . . . . .	67
Clearing des titres . . . . .	16	Finances:		Situations de banques:	
Mouvement . . . . .	30	Cantons . . . . .	37a	Banque des règlements internat.	72a
Changes:		Communes . . . . .	37b	Banque Internat. pour la Recon-	72c
Cours de clearing . . . . .	19c	Confédération . . . . .	32a-36	Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Cours des devises à vue . . . . .	19a, 19b	Fonds monétaire international	72b	Banques d'émission étrangères . . . . .	73
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19d	Fonds de compensation de l'A.V.S.	38b	Caisse de prêts de la Confédération	68
Parités . . . . .	17	Franc suisse en % du dollar . . . . .	19e	Fonds monétaire international . . . . .	72b
Chèques et virements postaux:		Grandes banques suisses:		Sociétés d'assurance sur la vie . . . . .	26
Mouvement . . . . .	28	Bilans . . . . .	70, 71	Taux: d'avances sur nantissement	
Chemins de fer fédéraux:		Hôtellerie . . . . .	46	d'épargne . . . . .	10
Résultats d'exploitation . . . . .	31	Hypothèques, taux des . . . . .	10	de l'argent au jour le jour . . . . .	5a, 5b
Chômage . . . . .	44	Importations . . . . .	48-53, 55	d'escompte officiel . . . . .	8
Circulation des billets:		Impôts fédéraux . . . . .	32a, 32b, 32c, 36	des obligations de caisse. . . . .	10
aux Etats-Unis . . . . .	74	Indice: des actions à l'étranger . . . . .	14	du marché monétaire . . . . .	5b
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	des actions en Suisse . . . . .	11	hors banque . . . . .	5a, 5b
Banque nationale suisse . . . . .	1, 2, 3	des emprunts étrangers . . . . .	12	hypothécaire . . . . .	10
Clearing: Cours de . . . . .	19c	des obligations . . . . .	9	Timbre, droit de . . . . .	32a, 32b, 33, 35
des titres . . . . .	16	des prix de gros:		Tourisme . . . . .	46
Commerce de détail . . . . .	41	à l'étranger . . . . .	64	Traf. d. paiements avec l'étrang.	77a, 77b
Indice des prix . . . . .	58	en Suisse . . . . .	58-60, 62, 64, 66	Trafic du port de Bâle . . . . .	45
Commerce extérieur:		des prix: de la production agric.	57	Virements:	
Exportations par pays . . . . .	55	des agents de la product. agric.	66	de la Banque nationale suisse . . . . .	29
		du commerce extérieur . . . . .	52	postaux . . . . .	28

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

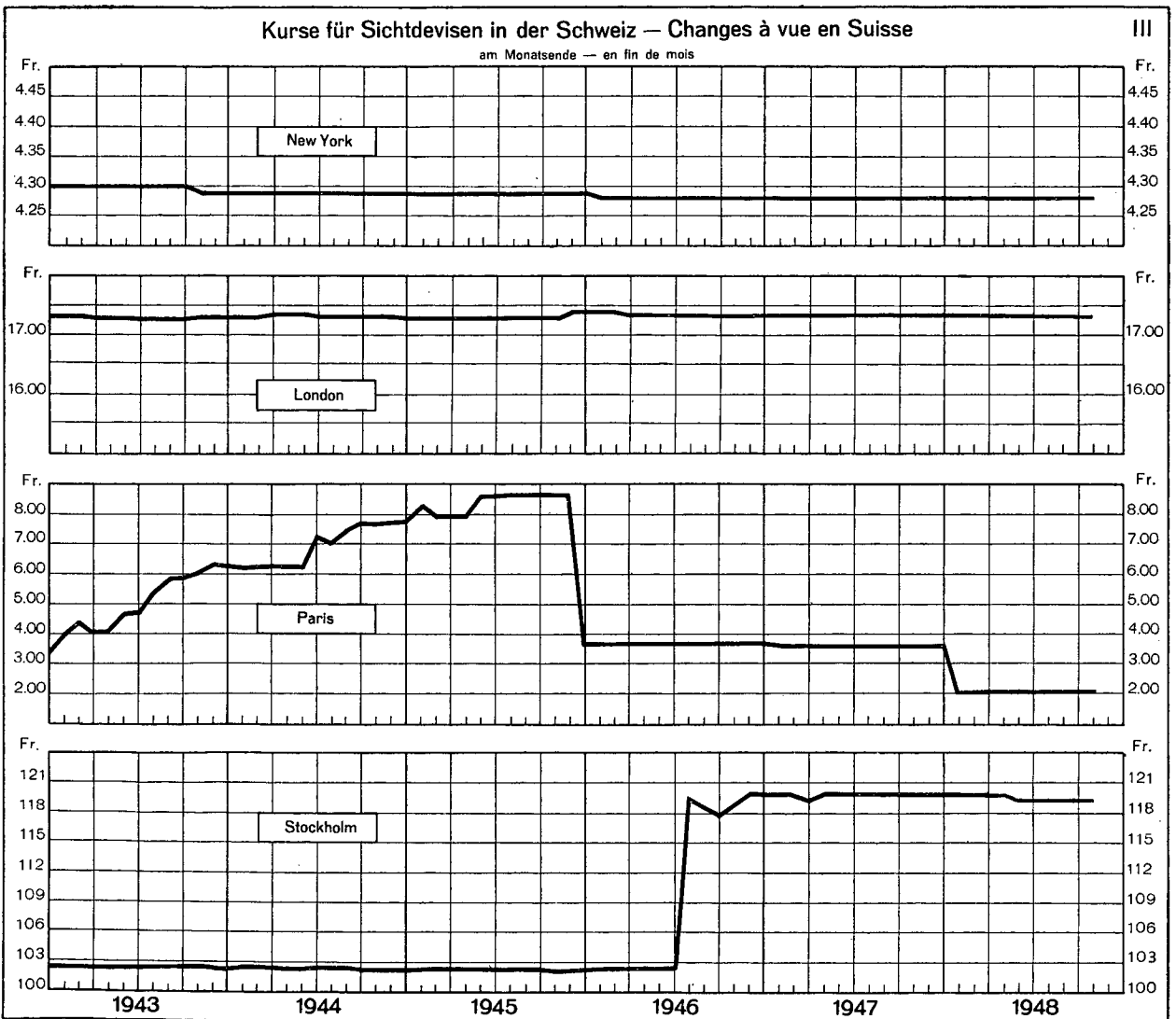
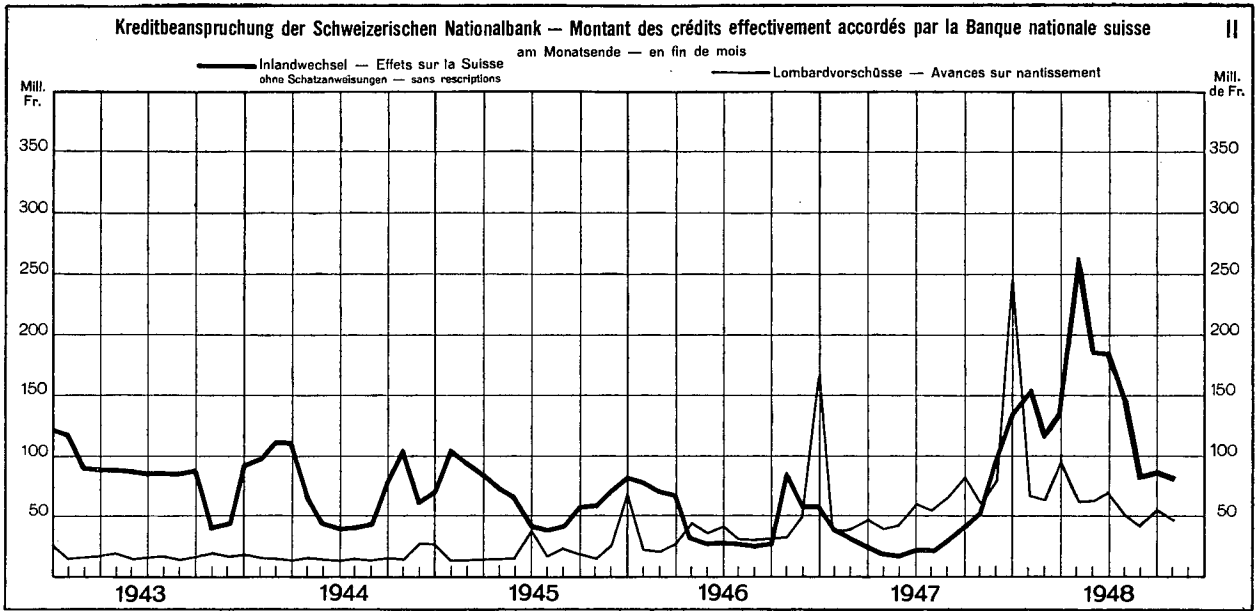
## SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

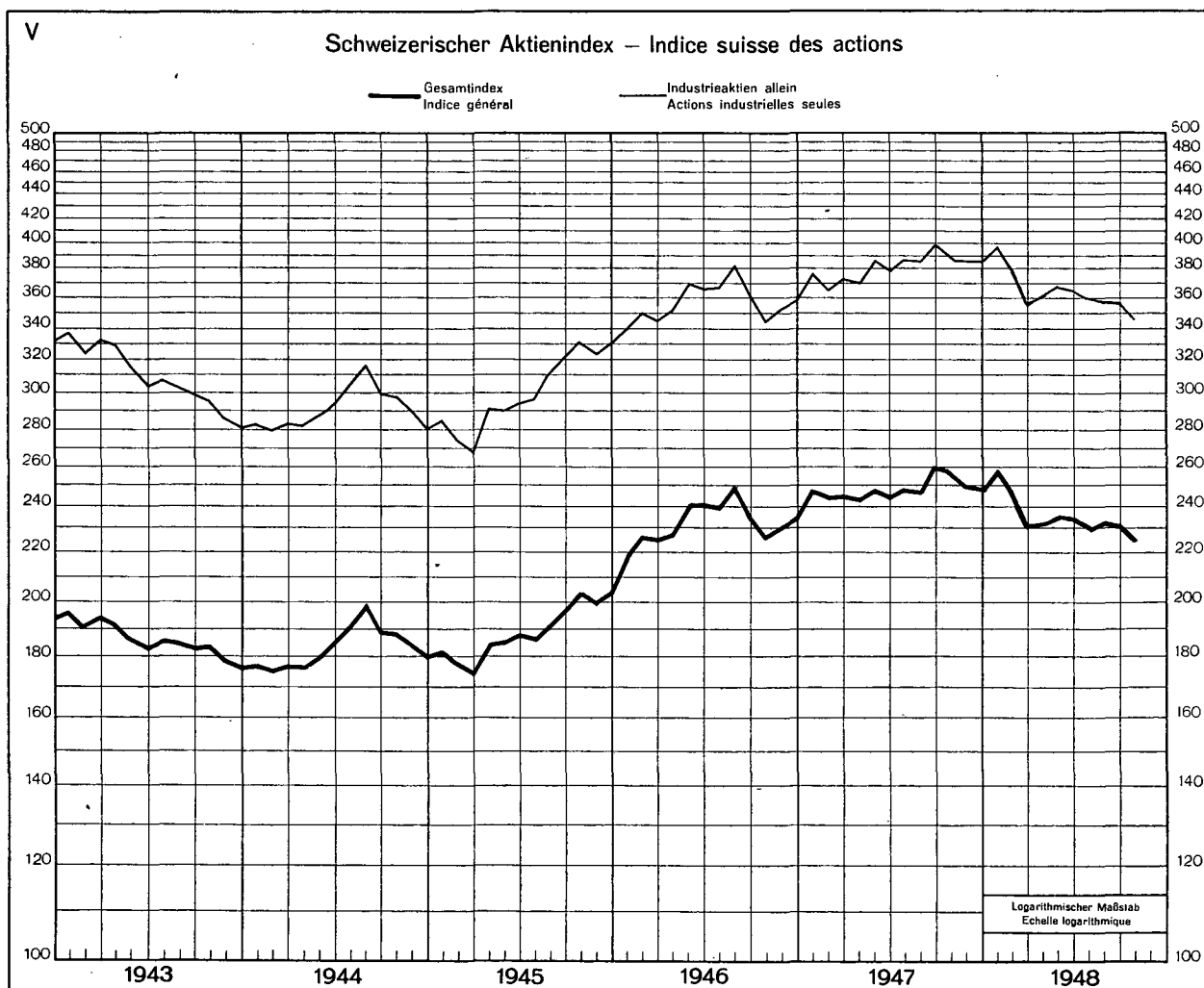
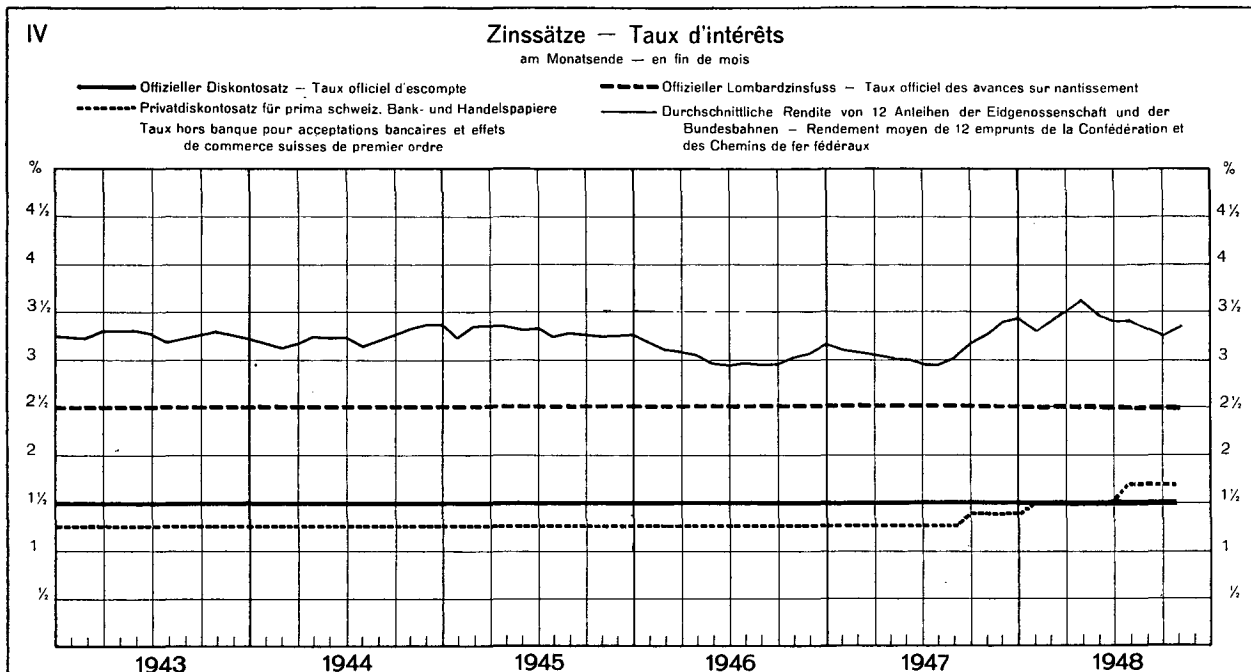


# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

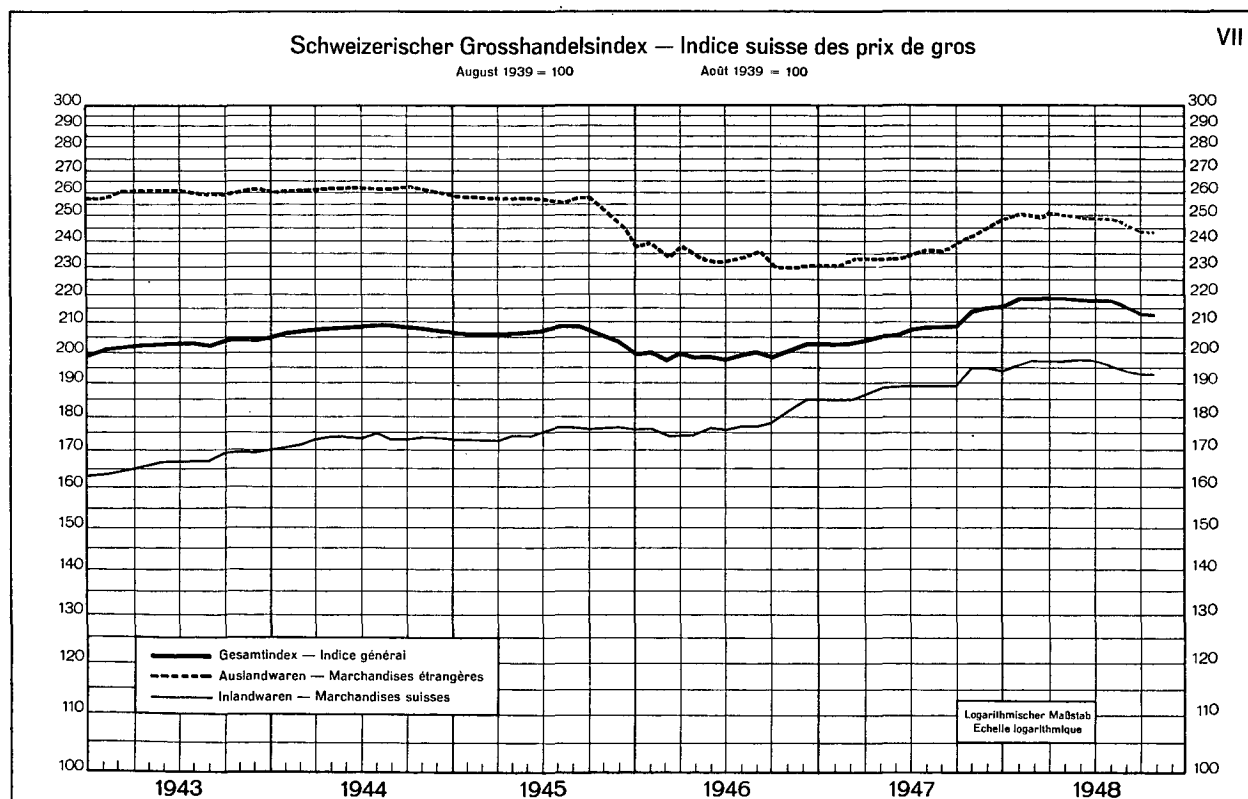
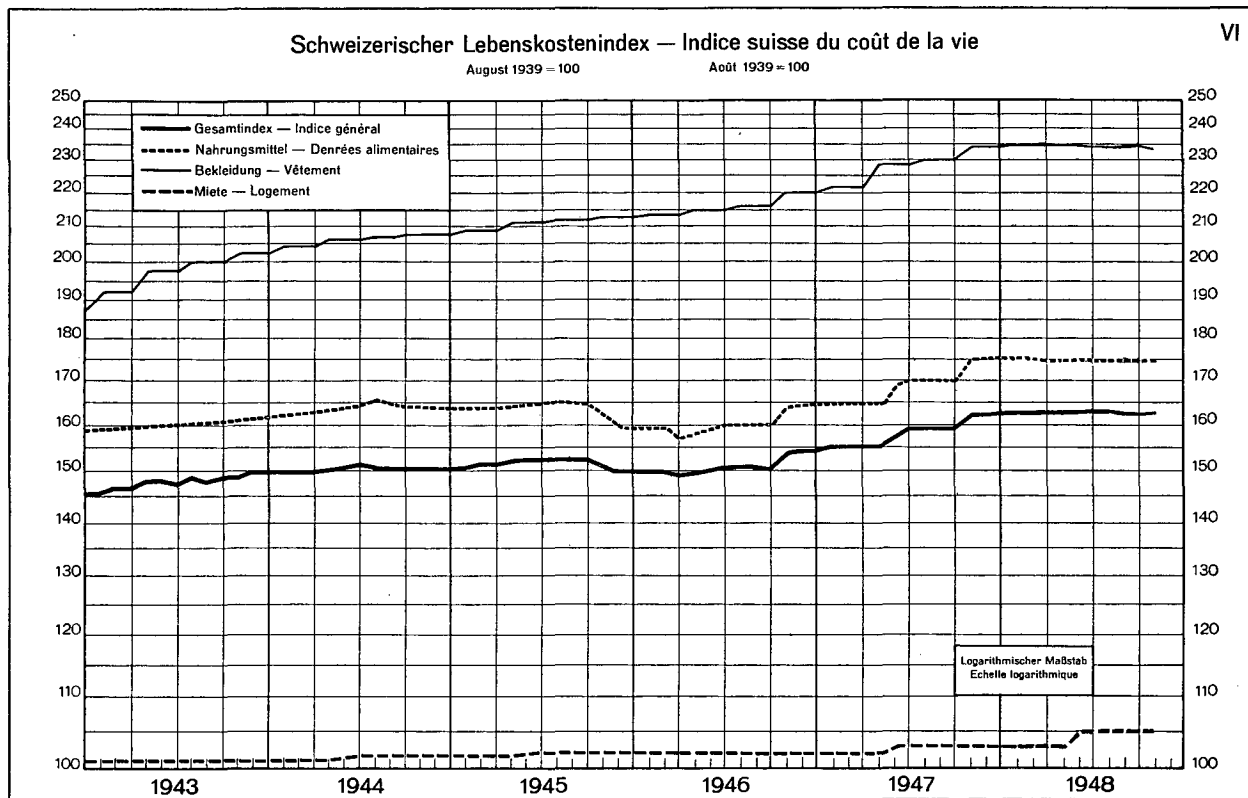


# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



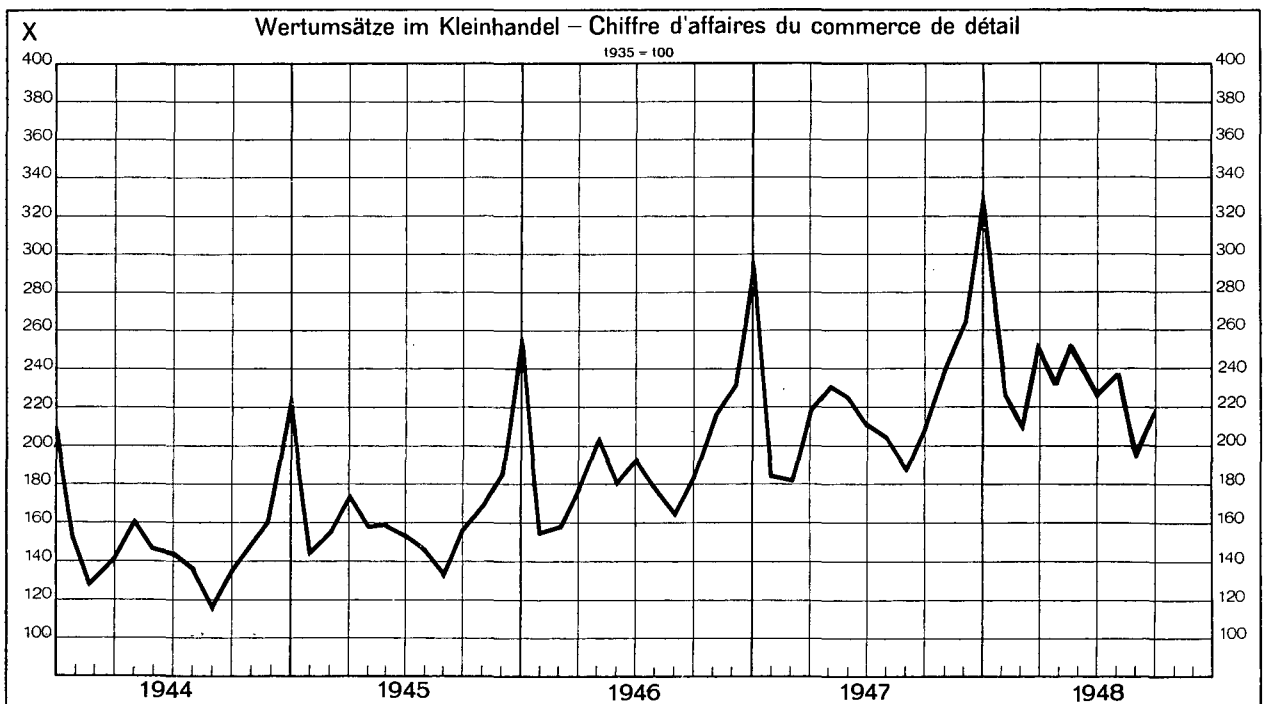
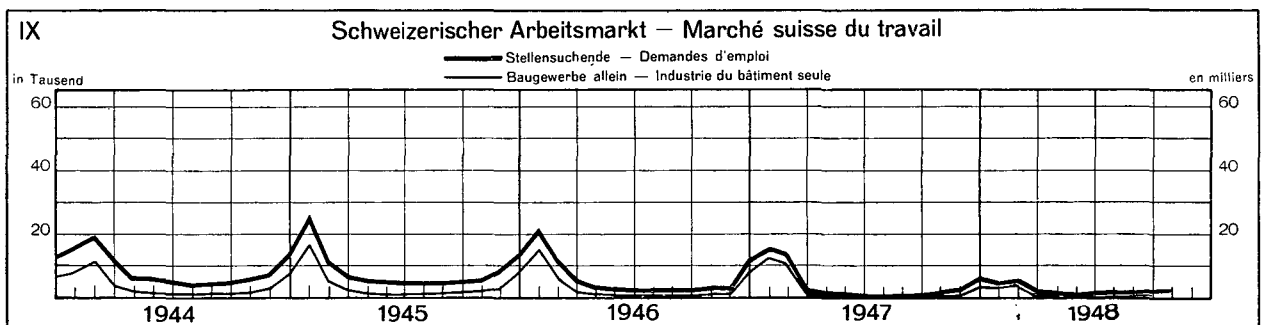
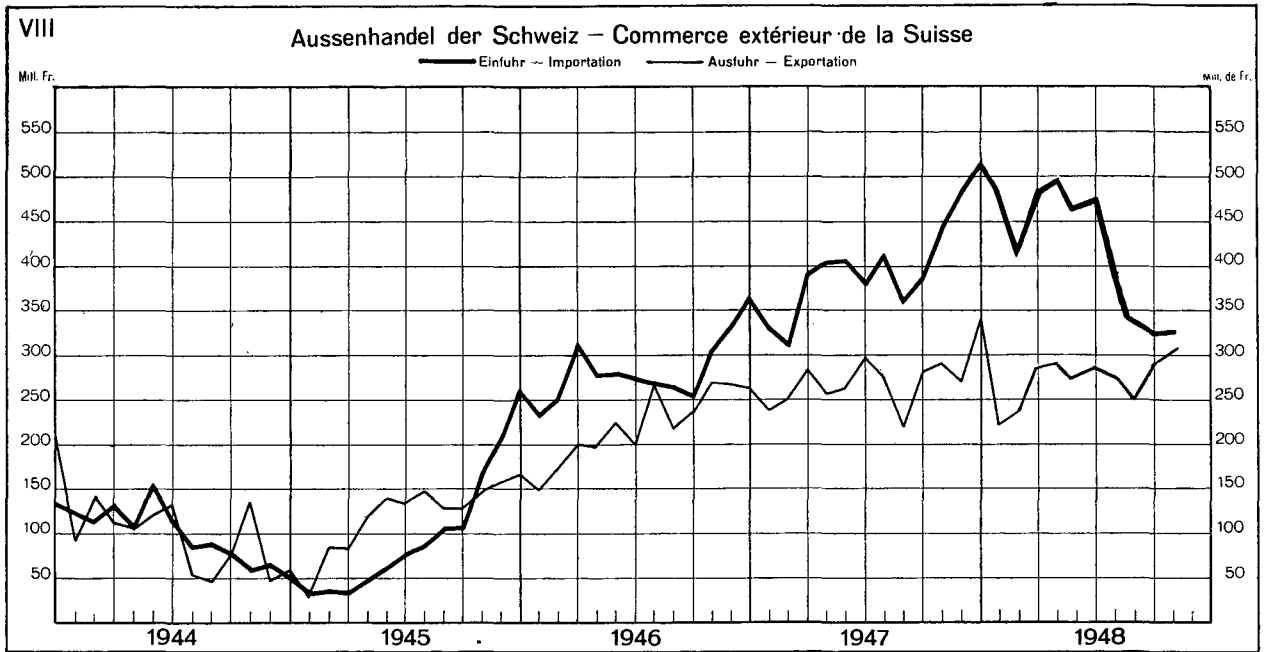
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

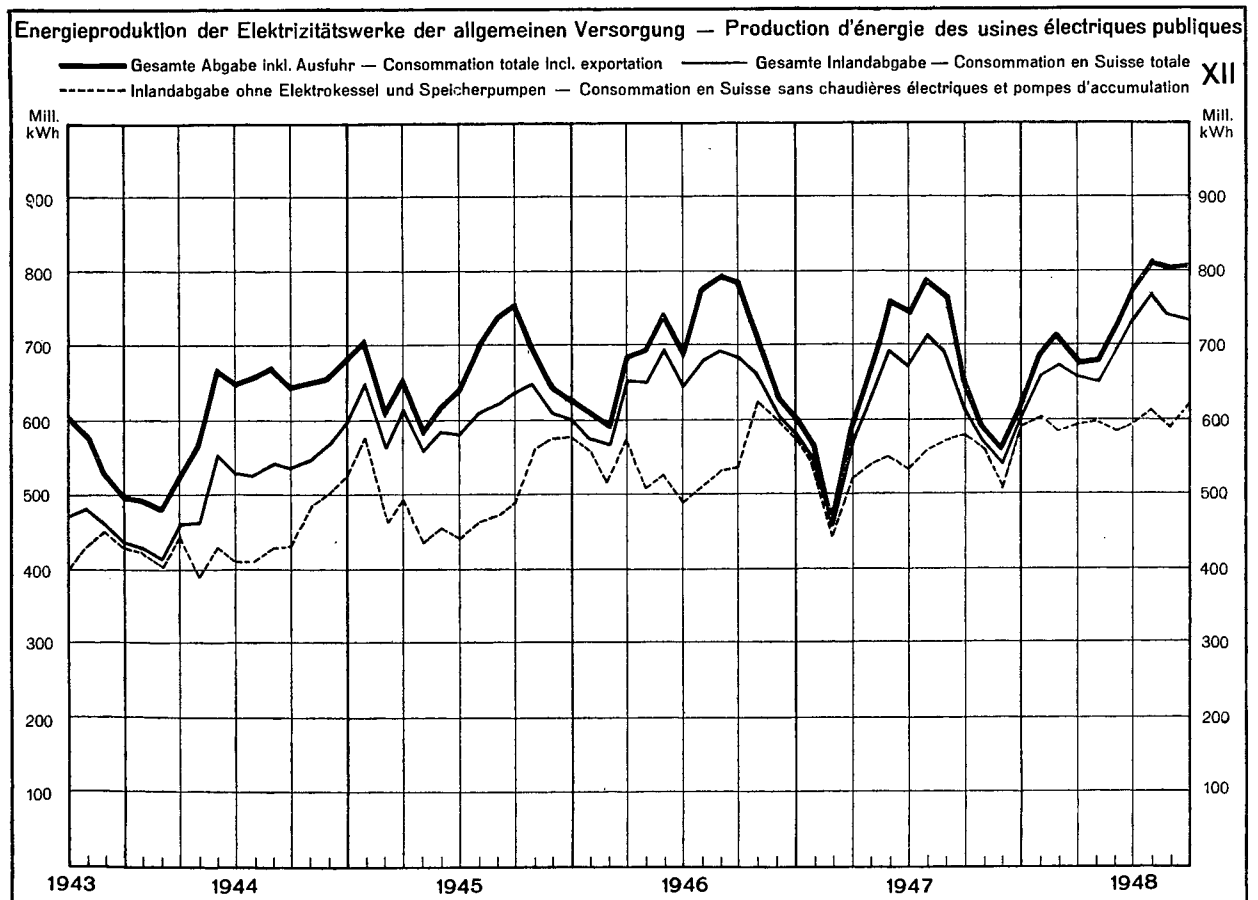
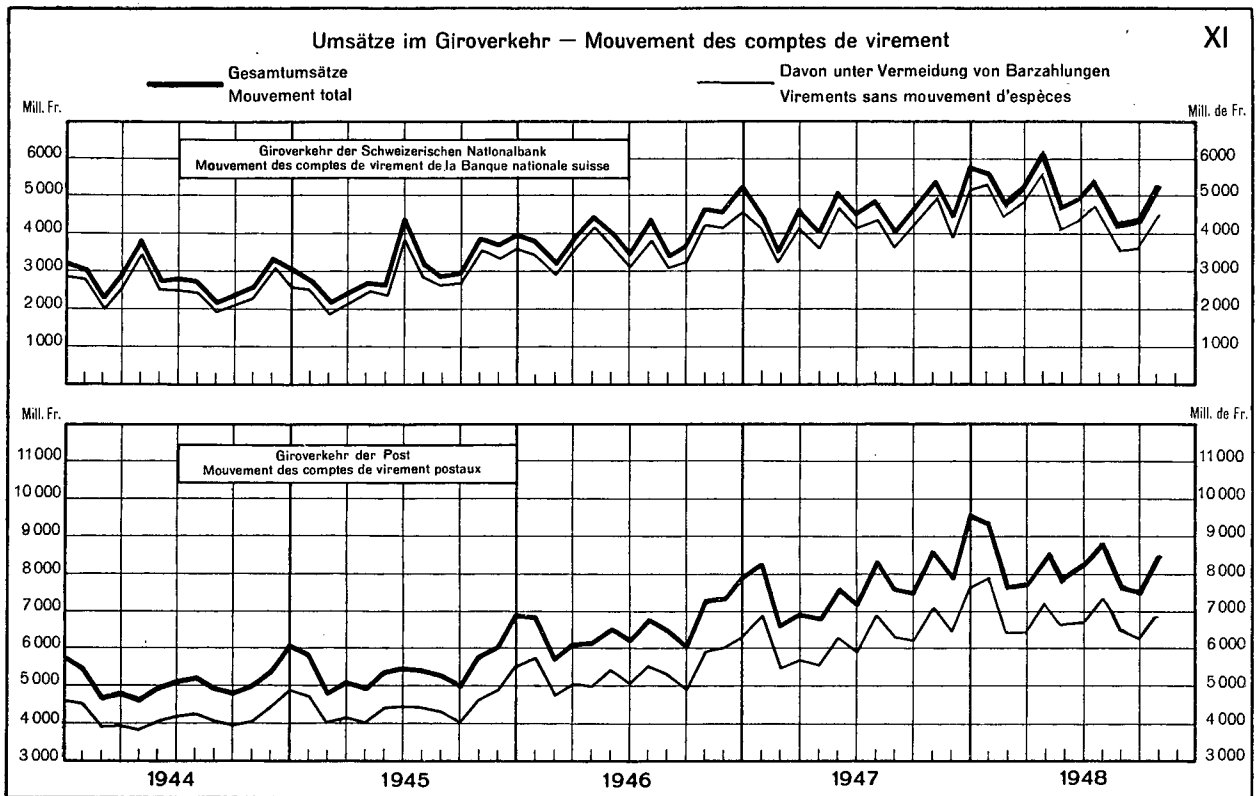
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES





# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank**  
In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couvre- ture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total			
1	2	3	4	5	6	7 1)	8	9	10	11
1947										
7. Oktober ..	5 352,1	62,2	0,1	62,3	40,3	22,6	62,9	2,6	54,0	48,8
15. " ....	5 354,9	43,6	0,1	43,7	35,2	8,8	44,0	2,6	42,9	48,8
23. " ....	5 373,6	41,8	0,1	41,9	40,4	0,5	40,9	6,6	44,7	48,8
31. " ....	5 374,4	32,4	0,1	32,5	53,1	11,1	64,2	6,6	62,2	48,8
7. November	5 337,7	57,6	0,1	57,7	64,6	14,1	78,7	6,6	64,3	48,8
15. " ....	5 339,1	34,0	0,1	34,1	76,0	14,4	90,4	6,3	58,6	48,8
22. " ....	5 353,5	28,3	0,1	28,4	90,4	19,1	109,5	6,3	67,8	48,9
29. " ....	5 298,0	77,3	0,1	77,4	95,9	25,3	121,2	6,9	78,8	48,9
6. Dezember.	5 241,6	118,6	—	118,6	101,5	26,3	127,8	7,4	79,9	49,2
15. " ....	5 255,3	112,4	—	112,4	116,2	32,7	148,9	7,4	80,9	49,3
23. " ....	5 256,5	104,0	—	104,0	122,8	18,7	141,3	12,2	158,5	49,4
31. " ....	5 256,2	102,4	0,1	102,5	135,1	20,1	155,2	13,6	246,6	48,4
1948										
7. Januar ...	5 283,4	63,4	0,1	63,5	139,4	14,1	153,5	13,6	173,7	48,4
15. " ...	5 602,6	84,2	0,1	84,3	155,4	14,1	169,5	11,8	76,7	48,4
23. " ...	5 605,7	112,9	—	112,9	156,1	10,3	166,4	13,1	78,0	48,4
31. " ...	5 604,5	130,6	0,1	130,7	152,6	—	152,6	13,1	70,3	48,5
7. Februar ..	5 603,3	134,9	0,1	135,0	150,8	—	150,8	12,8	62,7	48,5
14. " ...	5 605,9	132,7	0,1	132,8	134,9	1,0	135,9	12,8	56,0	48,5
23. " ....	5 603,6	122,2	—	122,2	111,8	2,0	113,8	2,8	60,8	48,5
28. " ....	5 624,5	100,9	0,1	101,0	116,1	—	116,1	2,8	66,1	48,5
6. März ....	5 622,1	102,3	0,1	102,4	112,5	—	112,5	2,7	68,9	48,5
15. " ....	5 622,8	97,0	0,1	97,1	95,4	—	95,4	2,8	65,5	48,4
23. " ....	5 623,6	80,5	0,1	80,6	93,6	0,5	94,1	3,0	76,0	48,3
31. " ....	5 625,3	66,6	0,1	66,7	139,0	0,5	139,5	4,3	91,1	47,3
7. April ....	5 624,4	72,7	0,1	72,8	134,4	0,5	134,9	4,2	78,5	47,3
15. " ....	5 661,5	70,1	—	70,1	136,2	1,5	137,7	3,9	63,2	47,3
23. " ....	5 662,1	75,7	—	75,7	257,7	1,5	259,2	12,5	54,1	47,3
30. " ....	5 662,1	85,9	—	85,9	263,6	0,8	264,4	4,0	60,5	47,5
7. Mai .....	5 665,2	88,7	—	88,7	240,4	1,8	242,2	4,3	65,2	47,5
15. " .....	5 662,9	88,7	—	88,7	188,7	2,8	191,5	4,8	54,3	47,6
22. " .....	5 667,1	95,5	—	95,5	189,8	0,5	190,3	5,1	57,9	47,5
31. " .....	5 672,4	106,6	—	106,6	179,8	0,5	180,3	4,7	62,1	47,6
7. Juni ....	5 674,0	108,2	—	108,2	173,5	0,5	174,0	4,7	62,9	47,5
15. " ....	5 671,7	114,6	—	114,6	142,7	—	142,7	4,7	61,3	47,6
23. " ....	5 661,2	116,2	—	116,2	133,6	—	133,6	3,3	58,4	47,5
30. " ....	5 659,4	117,3	—	117,3	179,4	—	179,4	3,8	68,8	47,5
7. Juli ....	5 659,8	129,7	—	129,7	178,5	—	178,5	3,8	59,5	47,5
15. " ....	5 656,6	122,5	—	122,5	181,1	—	181,1	3,6	51,9	47,5
23. " ....	5 657,1	136,9	—	136,9	153,2	0,1	153,3	3,7	50,5	47,6
31. " ....	5 560,0	124,0	—	124,0	148,3	0,3	148,6	3,3	52,2	47,6
7. August ...	5 577,4	132,2	—	132,2	142,1	0,3	142,4	3,2	48,8	47,5
14. " ....	5 593,6	124,8	—	124,8	122,5	0,3	122,8	3,4	44,9	47,6
23. " ....	5 607,8	130,0	—	130,0	80,8	0,8	81,6	3,4	44,1	47,6
31. " ....	5 606,6	145,1	—	145,1	76,2	1,8	78,0	2,8	44,8	47,5
7. September.	5 627,9	150,7	—	150,7	73,3	2,5	75,8	2,7	47,8	47,5
15. " ....	5 749,9	166,6	—	166,6	73,5	3,0	76,5	2,7	46,4	47,6
23. " ....	5 750,6	170,9	—	170,9	74,3	5,0	79,3	2,3	46,3	47,5
30. " ....	5 773,7	174,5	—	174,5	84,6	4,4	89,0	2,6	53,4	47,6
7. Oktober ..	5 752,8	169,9	—	169,9	89,8	4,4	94,2	2,5	40,7	47,6
15. " ....	5 738,7	184,9	—	184,9	74,3	1,3	75,6	2,1	36,5	47,6
23. " ....	5 748,2	198,2	—	198,2	64,7	3,0	67,7	2,1	39,0	47,6
30. " ....	5 753,8	185,9	—	185,9	64,1	2,0	66,1	2,1	47,1	47,6
6. November	5 754,6	195,9	—	195,9	76,6	3,5	80,1	1,8	50,8	47,6
15. " ....	5 764,5	209,8	—	209,8	84,2	—	84,2	2,1	45,2	47,6

1) Bis 15. Januar 1948 mit Einschluss der Reskriptionen von Kantonen.

**Situations de la Banque nationale suisse**  
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif					Total	Golddeckung Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Tägliche fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	
12	13	14	15	16	17	18	19	20 %	21 %	22
										1947
13,6	19,3	43,0	4 067,1	1 202,3	—	303,2	5 615,6	131,00	101,57	7 Octobre
20,8	19,3	43,0	4 041,1	1 171,3	—	321,6	5 577,0	132,51	102,73	15 "
18,3	21,8	43,0	4 053,5	1 178,0	—	322,1	5 596,6	132,57	102,72	23 "
28,0	24,4	43,0	4 191,8	1 098,2	—	308,1	5 641,1	128,21	101,00	31 "
14,9	22,2	43,0	4 132,7	1 138,9	—	316,3	5 630,9	129,18	101,25	7 Novembre
26,7	20,8	43,0	4 077,3	1 191,9	—	312,6	5 624,8	130,95	101,32	15 "
13,4	23,9	43,0	4 075,5	1 219,5	—	313,7	5 651,7	131,36	101,11	22 "
25,5	26,0	43,0	4 202,2	1 123,0	—	314,5	5 682,7	126,08	99,49	29 "
16,2	27,7	43,0	4 147,6	1 167,1	—	310,7	5 668,4	126,38	98,63	6 Décembre
33,4	27,7	43,0	4 144,7	1 215,2	—	312,4	5 715,3	126,80	98,05	15 "
16,3	29,0	43,0	4 320,5	1 091,5	—	312,2	5 767,2	121,66	97,13	23 "
68,8	22,8	43,0	4 383,4	1 172,3	—	315,2	5 913,9	119,91	94,61	31 "
										1948
20,8	27,8	43,0	4 232,3	1 196,0	—	313,4	5 784,7	124,84	97,33	7 Janvier
24,9	19,2	43,0	4 103,3	1 255,5	—	635,6	6 037,4	136,54	104,55	15 "
11,7	19,9	43,0	4 078,7	1 269,5	494,0	170,9	6 056,1	137,44	104,81	23 "
17,4	20,0	43,0	4 149,8	1 200,5	494,4	169,6	6 057,1	135,06	104,76	31 "
9,5	23,3	43,0	4 071,1	1 267,4	493,5	171,2	6 045,9	137,84	104,96	7 Février
15,8	21,2	43,0	4 027,3	1 295,2	493,0	170,4	6 028,9	139,20	105,32	14 "
9,7	23,4	43,0	4 024,2	1 254,8	493,0	169,8	5 984,8	139,25	106,15	23 "
13,3	20,4	43,0	4 166,4	1 123,5	493,0	166,8	5 992,7	135,00	106,32	28 "
11,5	19,9	43,0	4 099,6	1 187,1	493,0	165,8	5 988,5	137,14	106,35	6 Mars
20,6	23,0	43,5	4 055,5	1 223,1	493,0	160,5	5 975,6	138,85	106,52	15 "
15,3	22,0	43,5	4 087,5	1 178,9	493,0	160,0	5 962,9	137,58	106,78	23 "
26,4	31,0	43,5	4 185,0	1 148,3	493,0	161,8	6 031,6	134,42	105,48	31 "
13,4	20,7	43,5	4 107,4	1 228,3	455,8	161,2	5 996,2	136,93	105,41	7 Avril
24,9	26,7	43,5	4 052,8	1 321,9	455,8	161,3	6 035,3	139,69	105,34	15 "
14,0	22,1	43,5	4 063,4	1 420,3	455,8	164,0	6 147,0	139,34	103,25	23 "
22,1	25,0	43,5	4 179,0	1 329,1	455,9	164,0	6 171,5	135,49	102,80	30 "
14,9	24,8	43,5	4 125,7	1 364,6	455,9	162,9	6 152,6	137,32	103,19	7 Mai
22,5	21,6	43,5	4 060,7	1 370,6	455,9	163,2	6 093,9	139,46	104,26	15 "
16,2	22,4	43,5	4 033,5	1 406,7	455,9	162,4	6 102,0	140,50	104,17	22 "
19,1	25,7	43,5	4 158,2	1 297,6	455,9	163,3	6 118,5	136,42	103,97	31 "
9,7	26,1	43,5	4 090,4	1 353,6	455,9	163,7	6 107,1	138,72	104,22	7 Juin
17,2	25,8	43,5	4 049,4	1 373,7	455,9	163,1	6 085,6	140,06	104,59	15 "
18,0	23,8	43,5	4 064,1	1 334,3	455,9	164,0	6 061,8	139,30	104,87	23 "
26,0	27,9	43,5	4 221,0	1 245,8	455,4	164,4	6 130,1	134,08	103,52	30 "
15,0	25,8	43,5	4 154,5	1 420,9	337,2	163,5	6 119,6	132,23	101,51	7 Juillet
21,1	26,9	43,5	4 101,4	1 465,7	336,6	164,0	6 111,2	137,92	101,61	15 "
14,1	25,5	43,5	4 146,0	1 398,9	336,6	163,7	6 088,7	136,45	102,02	23 "
18,2	26,7	43,5	4 232,6	1 202,2	336,6	165,7	5 980,6	131,36	102,30	31 "
11,0	25,2	43,5	4 165,3	1 277,5	336,6	164,8	5 987,7	133,90	102,47	7 Août
15,2	26,0	43,5	4 124,2	1 308,1	336,6	165,9	5 978,3	135,63	102,97	14 "
11,4	25,4	43,5	4 113,2	1 292,6	336,6	165,4	5 951,3	136,34	103,74	23 "
17,8	26,9	43,5	4 246,3	1 178,5	336,6	164,8	5 969,5	132,04	103,35	31 "
10,6	23,6	43,5	4 204,5	1 241,4	336,6	160,6	5 986,6	133,85	103,34	7 Septembre
18,0	21,7	43,5	4 174,3	1 415,0	336,6	160,0	6 129,4	137,75	102,87	15 "
16,1	21,1	43,5	4 184,0	1 409,4	336,6	160,6	6 134,1	137,44	102,81	23 "
25,3	24,3	43,5	4 322,4	1 326,1	336,6	161,8	6 190,4	133,58	102,22	30 "
10,4	21,1	43,5	4 256,5	1 341,1	337,1	161,0	6 139,2	135,16	102,77	7 Octobre
15,3	22,0	43,5	4 219,9	1 360,8	337,1	161,4	6 122,7	135,99	102,83	15 "
10,4	21,2	43,5	4 219,9	1 373,8	337,1	160,1	6 134,4	136,22	102,76	23 "
17,5	25,7	43,5	4 334,1	1 268,1	337,1	163,0	6 145,8	132,76	102,71	30 "
12,1	22,4	43,5	4 262,2	1 361,0	337,1	161,5	6 165,3	135,01	102,34	6 Novembre
14,6	26,2	43,5	4 207,9	1 442,3	337,1	163,4	6 194,2	136,99	102,02	15 "

1) Jusqu'au 15 janvier 1948, y compris les rescriptions des cantons.

**Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois**  
in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1943	1944	1945	1946	1947	1948	Fin de mois	
	<b>Goldbestand — Encaisse or</b>							<b>Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture</b>						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Januar .....	3 599,4	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	5 604,5	58,3	59,8	93,5	184,5	165,4	130,6	Janvier	
Februar .....	3 641,6	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	5 624,5	40,7	61,3	106,1	197,4	162,0	100,9	Février	
März .....	3 682,1	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	5 625,3	47,8	72,9	109,6	185,9	157,9	66,6	Mars	
April .....	3 717,0	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	5 662,1	45,8	60,5	98,2	182,5	147,2	85,9	Avril	
Mai .....	3 746,0	4 372,4	4 783,2	4 784,0	5 037,4	5 672,4	42,3	77,7	100,0	175,8	138,1	106,6	Mai	
Juni .....	3 749,5	4 426,9	4 626,3	4 785,9	5 054,8	5 659,4	55,1	67,2	110,0	182,4	119,9	117,3	Juni	
Juli .....	3 790,7	4 455,0	4 641,9	4 843,9	5 187,2	5 560,0	59,5	72,0	134,5	167,3	96,2	124,0	Juli	
August .....	3 806,8	4 453,4	4 690,4	4 851,2	5 234,3	5 606,8	72,3	88,4	137,5	174,3	70,2	145,1	August	
September ..	3 837,9	4 468,2	4 697,0	4 881,3	5 307,2	5 773,7	84,1	80,4	127,5	145,8	64,8	174,5	September	
Oktober .....	3 896,4	4 450,5	4 805,9	4 894,8	5 374,4	5 753,8	58,9	107,1	110,6	169,1	32,4	185,9	Oktober	
November ..	3 907,5	4 502,3	4 797,7	4 921,3	5 298,0		74,0	92,0	123,4	147,7	77,3		November	
Dezember ..	4 172,7	4 554,1	4 777,0	4 949,9	5 256,2		67,4	100,8	163,7	157,9	102,4		Dezembre	
Mittel .....	3 774,4	4 384,3	4 691,1	4 818,0	5 129,8		55,6	76,4	115,2	171,1	113,4		Moyenne	
	<b>Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts</b>							<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>						
Januar .....	120,7	100,7	106,8	80,2	45,0	165,7	15,4	15,3	14,8	23,6	38,8	70,3	Janvier	
Februar .....	92,0	115,0	97,0	73,4	38,3	118,9	16,1	15,0	15,5	22,6	39,7	66,1	Février	
März .....	91,8	119,2	85,4	68,4	29,5	143,3	17,7	14,5	15,5	27,0	47,8	91,1	Mars	
April .....	92,0	69,5	73,9	32,2	26,6	267,6	18,5	16,3	15,2	46,4	41,5	60,5	Avril	
Mai .....	90,2	52,2	67,0	28,0	18,1	184,5	16,5	15,9	16,6	39,7	45,1	62,1	Mai	
Juni .....	88,2	47,3	43,1	28,4	25,8	183,2	17,3	15,7	43,7	44,4	61,6	68,8	Juni	
Juli .....	88,8	45,3	40,7	27,1	23,9	151,6	17,1	16,8	17,8	33,8	56,6	52,2	Juli	
August .....	87,6	47,5	43,8	26,1	31,2	79,0	16,1	16,0	24,6	33,0	66,6	44,8	August	
September ..	92,1	82,8	58,4	29,0	49,1	87,2	17,0	16,8	18,9	34,2	83,0	53,4	September	
Oktober .....	40,8	107,3	59,9	85,9	59,7	66,2	20,1	16,0	16,9	35,1	62,2	47,1	Oktober	
November ..	46,5	62,7	77,3	62,0	102,8		17,2	28,1	27,0	50,8	78,8		November	
Dezember ..	93,0	71,1	90,7	69,6	148,7		18,4	27,6	67,6	54,2	246,6		Dezembre	
Mittel .....	88,2	78,6	69,5	51,9	47,8		16,7	17,0	19,6	36,3	59,7		Moyenne	
	<b>Schatzanweisungen des Bundes<sup>1)</sup> Rescriptions de la Confédération suisse<sup>1)</sup></b>							<b>Wertschriften — Titres</b>						
Januar .....	189,8	0,4	61,0	41,0	1,8	—	64,2	64,7	64,4	62,2	52,8	48,5	Janvier	
Februar .....	237,3	58,4	174,0	20,0	0,3	—	65,1	64,7	64,4	62,2	52,8	48,5	Février	
März .....	0,7	145,3	250,0	28,0	3,0	0,5	64,9	64,3	63,8	61,8	52,4	47,3	Mars	
April .....	0,7	0,3	250,0	—	3,5	0,8	64,8	64,2	63,7	61,7	52,3	47,5	Avril	
Mai .....	0,7	0,3	264,0	—	1,5	0,5	64,9	64,2	63,7	61,7	52,3	47,6	Mai	
Juni .....	0,8	0,2	8,2	—	—	—	64,9	64,2	63,7	60,9	52,2	47,5	Juni	
Juli .....	46,6	0,2	—	—	3,0	0,3	64,8	64,2	63,7	58,1	48,7	47,6	Juli	
August .....	97,6	0,2	5,0	—	13,0	1,8	64,8	64,2	63,7	55,1	48,7	47,5	August	
September ..	165,5	0,1	114,0	—	25,4	4,4	64,8	64,2	63,7	53,5	48,9	47,6	September	
Oktober .....	0,5	61,1	217,0	—	11,1	2,0	64,8	64,2	63,7	54,9	48,8	47,6	Oktober	
November ..	0,5	0,1	—	0,8	25,3		64,5	64,2	63,7	54,9	48,9		November	
Dezember ..	0,4	—	39,9	14,5	20,1		64,5	64,2	62,1	52,7	48,4		Dezembre	
Mittel .....	61,2	20,0	112,8	6,4	8,0		64,8	64,3	63,8	58,8	50,8		Moyenne	
	<b>Notenumlauf — Billets en circulation</b>							<b>Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue</b>						
Januar .....	2 514,6	2 913,7	3 409,3	3 614,5	3 882,8	4 149,6	1 491,8	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	1 200,5	Janvier	
Februar .....	2 531,5	2 919,5	3 478,4	3 588,8	3 884,8	4 166,4	1 522,4	1 508,6	1 300,7	1 231,9	1 163,2	1 123,5	Février	
März .....	2 579,1	2 980,3	3 563,9	3 613,8	3 932,4	4 185,0	1 308,2	1 580,8	1 333,2	1 257,6	1 109,2	1 148,3	Mars	
April .....	2 605,0	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	4 179,0	1 370,5	1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	1 329,1	Avril	
Mai .....	2 602,7	2 945,3	3 532,2	3 563,7	3 907,8	4 158,2	1 412,6	1 449,5	1 493,6	1 256,4	1 178,5	1 297,6	Mai	
Juni .....	2 642,0	3 004,3	3 521,6	3 616,9	3 953,9	4 221,0	1 350,9	1 432,3	1 102,0	1 211,9	1 072,9	1 245,8	Juni	
Juli .....	2 669,7	3 028,2	3 522,2	3 639,1	3 979,6	4 232,6	1 394,6	1 440,3	1 104,8	1 210,2	1 127,4	1 202,2	Juli	
August .....	2 691,5	3 082,3	3 557,9	3 688,4	4 021,6	4 246,3	1 444,5	1 402,3	1 138,7	1 168,6	1 131,8	1 178,5	August	
September ..	2 804,5	3 193,9	3 640,4	3 784,9	4 107,9	4 322,4	1 455,2	1 325,4	1 169,1	1 078,9	1 174,2	1 326,1	September	
Oktober .....	2 872,8	3 267,0	3 703,6	3 858,2	4 191,8	4 334,1	1 232,6	1 336,5	1 298,2	1 095,1	1 098,2	1 268,1	Oktober	
November ..	2 921,6	3 337,1	3 725,3	3 898,3	4 202,2		1 189,0	1 186,0	1 093,1	1 054,7	1 123,0		November	
Dezember ..	3 048,5	3 548,0	3 835,2	4 090,7	4 383,4		1 239,5	1 015,1	1 110,0	1 163,7	1 172,3		Dezembre	
Mittel .....	2 646,5	3 025,1	3 517,6	3 633,2	3 940,6		1 414,1	1 426,8	1 276,3	1 224,7	1 197,7		Moyenne	

<sup>1)</sup> Bis Ende Dezember 1947 mit Einschluss der Reskriptionen von Kantonen. — Jusqu'à fin décembre 1947, y compris les rescriptions des cantons.

**Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold  
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent**

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1943	1944	1945	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ....	143,14	144,51	134,24	131,61	127,14	135,06	89,84	98,34	98,41	97,58	97,83	104,78	Janvier
Februar ...	143,84	145,89	131,99	131,57	127,46	135,00	89,82	96,19	96,06	97,95	98,09	106,32	Février
März .....	142,76	144,25	130,17	131,91	126,13	134,42	94,71	94,26	94,73	97,85	98,38	105,48	Mars
April .....	142,68	146,60	134,10	132,90	128,60	135,49	93,49	98,92	95,33	98,71	98,74	102,80	Avril
Mai .....	143,92	148,45	135,41	134,24	128,91	136,42	93,29	99,49	95,17	99,25	99,04	103,97	Mai
Juni .....	141,91	147,35	131,36	132,32	127,84	134,08	93,90	99,78	100,05	99,11	100,56	103,52	Juin
Juli .....	141,99	147,11	131,78	133,11	130,34	131,36	93,26	99,68	100,32	99,89	101,57	102,30	Juillet
August ....	141,43	144,48	131,82	131,53	130,15	132,04	92,04	99,30	99,86	99,88	101,57	103,35	Août
September .	136,84	139,89	129,02	128,97	129,20	133,58	90,09	98,87	97,65	100,36	100,48	102,22	Septembre
Oktober ...	135,62	136,22	129,76	126,87	128,21	132,76	94,90	96,87	96,08	98,82	101,60	102,71	Octobre
November ..	133,74	134,91	128,78	126,24	126,08		95,05	99,54	99,57	99,36	99,49		Novembre
Dezember ..	136,87	128,35	124,55	121,00	119,91		97,31	99,80	96,60	94,30	94,61		Décembre
Mittel .....	142,62	144,93	133,36	132,61	130,18		92,95	98,48	97,85	99,18	99,84		Moyenne

**Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération  
in Millionen Franken — en millions de francs**

Monats- ende	Goldbestand — Encaisse or						davon bezahlt <sup>1)</sup> — dont payée <sup>1)</sup>						Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1943	1944	1945	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ....	—	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	247,2	—	15,5	428,3	758,9	799,8	247,2	Janvier
Februar ...	—	38,7	567,8	1 100,6	1 240,6	230,1	—	38,7	466,6	768,4	777,3	230,1	Février
März .....	—	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	230,1	—	86,5	479,9	768,6	777,3	230,1	Mars
April .....	14,3	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	188,7	14,3	97,0	413,7	768,9	694,6	188,7	Avril
Mai .....	14,3	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	173,6	14,3	127,5	425,8	769,0	651,1	173,6	Mai
Juni .....	14,3	216,1	818,6	1 169,2	810,3	159,1	14,3	197,4	657,1	769,2	370,7	159,1	Juin
Juli .....	28,6	260,8	850,5	1 185,0	739,7	159,1	28,6	233,4	674,3	769,2	334,6	159,1	Juillet
August ...	39,6	287,8	888,6	1 189,8	705,9	159,1	39,6	250,8	695,1	769,2	300,7	159,1	Août
September .	51,6	339,5	949,4	1 229,4	690,8	159,1	51,6	286,4	727,5	795,2	285,7	159,1	Septembre
Oktober ...	62,0	381,4	942,4	1 196,7	637,9	180,8	62,0	315,2	701,4	751,4	265,1	180,8	Octobre
November .	62,0	435,4	997,4	1 213,1	637,9	180,8 <sup>2)</sup>	62,0	358,3	730,1	759,0	265,1	180,8 <sup>2)</sup>	Novembre
Dezember .	2,0	462,5	1 030,2	1 239,1	609,7		2,0	378,6	737,4	776,3	253,0		Décembre
Mittel .....	24,1	229,4	772,6	1 168,0	899,5		24,1	198,8	594,8	768,6	481,2		Moyenne

<sup>1)</sup> Die Differenz war jeweils im Verlauf von drei Jahren vom Bund zu bezahlen. Mitte Januar 1948 übernahm die Nationalbank das vom Bund noch nicht bezahlte Gold auf ihre Rechnung. — La différence devait être payée par la Confédération dans un délai de 3 ans. Cependant, à mi-janvier 1948, la Banque nationale a repris à son compte l'encaisse-or de la Confédération non encore payée.

<sup>2)</sup> 15. November. — 15 Novembre.

**Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et call money en Suisse**

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich — Call money à Zurich					Mois
	Monatsmittel			1948				Moyenne	1948				
	1945	1946	1947	7.	15.	23.	Monats- ende		1947	7	15	23	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ....	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Janvier
Februar ...	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Février
März .....	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Mars
April .....	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Avril
Mai .....	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Mai
Juni .....	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Juin
Juli .....	1,25	1,25	1,25	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Juillet
August ....	1,25	1,25	1,25	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Août
September .	1,25	1,25	1,25	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Septembre
Oktober ..	1,25	1,25	1,37	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1,27	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Octobre
November .	1,25	1,25	1,37	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1 1/2-1 3/4	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Novembre
Dezember .	1,25	1,25	1,37					1,50					Décembre
Mittel ....	1,25	1,25	1,28					1,11					Moyenne

**Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger**

**5b**

Plätze—Places	Satz — Taux	15. Nov. Nov.	30. Juni Juin	31. Juli Juillet	31. Aug. Août	30. Sept. Sept.	15. Okt. Oct.	30. Okt. Oct.	15. Nov. Nov.	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		1947	1948							1945	1946	1947
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine ...	7/8	17/16	13/4	11/4-15/16	1	1	11/16	11/16-11/8	1,71	1,22	1,35
London	3 months Bank bills.....	17/32	9/16	9/16	9/16	9/16	9/16	9/16	9/16	0,94	0,53	0,53
New York	3 months Treasury bills....	0,93	0,997	0,997	1,075	1,109	1,118	1,129	1,138	0,37	0,37	0,60
	Bankers' acceptances, 90 days Federal Reserve Bank buying' rate .....	1	1 1/4	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	0,60	0,71	1,01
	Open-market rate .....	15/16	1 1/16	1 1/16	1 3/16	1 3/16	1 3/16	1 3/16	1 3/16	0,44	0,61	0,87
Paris	Argent au jour le jour ....	1 3/4	2 1/8	2 1/8	2 1/8	3 1/4	3	2 1/8	2 1/8	1,38	1,30	1,57

**Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission**

**6**

Länder	Zinsfuss am 15. Nov. 1948 — Taux au 15 Nov. 1948		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz .....	2 1/2	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien.....	2 1/2	16. Januar — Janvier 1945	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	5 1/2	28. August — Août 1947	4 1/2	3,00	3,17	4,67	
Frankreich ....	4 1/2	4. September — Septembre 1948	4 1/4	2,75	2,75	3,47	France Avances à 30 jours
	2 1/2	30. September — Septembre 1948	3 1/2	1,63	1,63	1,92	
Italien .....	4 1/2	18. Mai — Mai 1936	5	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande ...	3	27. Juni — Juin 1941	3 1/2	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Tschecho-slowakei .....	2 3/4-3 3/4	28. Oktober — Octobre 1945	4 1/2	4,28	3,25	3,25	Tchéco-slovaquie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.  
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

**Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux**

**7**

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Kündbarkeit Date de dénonciation	Betrag in Millionen Fr.) Montant en millions de frs.)	Emissionskurs Cours d'émission	Jahr — Année 1947 2)		Oktober — Octobre 1948 2)			Jan.-Okt. Janv.-Oct. 1948 2)	
					Maxi-mum	Mini-mum	Maxi-mum	Mini-mum	Letzter Kurs 3)	Maxi-mum	Mini-mum
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	249	93,40/95,40/98,50	103,85	100,30	101,25	100,80	100,90	101,95	99,65
3 % S. B. B. 1938	1949-1973	1948	355	100,00	100,20	93,00	95,60	95,10	95,10	97,75	91,90
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1942	1953-1972	1957	100	101,40	104,90	100,00	101,35	100,75	100,70	101,50	99,00
3 1/2 % „ „ April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	104,50	100,00	101,10	100,60	100,70	101,60	98,80
3 1/2 % „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	104,80	100,00	101,20	100,75	100,75	101,90	98,75
3 1/4 % „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,00	98,80	100,50	99,95	99,95	101,00	97,25
3 1/2 % „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	105,00	100,00	101,20	100,60	100,85	101,90	98,75
3 1/4 % „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	102,40	95,65	97,50	96,50	97,00	98,70	93,10
3 % „ „ Dez. 1946	1958	1955	200	100,00	101,10	95,00	98,00	96,60	97,25	99,00	94,50
3 1/4 % „ „ „ 1946	1971	1961	200	100,00	102,60	95,60	97,25	96,35	97,15	98,50	92,50
3 % „ „ Febr. 1947	1957	1955	75	99,40	101,55	95,75	98,75	97,65	97,80	99,85	96,00
3 1/4 % „ „ „ 1947	1972	1962	75	100,00	102,60	95,60	96,90	96,50	96,65	98,70	93,50

1) Stand am 31. Dezember 1947. — Montant au 31 décembre 1947. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

## Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. November 1948 Taux au 15 Novembre 1948		Vor- heriger Satz  Taux pré- cédent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1947	1948		1945	1946	1947		
					X.	VIII.				IX.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz . . . . .	1½	26. Nov. — Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien . . . . .	3½ <sup>4)</sup>	28. Aug. — Août 1947	3	3,50	3,50	3,50	3,50	1,52	1,67	3,17	Belgique
Bulgarien . . . . .	4½	14. Aug. — Août 1946	5	4,50	4,50	4,50	4,50	5,00	4,81	4,50	Bulgarie
Dänemark . . . . .	3½	15. Jan. — Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	4,00	3,52	3,50	Danemark
Rediskonto <sup>1)</sup>	3	15. Jan. — Janv. 1946	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,50	3,02	3,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Deutschland . . . . .	5	28. Juni — Juin 1948	.	.	5,00	5,00	5,00	.	.	.	Allemagne
England . . . . .	2	26. Okt. — Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland . . . . .	7¼	6. Febr. — Févr. 1948	5¼	4,50	7,25	7,25	7,25	4,00	4,00	4,31	Finlande
Frankreich . . . . .	3 <sup>5)</sup>	30. Sept. — Sept. 1948	3½	2,31	2,50	3,38	3,00	1,63	1,63	1,92	France
			4	2,81	3,00	3,87		—	—	2,43	
Griechenland	12	12. Juli — Juillet 1948	10	10,00	12,00	12,00	12,00	7,44	8,13	10,00	Grèce
Irland . . . . .	2½	23. Nov. — Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien . . . . .	5½	6. Sept. — Sept. 1947	4	5,50	5,50	5,50	5,50	4,00	4,00	4,48	Italie
Jugoslawien . . . . .	1-4	1. Jan. — Janv. 1947	2½-6	1-4	1-4	1-4	1-4	.	.	1-4	Yougoslavie
Niederlande . . . . .	2½	27. Juni — Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen . . . . .	2½	9. Jan. — Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	2,51	2,50	Norvège
Oesterreich . . . . .	3½	3. Juli — Juillet 1945	.	3,50	3,50	3,50	3,50	.	3,50	3,50	Autriche
Polen . . . . .	6	1. Aug. — Août 1947	.	6,00	6,00	6,00	6,00	.	.	.	Pologne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3½	1. Aug. — Août 1947	.	3,50	3,50	3,50	3,50	.	.	.	Réescompte <sup>1)</sup>
Portugal . . . . .	2½	12. Jan. — Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	12. Jan. — Janv. 1944	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Rumänien . . . . .	5	25. März — Mars 1948	7	4,00	5,00	5,00	5,00	4,00	4,00	5,14	Roumanie
Schweden . . . . .	2½	9. Febr. — Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,55	2,50	2,50	Suède
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	9. Febr. — Févr. 1945	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,05	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Spanien . . . . .	4½	27. Okt. — Oct. 1947	4	4,08	4,50	4,50	4,50	4,00	4,00	4,09	Espagne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3,60	27. Okt. — Oct. 1947	3,20	3,28	3,60	3,60	3,60	3,20	3,20	3,27	Réescompte <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei	2½	28. Okt. — Oct. 1945	3½	2,50	2,50	2,50	2,50	3,32	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei . . . . .	4	1. Juli — Juillet 1938	5½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn . . . . .	5	1. Nov. — Nov. 1947	7	7,00	5,00	5,00	5,00	3,00	4,88	6,67	Hongrie
Argentinien <sup>2)</sup>	3½	1. März — Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine <sup>2)</sup>
Bolivien . . . . .	6	4. Juli — Juillet 1932	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile . . . . .	6	13. Juni — Juin 1935	5½	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto <sup>1)</sup>	4½	13. Juni — Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Costa-Rica . . . . .	3	1. April — Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador . . . . .	7	8. Juni — Juin 1943	4	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Equateur
Kanada . . . . .	1½	8. Febr. — Févr. 1944	2½	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Canada
Kolumbien . . . . .	4	18. Juli — Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko . . . . .	4½	4. Juni — Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York . . . . .	1½	13. Aug. — Août 1948	1¼	1,00	1,40	1,50	1,50	0,50	0,84	1,00	New York
Peru . . . . .	6	13. Nov. — Nov. 1947	4-6	4-6	6,00	6,00	6,00	4-6	4-6	5,13	Pérou
Salvador . . . . .	4	15. Okt. — Oct. 1946	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,00	3,21	4,00	Salvador
Südafrika . . . . .	3	2. Juni — Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Iran . . . . .	5	23. Dez. — Déc. 1947	7	7,00	5,00	5,00	5,00	7,00	7,00	6,95	Iran
Japan . . . . .	5,11	5. Juli — Juillet 1948	4,38	3,65	5,11	5,11	5,11	3,29	3,37	3,65	Japon
Indien . . . . .	3	28. Nov. — Nov. 1935	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde
Australien <sup>3)</sup> . . . . .	4¼	1. Nov. — Nov. 1934	4½	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie <sup>3)</sup>
Neuseeland . . . . .	1½	26. Juli — Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the «Commonwealth Banks».

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 28 août 1947: 3% pour acceptations de banque préalablement visées par la B. N. B. et pour traites acceptées ou documentaires ainsi que 3¼, 4½ et 5% pour d'autres effets de change.

5) Taux uniforme.

**Rendite und Index schweizerischer Obligationen**  
Rendement et indice d'obligations suisses

**Zinssätze — Taux d'intérêt**

**A. Kassenobligationen — Bons de caisse**

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen <sup>1)</sup>		Index Indlce
	nach Fälligkeit	nach Kündbarkeit	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
	d'après l'échéance	d'après la date de dénonciation	
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1947			
31. Jan. — Janv.	3,12	3,05	102,31
28. Febr. — Févr.	3,13	3,06	102,25
28. März — Mars	3,11	3,04	102,38
25. April — Avril	3,09	3,01	102,60
30. Mai — Mai	3,06	2,97	102,94
27. Juni — Juin	3,05	2,95	103,09
31. Juli — Juillet	3,03	2,95	103,16
29. Aug. — Août	3,13	3,07	102,04
26. Sept. — Sept.	3,22	3,19	101,08
31. Okt. — Oct.	3,33	3,30	99,92
28. Nov. — Nov.	3,47	3,47	98,26
31. Dez. — Déc.	3,35	3,33	99,56
1948			
30. Jan. — Janv.	3,34	3,32	99,74
27. Febr. — Févr.	3,40	3,38	99,11
25. März — Mars	3,55	3,55	97,56
30. April — Avril	3,52	3,52	97,87
28. Mai — Mai	3,44	3,43	98,68
25. Juni — Juin	3,44	3,44	98,68
30. Juli — Juillet	3,42	3,41	98,85
13. Aug. — Août	3,40	3,39	99,07
27. „ — „	3,36	3,34	99,52
10. Sept. — Sept.	3,38	3,36	99,31
24. „ — „	3,35	3,33	99,58
1. Okt. — Oct.	3,38	3,36	99,32
8 „ — „	3,39	3,37	99,21
15. „ — „	3,41	3,40	98,94
22. „ — „	3,38	3,36	99,29
29. „ — „	3,41	3,39	90,06
5. Nov. — Nov.	3,42	3,41	98,87
12. „ — „	3,43	3,42	98,80

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.  
Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1945	1946	1947	1948	1947	1948
	2	3	4	5	6	7
Jan. — Janv.	2,95	2,96	2,86	2,95	2,82	2,86
Febr. — Févr.	2,95	2,96	2,86	2,95	2,85	2,86
März — Mars	2,95	2,96	2,86	2,96	2,85	2,91
April — Avril	2,95	2,96	2,86	3,10	2,85	3,12
Mai — Mai	2,95	2,89	2,86	3,11	2,85	3,12
Juni — Juin	2,95	2,87	2,86	3,13	2,85	3,12
Juli — Juillet	2,95	2,87	2,86	3,13	2,85	3,12
Aug. — Août	2,95	2,86	2,86	3,13	2,85	3,12
Sept. — Sept.	2,95	2,86	2,86	3,14	2,85	3,12
Okt. — Oct.	2,95	2,86	2,91	3,14	2,85	3,12
Nov. — Nov.	2,95	2,86	2,91		2,85	
Dez. — Déc.	2,96	2,86	2,94		2,85	
Mittel	2,95	2,90	2,87		2,85	

**B. Sparenlagen — Dépôts d'épargne**

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1943	1944	1945	1946	1947	1948
	2	3	4	5	6	7
Jan. — Janv.	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31
Febr. — Févr.	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31
März — Mars	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31	2,31
April — Avril	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33
Mai — Mai	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33
Juni — Juin	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33
Juli — Juillet	2,50	2,48	2,46	2,42	2,31	2,33
Aug. — Août	2,48	2,48	2,46	2,40	2,31	2,33
Sept. — Sept.	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33
Okt. — Oct.	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33
Nov. — Nov.	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31	
Dez. — Déc.	2,48	2,48	2,48	2,37	2,31	
Mittel	2,49	2,48	2,46	2,43	2,31	

**C. I. Hypotheken — Ires hypothèques**

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1943	1944	1945	1946	1947	1948
	2	3	4	5	6	7
Jan. — Janv.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55
Febr. — Févr.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55
März — Mars	3,76	3,76	3,74	3,72	3,55	3,57
April — Avril	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55	3,63
Mai — Mai	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55	3,64
Juni — Juin	3,76	3,76	3,72	3,71	3,55	3,64
Juli — Juillet	3,76	3,76	3,72	3,61	3,55	3,68
Aug. — Août	3,76	3,76	3,72	3,59	3,55	3,68
Sept. — Sept.	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68
Okt. — Oct.	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68
Nov. — Nov.	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55	
Dez. — Déc.	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55	
Mittel	3,76	3,76	3,73	3,65	3,55	



Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	22	14	8	4	3	16	3	5	31	85	Cotations
Einbezahltes Kapital in Millionen Fr.	479,5	423,6	116,7	52,5	66,0	130,0	271,9	78,7	62,1	608,7	1 681,0	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,8	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,8	176,5	1943
1944	106,8	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,8	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946	143,8	112,7	603,6	93,0	242,8	624,8	171,1	1004,5	154,5	357,4	234,8	1946
1947												1947
31. Jan. . .	151,1	122,1	626,1	96,0	241,5	670,1	177,8	1062,2	158,8	375,2	247,1	31 Janv.
28. Febr. .	145,5	122,7	624,0	96,2	244,7	558,8	176,3	1056,4	154,1	364,5	243,1	28 Févr.
28. März. .	140,1	120,2	643,0	93,4	244,8	577,1	179,0	1077,5	155,3	371,8	244,4	28 Mars
25. April .	140,1	116,2	637,0	94,4	247,5	605,5	175,5	1038,7	155,7	369,9	242,4	25 Avril
30. Mai . .	143,3	115,8	638,8	91,1	247,8	708,7	171,4	1040,5	151,0	384,5	248,3	30 Mai
27. Juni . .	142,0	115,5	631,4	90,5	244,5	721,0	169,2	1002,8	148,8	379,6	245,7	27 Juin
31. Juli . .	144,5	113,4	641,7	93,2	244,8	737,1	172,0	1033,2	152,9	386,2	248,5	31 Juillet
29. Aug. . .	145,4	112,9	633,9	92,9	245,8	729,2	170,0	1042,8	153,0	385,4	247,8	29 Août
26. Sept. .	148,4	114,8	666,1	96,7	252,4	638,7	193,7	1127,8	162,3	400,3	259,1	26 Sept.
31. Okt. . .	150,8	113,4	663,5	96,8	250,8	559,1	196,0	1127,7	160,4	388,5	256,5	31 Oct.
28. Nov. . .	149,4	109,3	593,0	91,8	248,1	549,2	195,8	1123,9	155,8	385,1	249,9	28 Nov.
31. Dez. . .	151,8	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	31 Déc.
1948												1948
30. Jan. . .	154,0	111,3	583,3	83,8	248,2	584,4	200,9	1078,4	161,0	398,0	257,0	30 Janv.
27. Febr. . .	146,9	108,1	565,9	83,4	247,9	530,0	192,0	1061,0	153,9	379,8	246,5	27 Févr.
25. März .	135,1	102,4	540,9	79,0	234,0	476,3	184,8	1021,8	143,7	357,7	231,9	25 Mars
30. April. .	137,5	102,7	524,3	76,0	239,9	474,5	184,0	1062,9	146,1	363,2	233,5	30 Avril
28. Mai . .	136,7	100,2	537,1	75,2	244,5	491,8	189,0	1056,7	152,3	369,2	235,7	28 Mai
25. Juni . .	139,7	101,4	520,3	77,5	238,7	485,5	187,8	1058,2	150,9	366,8	235,2	25 Juin
30. Juli . .	139,3	95,3	514,7	75,8	235,3	442,1	186,9	1068,1	148,7	359,7	231,4	30 Juillet
13. August	141,0	96,7	518,6	75,7	237,8	431,7	187,8	1069,8	149,9	358,5	232,1	13 Août
27. „ . .	143,2	97,1	518,2	75,8	240,2	434,8	189,7	1073,8	149,3	359,0	233,4	27 „
10. Sept. . .	142,8	98,1	515,5	73,2	238,4	437,1	191,1	1077,5	147,4	360,3	233,7	10 Sept.
24. „ . .	140,0	95,8	510,8	74,5	236,3	426,3	188,8	1091,0	141,3	357,3	231,1	24 „
1. Okt. . .	137,9	93,5	503,7	72,9	233,8	415,2	187,4	1090,0	138,7	354,2	228,0	1 Oct.
8. „ . .	139,0	94,1	507,7	72,8	233,5	422,2	186,9	1081,4	141,6	354,8	228,9	8 „
15. „ . .	138,7	90,2	507,4	73,4	231,6	414,5	184,5	1070,8	139,9	350,1	226,2	15 „
22. „ . .	139,4	89,4	509,7	72,7	232,8	409,0	186,7	1067,0	141,4	349,7	226,2	22 „
29. „ . .	139,4	90,3	507,0	73,1	231,5	399,5	185,8	1071,1	141,4	347,8	225,5	29 „
5. Nov. . .	139,8	91,1	502,3	72,5	230,5	409,8	189,4	1071,9	140,2	350,0	226,7	5 Nov.
12. „ . .	140,2	88,9	503,3	72,9	230,9	398,3	184,7	1062,0	130,0	343,2	223,9	12 „

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse**

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Oesterreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-Index Indice total	Date
Anzahl am 25. Okt. 1948	4	2	5	27	7	12	12	69	Nombre au 25 Oct. 1948
Emissionswert in Millionen Franken	133,5	38,2	107,0	432,1	36,7	126,6	171,6	1 045,7	Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
24. Dez. 1943	36,07	56,08	57,48	29,10	29,02	21,67	57,05	37,21	24 Déc. 1943
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	22 Déc. 1945
24. Dez. 1946	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	24 Déc. 1946
1947									1947
25. Oktober..	41,20	101,47	96,05	18,30	34,09	25,05	63,50	41,50	25 Octobre
25. November	41,75	103,67	92,55	17,48	30,82	22,39	61,36	40,20	25 Novembre
24. Dezember	40,41	97,97	91,12	16,72	30,40	20,93	61,12	39,09	24 Décembre
1948									1948
24. Januar..	41,53	92,77	94,51	16,98	29,44	20,05	62,61	39,11	24 Janvier
25. Februar..	40,07	92,48	94,15	17,07	31,37	18,62	61,30	38,60	25 Février
25. März....	35,50	82,86	80,20	15,51	24,27	17,35	58,20	34,68	25 Mars
24. April....	37,21	82,57	83,51	15,25	24,00	17,61	58,39	35,17	24 Avril
25. Mai.....	37,30	82,14	80,54	15,23	24,04	18,19	57,42	34,82	25 Mai
25. Juni....	38,84	84,64	81,29	17,27	27,88	18,56	55,76	35,88	25 Juin
24. Juli....	37,94	84,58	81,07	16,97	28,10	18,32	53,25	35,18	24 Juillet
25. August..	38,38	84,76	82,18	16,34	27,61	18,00	49,84	34,48	25 Août
25. September	38,25	84,34	81,18	15,88	27,27	19,16	49,24	34,19	25 Septembre
25. Oktober..	36,73	82,70	80,54	15,27	26,09	19,27	43,39	32,63	25 Octobre

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. — Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

**Obligationenrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger**

13a

Jahres- und Monatsmittel	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle
	4% Dette unifiée 1)	3½% Staatsanleihen 1)	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles	3% Perpétuelle 1)	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds 2)	15 Year Bonds 3)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1944	3,80	3,97	3,39	3,01	3,14	3,36	3,28	2,48	2,99	1944
1945	4,00	3,76	3,37	2,99	2,92	3,22	3,04	2,37	2,93	1945
1946	4,21	3,56	4,07	3,17	2,60	3,79	3,01	2,19	2,61	1946
1947	4,46	3,65	5,17	3,91	2,76	4,41	3,02	2,25	2,57	1947
1947										1947
Oktober..	4,55	3,83	5,99	4,26	2,90	4,72	3,02	2,27	2,55	Oktober
November	4,68	3,86	6,07	4,35	2,87	4,57	3,04	2,36	2,55	Novembre
Dezember..	4,71	3,85	5,98	4,48	3,01	4,67	3,04	2,39	2,56	Décembre
1948										1948
Januar..	4,73	3,87	6,36	4,61	3,08	4,51	3,04	2,45	2,79	Janvier
Februar..	4,74	3,93	6,38	4,65	3,15	4,26	3,05	2,45	2,79	Février
März....	4,73	3,91	6,31	4,69	3,22	4,31	3,06	2,45	2,98	Mars
April....	4,73	3,92	6,27	4,65	3,28	4,33	3,07	2,44	2,98	Avril
Mai.....	4,74	3,94	6,45	4,69	3,25	4,29	3,07	2,42	2,92	Mai
Juni....	4,74	3,95	6,31	4,84	3,27	4,36	3,09	2,41	2,96	Juin
Juli....	4,78	4,06	6,35	4,44	3,28	4,39	3,09	2,44	2,94	Juillet
August..	4,79	4,06	6,29	4,26	3,26	4,39	3,09	2,45	2,98	Août
September	4,78	4,12	6,41	4,75	3,22	4,36	3,09	2,45	2,95	Septembre
Oktober..	4,76	4,26	.	4,57	3,17	4,42	3,09	2,45	.	Oktober

1) Monatsende. — Fin de mois.

2) Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

3) Monatsmitte. — Milieu du mois.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

13b

Monats- ende	Perpetuelle staat- liche Schuld- verschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables			Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbriefe Lettres de gage		Privat- obligationen Entreprises privées		Fin de mois
	1947	1948	3 <sup>o</sup> /o 1937		3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> <sup>o</sup> /o 1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
			4	5								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Januar	3,04	3,08	·	3,11	·	·	2,96	·	3,25	3,08	3,17	Janvier
Februar	3,04	3,09	3,02	3,12	·	2,99	2,99	3,02	3,31	3,13	3,15	Février
März	3,05	3,09	3,03	3,10	·	2,95	2,95	3,02	3,31	3,30	3,18	Mars
April	3,06	3,06	3,09	3,08	·	3,06	3,05	3,06	3,24	3,19	3,11	Avril
Mai	3,05	3,07	3,09	3,10	3,26	3,12	3,07	3,08	3,26	3,18	3,18	Mai
Juni	3,05	3,09	3,07	3,09	3,25	3,11	3,13	3,08	3,38	3,23	3,22	Juin
Juli	3,05	3,10	3,05	3,15	3,27	3,07	3,15	3,11	3,41	3,11	3,26	Juillet
August	3,05	3,10	3,05	3,17	3,26	2,99	3,06	3,09	3,33	3,07	3,21	Août
Sept.	3,06	3,09	3,04	3,16	3,28	2,97	3,04	3,09	3,32	3,05	3,20	Sept.
Oktober	3,06	3,10	3,03	3,18	3,28	2,97	3,07	3,08	3,35	3,13	3,19	Octobre
Nov.	3,12	3,10 <sup>2)</sup>	3,07	3,18 <sup>2)</sup>	3,27 <sup>2)</sup>	3,04	3,08 <sup>2)</sup>	3,15	3,34 <sup>2)</sup>	3,28	3,15 <sup>2)</sup>	Nov.
Dez.	3,08	·	3,10	·	·	2,99	·	3,16	·	3,27	·	Déc.

1) Monatsdurchschnitte. — Moyennes mensuelles. 2) 10. November. — 10 Novembre.

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1<sup>er</sup> Semestre 1939 = 100

14

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique 1)	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle 2)	Frankreich France 3)	Schweden Suède Affärs- världen 4)	U. S. A. Stand. and Poor's Corp. 4)	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	·	76	21	96	122	46	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	·	100	100	96	118	94	102	1939
1940	·	81	96	80	124	78	95	1940
1941	·	70	116	87	389	92	87	1941
1942	·	66	126	103	633	110	77	1942
1943	·	86	137	124	605	110	102	1943
1944	·	86	147	136	625	119	110	1944
1945	·	103	133	147	694	134	133	1945
1946	268	119	135	163	897	142	155	1946
1947	187	109	136	166	1 122	148	138	1947
März . . . 1947	211	109	134	171	1 068	147	138	Mars 1947
April . . . „	199	108	136	178	990	150	133	Avril „
Mai . . . . „	202	108	138	183	990	152	129	Mai „
Juni . . . . „	175	109	138	179	1 114	149	134	Juin „
Juli . . . . „	168	111	138	174	1 121	156	143	Juillet „
August . . „	169	109	137	145	1 255	155	140	Août „
September . „	175	108	135	151	1 277	150	139	Septembre „
Oktober . . „	168	109	135	148	1 212	136	140	Octobre „
November . „	163	111	135	154	1 258	136	140	Novembre „
Dezember . „	152	110	135	161	1 136	137	140	Décembre „
Januar . . 1948	149	112	137	164	1 178	138	138	Janvier 1948
Februar . . „	170	105	137	143	1 127	135	129	Février „
März . . . . „	174	105	135	149	1 141	133	130	Mars „
April . . . . „	162	113	135	154	1 124	135	139	Avril „
Mai . . . . . „	159	121	136	154	1 070	133	144	Mai „
Juni . . . . . „	151	124	136	144	1 037	129	151	Juin „
Juli . . . . . „	148	121	138	143	1 166	133	147	Juillet „
August . . . „	142	117	141	144	1 159	131	141	Août „
September . „	140	·	139	145	1 262	129	140	Septembre „
Oktober . . „	·	·	·	·	·	·	·	Octobre „

1) Basis 1936/38 = 100. — Base 1936/38 = 100.

2) Einschliesslich der Aktien der Schiffahrtsgesellschaften. — Y compris les actions des compagnies de navigation.

3) Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

4) Wöchentlicher Tagesdurchschnitt. — Moyenne d'un jour par semaine.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés										
Monat	Basel			Genève			Zürich			Mois
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	2 281	2 298	2 063	3 835	3 604	3 464	5 949	5 817	5 344	Janvier
Februar .	2 701	1 882	1 674	4 116	3 229	3 069	7 312	4 930	4 357	Février
März ....	1 894	1 851	1 807	3 712	3 188	3 230	5 618	4 496	4 968	Mars
April ....	1 619	1 851	1 934	3 292	3 160	3 656	4 650	4 265	5 091	Avril
Mai .....	2 060	1 763	1 445	4 048	3 380	3 188	6 305	4 813	4 208	Mai
Juni .....	2 309	1 779	1 758	3 652	3 333	3 366	6 149	4 313	4 432	Juin
Juli .....	1 765	1 844	1 500	3 262	3 295	3 064	5 279	4 618	4 272	Juillet
August ..	1 831	1 335	1 376	3 327	2 684	2 657	4 727	3 691	3 757	Août
Sept. ....	1 945	2 123	1 565	3 456	3 153	2 825	5 274	5 087	4 412	Sept.
Oktober .	1 814	2 399	1 595	3 494	4 076	3 042	5 126	6 016	4 252	Octobre
Nov. ....	1 557	1 593		3 554	3 157		4 733	4 564		Nov.
Dez. ....	1 754	1 666		3 335	3 738		5 454	5 024		Déc.
Jahr ....	23 530	22 384	.	43 083	39 997	.	66 576	57 634	.	Année
Jan.-Okt.	20 219	19 125	16 717	36 194	33 102	31 561	56 389	48 046	45 093	Janv.-Oct.

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

Monat	Basel <sup>1)</sup>					Zürich <sup>1)</sup>					Mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1944	1945	1946	1947	1948	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Januar ..	20,3	30,7	74,8	110,6	98,0	137,0	210,5	311,3	390,1	327,7	Janvier
Februar .	17,9	25,3	77,3	78,1	94,7	162,9	206,1	363,1	278,4	462,9	Février
März ....	18,4	25,5	67,5	101,8	88,5	156,0	150,3	402,0	296,7	339,3	Mars
April ....	24,8	34,6	86,0	101,0	89,6	169,3	185,6	350,5	295,6	397,6	Avril
Mai .....	16,8	40,2	81,5	120,6	164,3	122,6	236,6	383,3	324,7	300,3	Mai
Juni .....	26,5	59,2	82,6	126,0	92,3	202,7	299,8	345,2	310,9	291,8	Juin
Juli .....	23,5	58,2	65,7	112,8	105,4	174,3	225,4	307,1	312,3	265,5	Juillet
August ..	26,0	72,5	72,4	64,6	50,9	189,2	229,1	266,3	235,9	261,1	Août
Sept. ....	15,0	72,9	80,0	183,0	82,1	160,7	328,2	286,7	368,7	257,9	Sept.
Oktober .	18,7	101,6	71,4	147,3	93,9	217,6	308,4	288,6	402,2	278,5	Octobre
Nov. ....	18,9	90,1	75,5	91,1		190,1	300,2	317,2	274,2		Nov.
Dez. ....	19,3	65,9	115,9	74,3		184,2	305,4	337,7	257,5		Déc.
Jahr ....	246,1	676,7	950,5	1 311,2	.	2 067,6	2 985,6	3 959,5	3 747,2	.	Année
Jan.-Okt.	207,9	520,7	759,1	1 145,8	959,7	1 693,3	2 380,0	3 304,6	3 215,5	3 182,6	Janv.-Oct.

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant  
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel						Zürich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	14 708	18 295	15 009	9 108	10 974	8 276	59 230	68 619	67 641	41 003	43 637	48 145	Janvier
Februar	14 485	16 000	13 857	9 555	9 151	8 351	76 710	58 804	63 742	53 789	40 376	41 671	Février
März ..	10 850	15 141	15 954	6 575	8 760	8 769	70 882	55 203	59 558	46 976	36 459	41 008	Mars
April ..	13 125	16 036	14 103	6 631	9 002	8 354	57 129	44 192	66 919	39 588	31 120	46 743	Avril
Mai ...	13 998	25 219	10 121	8 241	13 606	5 357	71 853	55 926	46 838	49 662	39 180	33 361	Mai
Juni ..	17 209	18 009	12 680	10 147	10 174	7 161	73 743	61 325	52 617	53 904	43 928	38 616	Juin
Juli ..	14 121	17 451	10 184	7 406	10 048	5 166	74 385	65 764	46 207	51 474	42 503	34 184	Juillet
August .	13 484	9 477	8 145	7 379	4 620	4 246	52 608	42 474	44 526	39 685	26 247	30 976	Août
Sept. ..	12 899	21 455	10 462	7 390	11 610	5 781	58 560	62 914	45 911	41 739	42 367	33 908	Sept.
Oktober	11 092	25 234	9 030	6 066	14 623	4 968	55 119	88 543	45 148	38 352	60 596	32 943	Octobre
Nov. ...	9 256	15 168		4 476	7 913		57 936	54 695		34 423	39 757		Nov.
Dez. ...	9 497	11 881		5 441	6 335		54 124	56 552		38 192	41 494		Déc.
Jahr ..	154 724	209 366	.	88 415	116 816	.	762 279	715 011	.	528 787	487 664	.	Année
Jan.-Okt.	135 971	182 317	119 545	78 498	102 568	66 429	650 219	603 764	539 107	456 172	406 413	381 555	Janv.-Oct.

**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

Die Kolonnen 3 und 4 enthalten die am 19. Dezember 1946 vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Anfangsparitäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 5 und 6 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30 % des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 3 et 4 contiennent les parités initiales publiées le 19 décembre 1946 par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 5 et 6 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30 % en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
		Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
		Gramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité mo- nétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 U. S.-Dollar Unités moné- taires pour 1 U. S. dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Wäh- rungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7
Ägypten .....	Pfund — livre	3.672 88	0.241 955	5.533	18.072 90 <sup>a)</sup>	Egypte
Äthiopien .....	Dollar	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien <sup>1)</sup> .....	Pfund — livre	2.865 07	0.310 174	7.093	14.097 96 <sup>a)</sup>	Australie <sup>1)</sup>
Belgien .....	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Belgique
Bolivien .....	Boliviano	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Brasilien <sup>1)</sup> .....	Cruzeiro	0.048 036 3	18.500 0	423.067	23.637	Brésil <sup>1)</sup>
Chile .....	Peso	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica .....	Colon	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark .....	Krone — couronne	0.185 178	4.799 01	109.746	91.119	Danemark
Domin. Republik <sup>1)</sup> .....	Peso	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>a)</sup>	Rép. Dominicaine <sup>1)</sup>
Equador .....	Sucre	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich <sup>2)</sup> .....	Franken — franc	.	.	.	.	France <sup>2)</sup>
Großbritannien ..	Pfund Sterling — livre sterling	3.581 34	0.248139 <sup>3)</sup>	5.675	17.622 47 <sup>a)</sup>	Grande-Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 <sup>a)</sup>	Guatemala
Honduras .....	Lempira	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien .....	Rupie — roupie	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Indes
Irak .....	Dinar	3.581 34	0.248 139	5.675	17.622 47 <sup>a)</sup>	Irak
Iran .....	Rial	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island .....	Krone — couronne	0.136 954	6.488 85	148.390	67.390	Islande
Kanada .....	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>a)</sup>	Canada
Kolumbien .....	Peso	0.507 816	1.749 99	40.020	249.878	Kolumbie
Kuba .....	Peso	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 <sup>a)</sup>	Cuba
Libanon <sup>1)</sup> .....	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban <sup>1)</sup>
Luxemburg .....	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Luxembourg
Mexiko .....	Peso	0.183 042	4.855 00	111.027	90.068	Mexique
Nicaragua .....	Cordoba	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande .....	Gulden — florin	0.334 987	2.652 85	60.667	164.835	Pays-Bas
Norwegen .....	Krone — couronne	0.179 067	4.962 78	113.491	88.112	Norvège
Panama .....	Balboa	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>a)</sup>	Panama
Paraguay .....	Guarani	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru .....	Sol	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen .....	Peso	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador .....	Colon	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union ..	Pfund — livre	3.581 34	0.248139 <sup>3)</sup>	5.675	17.622 47 <sup>a)</sup>	Union Sudafric.
Syrien <sup>1)</sup> .....	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei	Krone — couronne	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tschécoslovaquie
Türkei <sup>1)</sup> .....	Pfund — livre	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie <sup>1)</sup>
Venezuela <sup>1)</sup> .....	Bolivar	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla <sup>1)</sup>
Vereinigte Staa- ten v. Amerika	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>a)</sup>	Etats-Unis d'Amérique

<sup>1)</sup> Die Paritäten für Venezuela, Türkei, Libanon, Syrien, Australien, Dominik. Republik und Brasilien sind der ursprünglichen Liste beigefügt worden. — Les parités établies pour le Vénézuéla, la Turquie, le Liban, la Syrie, l'Australie, la République Dominicaine et le Brésil ont été ajoutées au tableau original.

<sup>2)</sup> La nouvelle parité du franc français, après sa dévaluation du 26 janvier 1948, n'a pas été acceptée par le Fonds monétaire international. <sup>3)</sup> Oder — ou 4 s 11.553 d. <sup>4)</sup> Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen

18

Länder		Datum	Kurse	
1	2	3	4	5
Belgien – Belgique	Dänemark – Danemark	19. 11. 1945	100 b. Fr. = 10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande – Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. = 6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen – Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. = 11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Polen – Pologne	1. 9. 1946	100 b. Fr. = 230,5 Zl.	100 zl. = 43,38 fr. b.
	Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. = 56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden – Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. = 8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei – Tchécoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. = 114,084 Kč.	100 Kč. = 87,655 fr. b.
	England – Angleterre	Belgien – Belgique	5. 10. 1944	1 £ = 176,625 Fr.
Dänemark – Danemark		16. 8. 1945	1 £ = 19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
Griechenland – Grèce		25. 1. 1946	1 £ = 20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
Niederlande – Pays-Bas		7. 9. 1945	1 £ = 10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
Norwegen – Norvège		8. 11. 1945	1 £ = 20 Kr.	100 cr. = 5 £
Polen – Pologne		1. 12. 1947	1 £ = 1600 Zl.	1000 zl. = 0,625 £
Portugal		16. 4. 1946	1 £ = 100 Esc.	100 esc. = 1 £
Rumänien – Roumanie		1. 9. 1947	1 £ = 605,25 Lei	100 lei = 0,1652 £
Schweden – Suède		13. 7. 1946	1 £ = 14,48 Kr.	100 cr. = 6,906 £
Spanien – Espagne		8. 4. 1947	1 £ = 44 Ptas.	100 pes. = 2,2727 £
Tschechoslowakei – Tchécoslovaquie		1. 11. 1945	1 £ = 201,5 Kč.	100 Kč. = 0,49 £
Ungarn – Hongrie		31. 8. 1946	1 £ = 47,31 frt.	100 frt. = 2,114 £
Aegypten – Egypte		7. 1947	1 £ = 97,5 Pstr.	100 pstrs. = 1,0256 £
Finnland – Finlande	England – Angleterre	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,1828 £	1 £ = 547 mk.
	Schweden – Suède	13. 7. 1946	100 Mk. = 2,6533 Kr.	1 cr. = 37,688 mk.
	U. S. A.	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,7353 \$	1 \$ = 136 mk.
Frankreich – France	Aegypten – Egypte	1. 11. 1948	1000 fr. Fr. = 0,9179 £	1 £ = 1089,5 ffr.
	Australien – Australie	1. 11. 1948	100 fr. Fr. = 0,118 £	1 £ = 847,5 ffr.
	Belgien – Belgique	1. 11. 1948	100 fr. Fr. = 16,625 b. Fr.	100 fr. b. = 601,50 ffr.
	Dänemark – Danemark	1. 11. 1948	100 fr. Fr. = 1,8207 Kr.	1 cr. = 54,925 ffr.
	England – Angleterre	1. 11. 1948	1000 fr. Fr. = 0,9416 £	1 £ = 1 062 ffr.
	Jugoslawien – Yougoslavie	1. 11. 1948	100 fr. Fr. = 18,975 Din.	100 din. = 527 ffr.
	Kanada – Canada	1. 11. 1948	100 fr. Fr. = 0,3788 kan. \$	1 \$ can. = 264 ffr.
	Niederlande – Pays-Bas	1. 11. 1948	100 fr. Fr. = 1,0065 hfl.	1 fl. = 99,35 ffr.
	Norwegen – Norvège	1. 11. 1948	100 fr. Fr. = 1,883 Kr.	1 cr. = 53,10 ffr.
	Portugal	26. 1. 1948	100 fr. Fr. = 11,628 Esc.	1 esc. = 8,60 ffr.
	Schweden – Suède	1. 11. 1948	100 fr. Fr. = 1,3638 Kr.	1 cr. = 73,325 ffr.
	Tschechoslowakei – Tchécoslovaquie	1. 11. 1948	100 fr. Fr. = 18,975 Kč.	100 Kč. = 527 ffr.
	U. S. A.	26. 1. 1948	100 fr. Fr. = 0,4664 \$	1 \$ = 214,39 ffr.

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken.

Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

1) Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$.

Nouvelles fixations de cours

18

Pays		Date	Cours		
1	2	3	4	5	
Italien - Italie	England - Angleterre	1. 11. 1948	1000 L. = 0,490 £	1 £ = 2038	1. it.
	Frankreich - France	1. 11. 1948	100 L. = 46,50 fr. Fr.	1 ffr. = 2,15	1. it.
	Portugal	1. 11. 1948	100 L. = 4,316 Esc.	1 esc. = 23,17	1. it.
	U. S. A.	1. 11. 1948	1000 L. = 1,739 \$	1 \$ = 575	1. it.
Niederlande - Pays-Bas	Dänemark - Danemark	6. 3. 1946	1 fl. = 1,809 Kr.	100 cr. = 55,28	fl.
	Jugoslawien - Yougoslavie	8. 1946	1 fl. = 18,868 Din.	100 din. = 5,30	fl.
	Norwegen - Norvège	11. 1945	1 fl. = 1,870 Kr.	100 cr. = 53,45	fl.
	Portugal	20. 5. 1946	1 fl. = 9,354 Esc.	100 esc. = 10,69	fl.
	Spanien - Espagne	1. 2. 1946	1 fl. = 4,15 Ptas.	100 pes. = 24,10	fl.
Oesterreich - Autriche	England - Angleterre	15. 12. 1947	100 Sch. = 2,48 £	1 £ = 40,30	sch.
	Frankreich - France	18. 10. 1948	1 Sch. = 26,35 fr. Fr.	100 ffr. = 3,795	sch.
	Tschechoslowakei - Tchecoslovaquie	15. 12. 1947	1 Sch. = 5 Kč	100 Kč = 20	sch.
	U. S. A.	15. 12. 1947	100 Sch. = 10 \$	1 \$ = 10	sch.
Russland - Russie	England - Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl. = 4,68 £	1 £ = 21,36	rbl.
	Schweden - Suède	16. 8. 1946	100 Rbl. = 67,93 Kr.	100 cr. = 147,22	rbl.
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl. = 18,87 \$	1 \$ = 5,30	rbl.
Schweden - Suède	Niederlande - Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr. = 73,82 fl.	100 fl. = 135,46	cr.
	Norwegen - Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr. = 138,11 n. Kr.	100 cr. n. = 72,41	cr. s.
	Ungarn - Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr. = 3,26 frt.	100 frt. = 30,63	cr.
	Dänemark - Danemark	3. 4. 1947	100 s. Kr. = 133,75 d. Kr.	100 cr. d. = 74,78	cr. s.
Spanien - Espagne	Dänemark - Danemark	14. 1. 1946	100 Ptas. = 43,573 Kr.	1 cr. = 2,295	pes.
	Frankreich - clearing	18. 10. 1948	1 Ptas. = 24,10 fr. Fr.	100 ffr. = 4,15	pes.
	- France } transferts	18. 10. 1948	1 Ptas. = 16,10 fr. Fr.	100 ffr. = 6,211	pes.
Tschechoslowakei - Tchecoslovaquie	Niederlande - Pays-Bas	13. 1. 1946	100 Kč. = 5,306 fl.	1 fl. = 18,8475	Kč.
	Norwegen - Norvège	12. 1945	100 Kč. = 9,925 n. Kr.	1 cr. n. = 10,075	Kč.
Vereinigte Staaten - Etats-Unis	Belgien - Belgique <sup>1)</sup>	5. 10. 1944	1 \$ = 43,8275 Fr.	100 fr. b. = 2,2816	\$
	Griechenland - Grèce	25. 1. 1946	1 \$ = 5000 Dr.	1000 dr. = 0,20	\$
	Japan - Japon	6. 7. 1948	1 \$ = 270 Yen	100 yen = 0,37	\$
	Niederlande - Pays-Bas <sup>1)</sup>	7. 9. 1945	1 \$ = 2,653 fl.	100 fl. = 37,693	\$
	Norwegen - Norvège <sup>1)</sup>	8. 11. 1945	1 \$ = 4,97 Kr.	100 cr. = 20,161	\$
	Polen - Pologne	1. 12. 1947	1 \$ = 400 Zl.	1000 zl. = 2,5	\$
	Rumänien - Roumanie	16. 8. 1947	1 \$ = 150 Lei	100 lei = 0,6666	\$
	Tschechoslowakei - Tchecoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ = 50 Kč.	100 Kč. = 2	\$
	Türkei - Turquie	9. 9. 1946	1 \$ = 2,80 Ltq.	100 Ltq. = 35,714	\$
	Ungarn - Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ = 11,739 frt.	100 frt. = 8,519	\$

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

<sup>1)</sup> Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz — Changes à vue en Suisse (cours de la demande)

19a

Datum	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—		Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Amsterdam fl. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Lissabon Lisbonne Esc. 100.— <sup>2)</sup>	Montreal \$ 1.— <sup>3)</sup>	Buenos- Aires P. Peso 100.— <sup>4)</sup>	Date
			Cours officiel	Marché libre <sup>1)</sup>							
Oktober — Octobre 1948											
1	4,28	17,34	2,00	1,245	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,97	88,00	1.
2	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	.	88,00	2
3											3
4	4,28	17,34	2,00	1,245	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,98	88,00	4
5	4,28	17,34	2,00	1,244	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,99 <sup>1/2</sup>	88,00	5
6	4,28	17,34	2,00	1,244	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,99 <sup>5/8</sup>	88,00	6
7	4,28	17,34	2,00	1,245	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,99 <sup>5/8</sup>	88,00	7
8	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,98 <sup>3/4</sup>	88,00	8
9	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	.	88,00	9
10											10
11	4,28	17,34	2,00	1,245	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,98 <sup>3/4</sup>	88,00	11
12	4,28	17,34	2,00	1,245	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	.	88,00	12
13	4,28	17,34	2,00	1,245	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,99 <sup>3/8</sup>	88,00	13
14	4,28	17,34	2,00	1,245	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,99 <sup>3/8</sup>	88,00	14
15	4,28	17,34	2,00	1,240	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,97 <sup>1/4</sup>	88,00	15
16	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	.	88,00	16
17											17
18	4,28	17,34	2,00	1,238	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,96 <sup>5/8</sup>	88,00	18
19	4,28	17,34	2,00	1,238	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,97 <sup>1/4</sup>	88,00	19
20	4,28	17,34	2,00	1,240	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,97 <sup>1/4</sup>	88,00	20
21	4,28	17,34	2,00	1,240	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,97 <sup>3/4</sup>	88,00	21
22	4,28	17,34	2,00	1,240	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,98 <sup>7/8</sup>	88,00	22
23	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	.	88,00	23
24											24
25	4,28	17,34	2,00	1,247	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,98 <sup>7/8</sup>	88,00	25
26	4,28	17,34	2,00	1,249	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,97	88,00	26
27	4,28	17,34	2,00	1,249	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,94 <sup>7/8</sup>	88,00	27
28	4,28	17,34	2,00	1,247	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,94 <sup>1/4</sup>	88,00	28
29	4,28	17,34	2,00	1,245	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,94 <sup>7/8</sup>	88,00	29
30	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	.	88,00	30
31											31
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1947											1947
Okt. .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,61	17,350	3,851	103,50	Oct.
Nov. .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,65	17,350	3,834	103,50	Nov.
Dez. .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,63	17,350	3,777	103,50	Déc.
1948											1948
Januar	4,28	17,340	3,235	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,62	17,350	3,873	104,00	Janv.
Febr. .	4,28	17,340	2,000	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,63	17,350	3,814	104,00	Févr.
März .	4,28	17,340	2,000	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,63	17,350	3,822	104,00	Mars
April .	4,28	17,340	2,000	1,325	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,65	17,350	3,878	104,00	Avril
Mai . .	4,28	17,340	2,000	1,316	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,51	17,350	3,951	104,00	Mai
Juni . .	4,28	17,340	2,000	1,308	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,350	3,990	100,31	Juin
Juli . .	4,28	17,340	2,000	1,301	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,350	3,971	88,00	Juillet
August	4,28	17,340	2,000	1,286	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,350	3,968	88,00	Août
Sept. .	4,28	17,340	2,000	1,260	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,350	3,946	88,00	Sept.
Okt. .	4,28	17,340	2,000	1,244	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,350	3,977	88,00	Oct.
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1943	4,29	17,299	5,04	—	13,90	230,00	102,65	17,764	3,859	97,46	1943
1944	4,29	17,313	6,93	—	13,90	230,00	102,64	17,177	3,842	97,00	1944
1945	4,29	17,307	8,33	—	9,85	162,00	102,62	17,339	3,881	97,39	1945
1946	4,28	17,350	3,60 <sup>1/2</sup>	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	110,39	17,425	3,995	105,16	1946
1947	4,28	17,340	3,60 <sup>1/2</sup>	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,58	17,364	3,922	103,54	1947
<p>Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18. — En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18.</p> <p><sup>1)</sup> Umgerechnet nach dem Kurs des Schweizerfrankens in Paris. — Calculé d'après le cours du franc suisse à Paris.</p> <p><sup>2)</sup> Offizieller Briefkurs. — Cours officiel de l'offre. <sup>3)</sup> Über New York errechnet. — Calculé d'après le cours de New York.</p> <p><sup>4)</sup> Seit 24. Juni 1948 nomineller Kurs. — Dès le 24 juin 1948 cours nominal.</p>											



Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz — Changes à vue en Suisse (cours de la demande)

19b

Datum	Madrid (Brief-offre) Pes. 100.—		Oslo Kr. 100.—		Prag — Prague Kr. 100.—		Istanbul (Brief-offre) 1 £ turque		Rio de Janeiro Cruz. 100.—		Date
	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
15. Januar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Janvier
31. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	31 „
15. Februar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Février
28. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	28 „
15. März . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Mars
31. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	31 „
15. April . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Avril
30. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	30 „
15. Mai . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Mai
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1,55	21,25	21,00	31 „
15. Juni . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	15 Juin
30. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	30 „
15. Juli . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	15 Juillet
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	31 „
15. August . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	15 Août
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	31 „
15. September .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	15 Septembre
30. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	30 „
15. Oktober . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	15 Octobre
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	31 „
15. November .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	15 Novembre
30. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	30 „
15. Dezember .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	15 Décembre
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,25	21,00	31 „
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1943	.	.	98,75	98,75	17,20	17,20	3,40	3,40	21,28	21,25	1943
1944	.	.	98,75	98,75	17,20	17,20	3,40	3,40	21,25	21,25	1944
1945	39,75	39,75	98,75	98,75	14,25	14,25	3,40	3,40	21,25	21,25	1945
1946	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2,80	2,80	21,27	21,25	1946
1947	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,53	1,53	21,25	21,25	1947

Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18.  
En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing Suisse avec l'étranger

19c

Länder	Kurs am 15. Nov. 1948 Cours du 15 Nov. 1948		Monatsende Fin de mois			Jahresende Fin d'année				Pays
	Fr.	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1948			1944	1945	1946	1947	
			VIII.	IX.	X.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bulgarien . . .	1,514	3. Febr. — Févr. 1947	1,51	1,51	1,51	5,34	5,34	5,34	1,51	Bulgarie
Dänemark . . .	89,71	19. Dez. — Déc. 1947	89,71	89,71	89,71	90,08	89,45	89,45	89,71	Danemark
Deutschland <sup>1)</sup>	173,01	10. Okt. — Oct. 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne <sup>1)</sup>
Finnland . . .	3,1496	2. Jan. — Janv. 1946	3,15	3,15	3,15	8,50	3,53	3,15	3,15	Finlande
Griechenland	0,0437	2. Aug. — Août 1948	0,04	0,04	0,04	.	.	0,09	0,09	Grèce
Italien . . . .	<sup>2)</sup> 0,6896	17. Sept. — Sept. 1948	0,69	0,69	0,69	22,68	4,30	4,30	0,89	Italie
Jugoslawien .	8,60	15. Okt. — Oct. 1946	8,60	8,60	8,60	.	.	8,60	8,60	Yougoslavie
Oesterreich . .	43,60	1. Sept. — Sept. 1948	.	43,60	43,60	.	.	.	.	Autriche
Polen . . . . .	1,0782	1. Dez. — Déc. 1947	1,08	1,08	1,08	.	.	4,30	1,08	Pologne
Rumänien . . .	2,867	7. Okt. — Oct. 1947	2,87	2,87	2,87	2,29	2,29	0,01	2,87	Roumanie
Spanien . . . .	39,526	15. Okt. — Oct. 1940	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	Espagne
Türkei . . . . .	1,529	2. Juni — Juin 1947	1,53	1,53	1,53	3,34	3,34	1,49	1,53	Turquie
Tschecho- slowakei	8,625	1. Okt. — Oct. 1948	.	.	8,63	.	.	.	.	Tchéco- slovaquie
Ungarn . . . . .	36,905	7. Sept. — Sept. 1946	36,90	36,90	36,90	104,21	104,21	36,90	36,90	Hongrie

<sup>1)</sup> Alte Clearingverbindlichkeiten (Reichsmark). — Anciens engagements de clearing (Reichsmark).  
<sup>2)</sup> Kurs für Devisenzahlungsgeschäfte, Versicherungs- und Rückversicherungszahlungen; Kurs für Nebenkosten und Dienstleistungen 0,6873.  
Cours pour les paiements sur compte de devises et pour les paiements d'assurances et de réassurances; cours pour frais accessoires et prestations, 0,6873.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

19 d

mit — avec	Datum Date	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat	Verkaufskurs Cours de vente
1	2	3	4	5	6
Belgien/Luxemburg — Belgique/Luxembourg	25. Juli — Juillet 1945	1 Fr. = 10,12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> b. Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9,90 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
England — Angleterre .	12. März — Mars 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36
Frankreich — France . .	26. Jan. — Janv. 1948	1 Fr. = 49,743 fr. Fr.	100 ffr. = 2,01 fr.	2,00	2,02
Holland — Pays-Bas . .	24. Okt. — Oct. 1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60
Norwegen — Norvège . .	1. März — Mars 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91
Schweden — Suède . .	13. April — Avril 1948	100 Fr. = 83,486 Kr.	100 cr. = 119,78 fr.	119,50	120,00

Kurs des Schweizerfrankens in %  
des Dollars — Cours du franc suisse  
en % du dollar

19 e

Monats- ende	1946	1947	1948
1	2	3	4
Jan. . .	102,17	102,17	102,17
Febr. . .	102,17	102,17	102,17
März . .	102,17	102,17	102,17
April . .	102,17	102,17	102,17
Mai . .	102,17	102,17	102,17
Juni . .	102,17	102,17	102,17
Juli . .	102,17	102,17	102,17
Aug. . .	102,17	102,17	102,17
Sept. . .	102,17	102,17	102,17
Okt. . .	102,17	102,17	102,17
Nov. . .	102,17	102,17	
Dez. . .	102,17	102,17	
Mittel	102,17	102,17	

Kurs des englischen Pfundes in New  
York — Cours de la livre sterling  
à New York

19 f

Monats- ende	1946	1947	1948
1	2	3	4
Jan. . .	4,034	4,028	4,032
Febr. . .	4,034	4,028	4,032
März . .	4,034	4,028	4,032
April . .	4,034	4,028	4,032
Mai . .	4,034	4,028	4,032
Juni . .	4,034	4,028	4,032
Juli . .	4,034	4,027	4,032
Aug. . .	4,034	4,031	4,032
Sept. . .	4,034	4,031	4,032
Okt. . .	4,032	4,029	4,032
Nov. . .	4,030	4,032	
Dez. . .	4,031	4,032	
Mittel	4,033	4,029	

Kurs des Dollars in Paris  
Cours du dollar à Paris

19 g

Fin de mois	1946	1947	1948 1)
1	2	3	4
Janv. . .	119,11	119,11	.
Févr. . .	119,11	119,11	305,20
Mars . .	119,11	119,11	305,40
Avril . .	119,11	119,11	305,60
Mai . .	119,11	119,11	306,00
Juin . .	119,11	119,11	306,20
Juillet	119,11	119,11	305,80
Août . .	119,11	119,11	307,00
Sept. . .	119,11	119,11	313,60
Oct. . .	119,11	119,11	313,40
Nov. . .	119,11	119,11	
Déc. . .	119,11	119,11	
Moyenne	119,11	119,11	

1) Marché libre.

Goldpreis im Ausland — Prix de l'or à l'étranger

20

Monatsende	London für Unze fein par once de fin sh			Paris <sup>1)</sup> per kg in 1000 fr. Fr. pour 1 kg en 1000 fr.	Bombay <sup>2)</sup> für Unze fein par once de fin sh		Alexandria <sup>2)</sup> für Unze fein par once de fin sh		Fin de mois
	1946	1947	1948	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . . . .	172/3	172/3	172/3	.	421	421	333/4	357/10	Janvier
Februar . . . . .	172/3	172/3	172/3	.	418	442	327/2	353/9	Février
März . . . . .	172/3	172/3	172/3	530	423	462/6	282/2	332/3	Mars
April . . . . .	172/3	172/3	172/3	545	440	470/9	285/3	325/1	Avril
Mai . . . . .	172/3	172/3	172/3	495	457	465/3	274/0	336/5	Mai
Juni . . . . .	172/3	172/3	172/3	535	447	456/6	321/0	334/4	Juin
Juli . . . . .	172/3	172/3	172/3	555	436	451/6	321/0	325/1	Juillet
August . . . . .	172/3	172/3	172/3	605	439/6	461	333/4	323/1	Août
September . . . . .	172/3	172/3	172/3	705	398/3	460	341/6	330/3	Septembre
Oktober . . . . .	172/3	172/3	172/3	760	418/0	.	343/6	.	Octobre
November . . . . .	172/3	172/3			422/6		355/10		Novembre
Dezember . . . . .	172/3	172/3			424/0		333/4		Décembre
Mittel . . . . .	172/3	172/3			428/8		321		Moyenne

1) Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change. 2) Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émission %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nom- inalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émission	Kon- version Con- version	Neube- anspruchung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1 1948	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
10. I.	Aktiengesellschaft Floret- spinnerei Ringwald, Basel. . . . .	3 1/2	99.40	3.57	3.32	1958	1953	2 000	1 988	—	1 988
12.—22. I.	Gemeinde Arosa. . . . .	3 1/2	99.40	3.62	3.32	1960	1956	2 500	2 485	1 250	1 235
27. I.—4. II.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kan- tonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie XXXIII. . . . .	3 1/4	98.40	3.39	3.18	1963	1958	27 000	26 568	—	26 568
5.—12. II.	Kraftwerke Oberhasli A. G., Innertkirchen . . .	3 1/2	100.40	3.47	3.25	1968	1963	25 000	25 100	—	25 100
18.—25. II.	Stadt Bern . . . . .	3 1/2	100.00	3.50	3.28	1966	1960	30 000	30 000	11 000	19 000
II.	Città di Locarno . . . . .	3 1/2	100.00	3.50	3.24	1953-63	1958	1 000	1 000	—	1 000
4.—11. III.	Ville de Genève . . . . .	3 1/2	100.00	3.50	3.26	1958-68	1963	28 000	28 000	—	28 000
8.—15. III.	Bezirk Höfe (Schwyz) Elektrifikations- Anleihen . . . . .	3 1/2	100.00	3.50	3.26	1960	1956	1 300	1 300	—	1 300
8. III.	Commune de Lignières . .	3 1/2	99.40	3.56	3.33	1949-73	—	300	298	—	298
10.—17. III.	Compagnie vaudoise des forces motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne. . . . .	3 1/2	100.00	3.50	3.28	1968	1960	10 000	10 000	—	10 000
12.—19. III.	Stadt Zürich . . . . .	3 1/2	100.00	3.50	3.28	1968	1963	25 000	25 000	—	25 000
16.—23. III.	Luzerner Kantonalbank, Luzern . . . . .	3 1/2	100.00	3.50	3.28	1966	1960	20 000	20 000	—	20 000
III.	Ersparisanstalt Toggen- burg A. G., Lichtensteig	3 1/2	100.00	3.50	3.25	1958	1956	5 000	5 000	—	5 000
15.—24. IV.	Epicea Holding AG., Unterägeri . . . . .	4	100.00	4.00	3.73	1958	—	3 000	3 000	1 200	1 800
8.—18. V.	Kanton Aargau . . . . .	3 1/2	99.70	3.52	3.30	1963	1958	8 000	7 976	8 000	— 24
21.—28. V.	Kanton Bern . . . . .	3 1/2	99.40	3.55	3.33	1963	1958	19 000	18 886	19 000	— 114
25. V.—15. VI.	Automobilgesellschaft Rottal A.-G. in Ruswil	4	100.00	4.00	3.70	1953-60	—	700	700	—	700
1. VI.—1. VII.	Firamon S. A., Fribourg.	4	100.00	4.00	3.74	1953-72	—	1 000	1 000	—	1 000
4.—14. VI.	Conservenfabrik St. Gallen A.-G., St. Gallen-Win- keln . . . . .	4 1/2	100.00	4.50	4.19	1958	1953	300	300	300	—
7.—15. VI.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Série XII. . . . .	3 1/2	99.40	3.59	3.33	1963	1954	25 000	24 850	—	24 850
10.—17. VI.	Commune de Peseux . . .	3 1/2	99.40	3.57	3.33	1949-66	1960	200	199	200	— 1
17.—25. VI.	Etzelwerk A.-G., Einsiedeln . . . . .	3 1/2	100.00	3.50	3.28	1964	1958	15 000	15 000	10 000	5 000

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion	Brutto- Rendite Rende- ment brut	Netto- Rendite Rende- ment net 1)	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frals de- mandé au marché
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1948											
21.—28. VI.	Kraftwerke Oberhasli A.-G., Innertkirchen . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.27	1963	1958	25 000	25 000	25 000	—
29. VI.—7. VII.	Schweizerische Boden- kredit-Anstalt, Zürich, Anleihen Serie N . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.56	3.33	1960	1956	8 000	7 952	—	7 952
1.—8. VII.	Canton de Fribourg . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.55	3.33	1963	1958	15 000	14 910	—	14 910
2.—10. VII.	Migros-Genossenschafts- Bund, Zürich, Anleihen Serie Q . . . . .	4	99.40	4.08	3.80	1958	—	2 250	2 236	—	2 236
6.—15. VII.	Schweizerische Sodafabrik, Zurzach . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.55	3.33	1963	1958	7 500	7 455	—	7 455
8.—15. VII.	Banque cantonale du Va- lais, Sion . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.60	3.33	1954-60	1954	5 000	4 970	—	4 970
15.—30. VII.	Borel S. A., Peseux . . . . .	4	100.00	4.00	3.73	1951-58	—	250	250	—	250
15. VII.—10. VIII.	Genossenschaft Migros, Basel, Anleihen Serie A . . . . .	4	99.40	4.08	3.80	1958	—	250	249	—	249
15. VII.—15. VIII.	Genossenschaft Migros, Bern Anleihen Serie A . . . . .	4	99.40	4.08	3.80	1958	—	500	497	—	497
26.—31. VII.	Città di Lugano . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.55	3.33	1963	1956	6 000	5 964	—	5 964
29. VII.—7. VIII.	Einwohnergemeinde Schaffhausen . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.55	3.33	1963	1958	2 000	1 988	—	1 988
VII.	Comune di Viganello . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.59	3.33	1953-63	1956	225	224	—	224
15. VIII.—22. IX.	Israelitische Cultus- gemeinde Zürich . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.25	1949-58	—	500	500	237	263
17.—24. VIII.	Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal und Basel . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.57	3.33	1958	1954	5 000	4 970	—	4 970
25. VIII.—1. IX.	Compagnie des Forces Motrices d'Orsières, Orsières (Valais), 1ère hypothèque . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.57	3.33	1958	1953	5 000	4 970	—	4 970
1.—8. IX.	Caisse hypothécaire du Canton de Genève, Emprunt Série II . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.56	3.33	1960	1956	10 000	9 940	—	9 940
10.—21. IX.	Commune de Sainte-Croix	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.84	3.56	1953-63	1958	1 400	1 392	—	1 392
15.—30. IX.	A. G. Elektrizitätswerk Bergün in Bergün . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.25	1958	1955	170	170	170	—
17.—27. IX.	Centralschweizerische Kraftwerke Luzern . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.54	3.33	1968	1960	12 000	11 928	7 000	4 928
IX.	Comune di Castagnola . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.59	3.33	1953-63	1956	500	497	—	497
IX.	Comune di Coldrerio . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.59	3.33	1953-63	1956	160	159	—	159
28. IX.—5. X.	Kraftwerke Oberhasli A. G., Innertkirchen, Oktober-Ausgabe . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.27	1963	1958	25 000	25 000	—	25 000

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net %	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspruchung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6 1)	7	8	9	10	11	12
1.—8. X.	Basler Kantonalbank, Serie F . . . . .	3½	100.00	3.50	3.26	1960	1956	10 000	10 000	—	10 000
1.—8. X.	Verreries de St-Prex S.A., St-Prex (Vaud) . . . . .	4	99.40	4.10	3.80	1963	1956	1 000	994	—	994
1.—30. X.	Buchdruckerei Davos A.G., Davos-Platz, II. Hyp. . . . .	4	99.52	4.08	3.80	—	1956	220	219	140	79
4.—11. X.	République et Canton de Genève. . . . .	3½	99.40	3.57	3.33	1958	1953	10 000	9 940	10 000	60
12.—20. X.	Stadt Zürich, Novem- ber-Ausgabe . . . . .	3½	99.40	3.55	3.33	1963	1960	30 000	29 820	30 000	180
12.—25. X.	Paillard S. A. Ste-Croix et Yverdon . . . . .	4	100.00	4.00	3.74	1960	1952	6 000	6 000	—	6 000
18.—26. X.	Eidgenossenschaft . . . . .	3¼	99.40	3.32	3.09	1958	—	300 000	298 200	165 000	133 200
18. X.	Elektrizitätswerk der Gemeinde Linthal. . . . .	3½	100.00	3.50	3.26	1956	—	190	190	190	—
26. X.—10. XI.	Kreisspital Männedorf in Männedorf . . . . .	3½	100.00	3.50	3.25	1958	1953	400	400	400	—
27. X.—6. XI.	Kraftwerke Sernf- Niederbach A.G., Schwanden (Glarus) . . . . .	3½	100.00	3.50	3.27	1963	—	18 000	18 000	—	18 000
X.	Comune di Paradiso . . . . .	3½	99.40	3.59	3.33	1953-63	1956	200	199	—	199
X.	Comune di Stabio . . . . .	3½	99.40	3.59	3.33	1953-63	1956	150	149	—	149
15.—25. XI.	Ursina A. G., Konolfingen	3½	98.40	3.70	3.45	1958	1954	3 000	2 952	—	2 952
B. Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
1948 17.—26. II.	Royaume de Belgique Société Nationale des Chemins de fer belges, Bruxelles. Emprunt extérieur de 1948 de Fr. s. 50 000 000	4	99.00	4.10	4.10	1960	1956	50 000	49 500	—	49 500
<p>1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.</p>											

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1	2	3	4	5
1948				
2.—20. I.	Baumann, Koelliker & Co., A. G. für elektrotechnische Industrie, Zürich . . . . .	100 <sup>1)</sup>	200	200
9.—17. I.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich . . . . .	175 <sup>1)</sup>	800	1 400
16.—26. II.	Banque Populaire de Martigny S. A., Martigny-Ville	105	300	315
20. II.—31. III.	Porzellanfabrik Langenthal A. G., Langenthal. . .	100	1 200	1 200
1.—10. III.	Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey, S.A., Vevey . . . . .	106	2 000	2 120
4.—16. III.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli, Aktiengesellschaft, Kilchberg-Zürich . . . . .	100	1 000	1 000
8.—18. III.	Schweizerische Hypothekenbank in Solothurn . . .	115	500	575
22. III.—3. IV.	Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis) und Basel . .	120	10 000	12 000
22. III.—5. IV.	Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich. . . . .	100	2 000	2 000
22. III.—5. IV.	Grands Magasins Innovation S. A., Lausanne . . . .	100	2 000	2 000
22. III.—5. IV.	Grands Magasins Au Grand Passage S. A., Genève .	100	2 000	2 000
30. III.—15. IV.	Maschinenfabrik Cham A. G., Cham . . . . .	105	100	105
8.—24. IV.	Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal . . .	105 u. 110	2 000	2 100
26. IV.—22. V.	Bell A. G., Basel, Namenaktien . . . . .	100 <sup>1)</sup>	2 400	2 400
10.—29. V.	Ersparnisgesellschaft Küttigen, Küttigen, Genossenschaftsanteile . . . . .	100 <sup>1)</sup>	100	100
3.—18. V.	Latonía S. A., Panama. . . . .	110 <sup>1)</sup>	1 600	1 760
28. V.—7. VI.	Kraftwerk Laufenburg, in Laufenburg, Einzahlung vorläufig 50% . . . . .	100	7 000	3 500
31. V.—10. VI.	SAPAL Société Anonyme des Plieuses Automatiques, Lausanne . . . . .	100	600	600
1.—15. VI.	Société Anonyme du Journal de Genève, Genève .	100 <sup>1)</sup>	200	150 <sup>2)</sup>
7.—19. VI.	Spar- und Leihkasse Melchnau, Namenaktien . . .	104 <sup>1)</sup>	150	156
10.—24. VI.	Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern, Prioritätsaktien 1. Ranges . . . . .	100	1 760	1 760
14.—30. VI.	Flughafen-Immobilien-Gesellschaft, Zürich, Namenaktien . . . . .	100	2 500	2 500
15.—24. VI.	Gornergratbahn-Gesellschaft, Sitten . . . . .	100 u. 103 <sup>1/3</sup>	600	600
15.—25. VI.	Ed. Züblin & Cie. A.-G., Hoch- und Tiefbau, Zürich	100 u. 100 <sup>1)</sup>	500	500
19.—29. VI.	J. Bobst & Fils S. A. à Prilly . . . . .	100	500	500
21.—30. VI.	Mechanische Fassfabrik Rheinfelden A. G., Rheinfelden . . . . .	100 <sup>1)</sup>	200	200
30. VI.	Luftseilbahn Klosters—Gotschnagrät—Parsenn, Klosters, Namenaktien (Neugründung) . . . . .	100 <sup>1)</sup>	1 000	1 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

<sup>2)</sup> 25% ont été libérés au moyen des fonds propres de la Société.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen (Forts.) — Emissions publiques d'actions suisses (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1	2	3	4	5
1948				
1. VII.—1. VIII.	Auto A. G., Rothenburg (Luzern) . . . . .	100	75	75
5.—14. VII.	„Holderbank“ Financière Glarus A. G., Glarus . .	100	3 500	3 500
23. VIII.—15. IX.	Brauerei zum Warteck A. G., vormals B. Füglistaller, Basel, Namenaktien . . . . .	105 <sup>1)</sup>	500	525
24. VIII.—3. IX.	Etablissements SIM S. A., Morges . . . . .	100	625	625
3.—25. IX.	Schweizerische Milch-Gesellschaft A.-G., Hochdorf, Aktien Serie C . . . . .	100	300	300
25. IX.—15. X.	Papierfabrik Biberist, Namenaktien . . . . .	120	3 000	3 600
4.—18. X.	Georg Fischer, Aktiengesellschaft, Schaffhausen, Inhaberaktien . . . . .	100 <sup>1)</sup>	8 000	8 000
	Namenaktien . . . . .	100 <sup>1)</sup>	2 000	2 000
11.—23. X.	Hypothekbank Lenzburg . . . . .	100 u. 118	2 000	2 120
12.—21. X.	Société Anonyme Conrad Zschokke, Genf, Namenaktien, Serie C, 60% einbezahlt . . . . .	108 <sup>1/3</sup>	1 196	777
12.—30. X.	Papierfabrik Utzenstorf, Utzenstorf, Namenaktien .	120	1 700	2 040
B. Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital — Libération du capital-actions non versé				
1948				
31. III.	Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève Libération totale des actions nominatives de 1943 d'un nominal de Fr. 2 000 000 et dont le 50% était versé	—	1 000	1 000
15. IV.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden . . Volleinzahlung der Aktienemission Serie „A“ vom April 1947 von nom. Fr. 6 380 000	—	3 190	3 190
15. VI.	„Schweiz“ Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich . . . . . Einzahlung von weitem 20% des Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000.	—	2 000	2 000
30. VI.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (ATEL), Olten . . . . . Einzahlung von weitem 35% des 1946 begebenen Aktienkapitals von nom. Fr. 20 000 000 zuzüglich Fr. 70 Agio pro Aktie.	—	7 000	9 800
30. VI.	Vereinigte Drahtwerke A. G., Biel . . . . . Volleinzahlung der Aktienemission v. 1947 von Fr. 3 500 000.	—	1 750	1 750
<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.				

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—31. Oktober — Emissions publiques 1<sup>er</sup> Janvier—31 Octobre

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe	
	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948		
	<b>1. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses</b>											
1. Bund .....	2	1	150 000	300 000	149 550	298 200	150 000	165 000	—	450	133 200	1. Confédération suisse
2. Bundesbahnen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Chemins de fer fédéraux
3. Kantone .....	5	4	134 000	52 000	134 024	51 712	64 000	37 000	70 024	14 712		3. Cantons
4. Gemeinden .....	12	18	48 255	129 125	48 272	128 864	20 651	42 640	27 621	86 224		4. Communes
Öffentlich-rechtliche Körperschaften Total 1—4	19	23	332 255	481 125	331 846	478 776	234 651	244 640	97 195	234 136		Emprunts publics Total 1—4
5. Transportunternehmen .....	4	1	6 000	700	5 985	700	2 500	—	3 485	700		5. Entreprises de transports
6. Pfandbriefzentralen .....	2	1	38 000	27 000	37 852	26 568	—	—	37 852	26 568		6. Centrales des lettres de gage
7. Banken .....	5	8	117 000	88 000	117 428	87 682	59 000	—	58 428	87 682		7. Banques
8. Finanzgesellschaften .....	3	1	6 500	3 000	6 451	3 000	5 738	1 200	713	1 800		8. Sociétés financières
9. Elektrische Unternehmen .....	4	9	66 600	135 170	66 664	135 168	20 475	42 170	46 189	92 998		9. Entreprises électriques
10. Andere Unternehmen .....	14	13	22 850	22 170	22 778	22 088	7 742	1 077	15 036	21 011		10. Autres entreprises
<b>Total</b>	<b>51</b>	<b>56</b>	<b>589 205</b>	<b>757 165</b>	<b>589 004</b>	<b>753 982</b>	<b>330 106</b>	<b>289 087</b>	<b>258 898</b>	<b>464 895</b>		<b>Total</b>
<b>2. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse</b>												
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>55 000</b>	<b>50 000</b>	<b>54 500</b>	<b>49 500</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>54 500</b>	<b>49 500</b>		<b>Total</b>
<b>3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses</b>												
1. Transportunternehmen .....	2	4	930	4 175	570	4 175	—	—	570	4 175		1. Entreprises de transports
2. Banken .....	6	6	3 230	5 050	3 351	5 366	—	—	3 351	5 366		2. Banques
3. Finanzgesellschaften .....	3	3	6 850	5 900	6 850	6 660	—	—	6 850	6 660		3. Sociétés financières
4. Versicherungsgesellschaften .....	1	1	1 000	2 000	1 000	2 000	—	—	1 000	2 000		4. Sociétés d'assurances
5. Elektrische Unternehmen .....	1	2	475	14 000	475	13 300	—	—	475	13 300		5. Entreprises électriques
6. Andere Unternehmen .....	18	26	84 374	49 921	62 038	52 542	600	—	61 438	52 542		6. Autres entreprises
<b>Total.....</b>	<b>31</b>	<b>42</b>	<b>96 859</b>	<b>81 046</b>	<b>74 284</b>	<b>84 043</b>	<b>600</b>	<b>—</b>	<b>73 684</b>	<b>84 043</b>		<b>Total</b>



## Rückzahlung von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmungen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F. <sup>1)</sup>	Kantone Cantons	Ge- meinden Communes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1948												1948
Januar . .	—	—	87	87	—	—	475	—	—	562	3	Janvier
Februar . .	—	—	40	40	—	—	1 200	—	—	1 240	2	Février
März . . .	2 961	—	—	2 961	—	—	—	—	937	3 898	3	Mars
April . . .	301 231	—	47	301 278	—	—	—	—	34	301 312	9	Avril
Mai . . . .	—	—	200	200	—	—	—	—	—	200	1	Mai
Juni . . . .	—	17 000	—	17 000	—	—	6 751	—	125	23 876	6	Juin
Juli . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	200	200	1	Juillet
August . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Août
September	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Septembre
Oktober .	2 307	—	—	2 307	—	—	—	—	—	2 307	1	Octobre
November <sup>2)</sup>	228 319	—	—	228 319	—	—	—	—	—	228 319	2	Novembre <sup>2)</sup>
Dezember.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Décembre
Jan.–Nov. <sup>2)</sup>	534 818	17 000	374	552 192	—	—	8 426	—	1 296	561 914	28	Janv.–Nov. <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen von Fr. 54 818 000.  
Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux de frs. 54 818 000.  
<sup>2)</sup> Bis 15. November 1948. — Jusqu'au 15 novembre 1948.

24

## Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

### Remboursement du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

Monat Mols	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1948					
Jan. — Janv.	—	—	535	535	1
Febr. — Févr.	—	350	160	510	2
März — Mars	—	—	1 112	1 112	3
April — Avril	—	3 500	—	3 500	1
Mai — Mai	—	—	34	34	1
Juni — Juin	5 000	—	479	5 479	3
Juli — Juillet	—	500	50	550	2
Aug. — Août	—	2 700	—	2 700	1
Sept. — Sept.	—	220	300	520	3
Okt. — Oct.	—	1 630	50	1 680	2
Nov. — Nov.	—	—	—	—	—
Dez. — Déc.	—	—	—	—	—
Jan. — Okt. Janv. — Oct.	5 000	8 900	2 720	16 620	19

25

## Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versiche- rungspolizen der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

### Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

Quartal Trimestre	1939	1940	1941	1942	1943
1	2	3	4	5	6
I	31,7	29,9	33,6	27,7	29,4
II	23,1	22,8	22,8	24,9	29,7
III	20,8	19,8	20,7	23,7	29,8
IV	22,2	20,2	25,5	28,1	36,9
Jahr — Année	97,8	92,5	102,6	104,4	125,8
	1944	1945	1946	1947	1948
7	8	9	10	11	
I	36,8	39,7	37,8	37,9	38,5
II	34,3	36,7	35,5	36,2	39,0
III	30,3	31,7	33,1	37,4	
IV	39,5	39,2	41,4	46,4	
Jahr — Année	140,9	147,3	147,3	157,9	

Seit 1948 nur Auszahlungen aus Einzelversicherungen der Versicherungsgesellschaften, die der Vereinigung schweizerischer Lebensversicherungsgesellschaften angeschlossen sind.  
Dès 1948 ne figurent à ce tableau que les indemnités d'assurances individuelles payées par les compagnies faisant partie de l'Union des sociétés suisses d'assurances sur la vie.

26

**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-X.
<b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b>														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1944	1,7	47,4	996,0	—	14,8	82,5	0,5	0,8	29,1	715,2	17,0	8,5	1 914,2	1 887,8
1945	3,6	4,2	0,2	2,2	17,6	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7	1 168,3
1946	42,5	20,1	127,0	652,7	8,2	42,3	3,1	2,1	43,3	89,0	423,5	11,7	1 467,3	1 032,1
1947	40,5	3,0	180,1	72,6	32,4	60,1	15,3	1,0	128,4	55,6	15,0	10,6	615,5	589,0
1948	31,1	56,1	89,6	3,0	27,6	74,3	38,7	10,4	49,1	374,1				754,0
b) Konversionen — Conversions														
1944	1,7	43,5	299,5	—	14,8	79,6	—	0,3	28,6	155,0	16,0	8,0	647,0	623,0
1945	3,6	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,0	15,1	17,2	383,0	350,7
1946	17,0	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,0	10,5	940,5	621,1
1947	40,0	—	161,2	11,5	26,7	17,5	11,5	0,5	50,0	11,2	2,0	7,0	339,1	330,1
1948	1,3	11,0	—	1,2	27,0	35,5	—	0,2	7,2	205,7				289,1
c) Neubeausspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1944	—	3,0	696,5	—	—	2,0	0,5	0,3	0,5	560,2	1,0	0,5	1 267,2	1 264,8
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,6	300,6	0,5	1 118,7	817,6
1946	25,5	5,4	17,4	302,6	4,1	1,2	0,1	—	5,3	49,4	114,6	1,2	526,8	411,0
1947	0,5	3,0	18,0	61,1	5,7	42,6	3,8	0,5	78,4	44,4	13,0	3,6	276,4	258,9
1948	29,8	45,1	89,6	1,8	0,6	38,8	38,7	10,2	41,0	168,4				464,0
<b>2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse</b>														
1947	—	—	—	—	49,5	5,0	—	—	—	—	—	—	54,5	54,5
1948	—	49,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49,5
<b>3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)</b>														
1944	—	0,3	—	1,0	0,1	5,6	0,9	0,3	0,3	2,0	—	0,6	11,1	10,5
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,6	—	—	0,3	5,0	2,5	0,6	16,8	13,7
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,0	12,2	2,7	6,4	—	14,3	3,2	1,0	56,5	51,4
1947	0,2	21,7	1,4	5,8	18,3	9,8	0,3	—	1,0	15,2	18,6	13,6	105,0	73,7
1948	1,6	1,5	22,8	7,7	6,0	20,0	3,6	1,1	3,0	14,0				84,0

**Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-X.
<b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b>														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1944	3,2	1,3	9,3	47,1	2,7	22,0	5,3	4,4	25,1	8,1	4,4	5,6	138,5	128,5
1945	4,5	5,6	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,6	124,5	8,2	31,4	264,1	224,5
1946	0,4	14,2	104,6	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,3	7,8	464,6	453,5
1947	0,1	2,8	84,0	46,6	306,5	9,3	0,8	0,3	99,2	162,4	3,2	0,7	715,0	712,0
1948	0,6	1,2	3,9	301,3	0,2	23,9	0,2	—	—	2,3	228,3 <sup>1)</sup>			561,0 <sup>1)</sup>
<b>2. Inländische Aktien — Actions suisses</b>														
1944	—	0,2	—	—	0,1	—	2,0	—	0,5	1,2	0,3	0,3	4,6	4,0
1945	0,5	—	1,6	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2	4,2
1946	1,3	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,3	4,8	3,4
1947	11,1	0,1	0,1	0,1	2,3	—	—	0,8	0,7	0,7	0,9	0,9	17,7	15,0
1948	0,5	0,5	1,1	3,5	—	5,5	0,6	2,7	0,5	1,7				16,6

<sup>1)</sup> Bis 15. November 1948. — Jusqu'au 15 novembre 1948.

**Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses**  
Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

**A. Anzahl der Konten und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total**

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mols
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Post- verwaltung comptes de l'admini- stration postale		Mouvement total			Virement sans mouve- ments d'espèces			
	1947	1948	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar .....	187 774	199 061	231	239	6 871	8 252	9 438	5 749	6 921	7 902	Janvier
Februar .....	188 947	199 705	232	239	5 793	6 632	7 641	4 799	5 514	6 343	Février
März .....	189 855	200 598	232	239	6 146	6 976	7 728	5 065	5 741	6 323	Mars
April .....	190 984	201 657	235	240	6 154	6 872	8 617	5 018	5 608	7 136	Avril
Mai .....	192 182	202 433	235	240	6 595	7 666	7 994	5 425	6 331	6 555	Mai
Juni .....	193 280	203 226	235	238	6 228	7 259	8 185	5 081	5 917	6 696	Juin
Juli .....	194 218	203 928	237	241	6 847	8 366	8 857	5 574	6 910	7 254	Juillet
August .....	194 997	204 526	237	241	6 545	7 612	7 830	5 363	6 302	6 434	Août
September ..	195 932	205 141	237	241	6 098	7 640	7 638	4 931	6 244	6 209	Septembre
Oktober .....	196 868	205 768	239	241	7 307	8 643	8 476	5 963	7 106	6 927	Octobre
November ..	197 306		239		7 365	8 398		6 018	6 921		Novembre
Dezember ..	198 244		239		7 956	9 614		6 330	7 760		Décembre
Jahr .....	.	.	.	.	79 905	93 930	.	65 316	77 275	.	Année
Jan.-Okt. ..	.	.	.	.	64 584	75 918	82 404	52 968	62 594	67 779	Janv.-Oct.

**B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder**  
Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr Mouvement en espèces		Giroverkehr — Virements sans mouvement d'espèces			Anlage der Postcheckgelder Placements de fonds				Guthaben der Rech- nungs- inhaber Avoir des titulaires d.comptes (Kol. 19-22) 1)	Année fin d'année et mois
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Pale- ments	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit National- bank Règle- ment avec la Banque nationale	Obliga- tionen Obligations	Guthaben b. Eldg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép. féd. d.finances	Darlehen an Tel.- Verwaltg. Prêts à l'Adm. d. Télé- phones	Kassen- bestände Caisse 1)		
1944	7 032	4 315	47 779	20	2 611	343	478	35	54	910	1944
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	529	—	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	552	—	125	1 090	1946
1947	11 034	5 621	71 913	2	5 360	414	590	—	40	1 044	1947
1948											1948
Januar .....	1 043,5	492,2	7 314,3	0,3	587,4	414,1	545,1	—	30,3	989,5	Janvier
Februar .....	852,8	445,3	5 876,8	0,3	466,0	414,1	505,0	—	13,1	932,2	Février
März .....	938,1	466,7	5 900,8	0,4	422,0	412,5	484,7	—	77,9	975,1	Mars
April .....	987,7	493,5	6 608,2	0,2	527,5	412,5	513,3	—	18,3	944,1	Avril
Mai .....	963,3	475,0	6 085,0	0,2	470,3	412,5	483,4	—	79,7	975,6	Mai
Juni .....	977,9	510,2	6 243,0	0,3	453,1	412,5	508,8	—	57,5	978,8	Juin
Juli .....	1 052,1	551,6	6 752,3	0,2	500,8	412,4	514,2	—	49,2	975,8	Juillet
August .....	931,4	465,2	5 950,4	0,2	483,8	412,4	469,9	—	80,7	963,0	Août
September ..	937,8	490,8	5 797,1	0,2	412,1	412,2	514,2	—	68,8	995,2	Septembre
Oktober .....	1 012,1	536,5	6 444,8	0,3	482,2	404,3	553,4	—	25,1	982,8	Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	9 696,7	4 927,0	62 972,5	2,7	4 805,0	.	.	.	.	.	Total

1) Selt Juli 1945 mit Einschluss der Konten der PTT-Verwaltung. — Dès juillet 1945, y compris les comptes de l'administration des PTT.

**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken — en millions de francs

**29**

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1944	1945	1946	1947	1948	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
Januar . . .	3 047	2 807	3 726	4 571	5 773	2 826	2 574	3 435	4 195	5 361	Janvier
Februar . . .	2 263	2 229	3 230	3 590	4 787	2 050	1 967	2 940	3 234	4 364	Février
März . . . .	2 836	2 439	3 896	4 612	5 260	2 580	2 135	3 540	4 159	4 808	Mars
April . . . .	3 791	2 697	4 445	4 045	6 099	3 570	2 434	4 105	3 614	5 599	Avril
Mai . . . . .	2 750	2 661	4 002	5 133	4 537	2 511	2 385	3 640	4 682	4 098	Mai
Juni . . . . .	2 778	4 331	3 515	4 648	4 912	2 504	4 037	3 128	4 191	4 405	Juin
Juli . . . . .	2 647	3 168	4 394	4 903	5 400	2 411	2 869	3 987	4 388	4 888	Juillet
August . . . .	2 157	2 867	3 494	4 130	4 070	1 937	2 570	3 103	3 651	3 619	Août
September . .	2 326	2 980	3 658	4 792	4 356	2 041	2 660	3 237	4 261	3 852	Septembre
Oktober . . .	2 567	3 853	4 655	5 427	5 110	2 305	3 518	4 179	4 896	4 636	Octobre
November . .	3 388	3 708	4 550	4 443		3 109	3 373	4 111	3 978		Novembre
Dezember . . .	3 025	4 052	5 201	5 857		2 599	3 564	4 604	5 188		Décembre
Jahr . . . . .	33 575	37 792	48 766	56 151	.	30 443	34 086	44 009	50 437	.	Année
Jan.-Okt. . .	27 162	30 032	39 015	45 851	50 304	24 735	27 149	35 294	41 271	45 630	Janv.-Oct.

**Ümsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse**

**30**

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mols
	1944	1945	1946	1947	1948	1944	1945	1946	1947	1948	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
Januar . . .	28 686	28 306	30 985	40 471	42 983	143,0	128,7	176,2	242,8	315,0	Janvier
Februar . . .	26 556	24 734	27 998	32 412	38 028	127,9	117,9	163,9	207,7	313,2	Février
März . . . .	28 282	25 561	30 125	36 506	36 871	150,9	133,6	188,9	256,2	319,1	Mars
April . . . .	25 198	28 309	32 857	37 107	41 637	152,2	137,3	199,9	236,4	347,4	Avril
Mai . . . . .	29 572	28 289	35 560	38 959	38 409	144,9	145,1	206,7	273,4	312,3	Mai
Juni . . . . .	28 788	28 988	33 238	37 908	39 451	148,3	174,4	193,1	278,7	308,6	Juin
Juli . . . . .	28 460	29 967	40 059	43 606	43 336	152,1	173,0	229,1	273,7	321,0	Juillet
August . . . .	26 179	30 356	39 089	41 088	44 317	126,2	150,5	192,7	243,6	284,9	Août
September . .	25 337	28 047	37 256	44 808	40 288	118,1	145,5	189,7	272,6	291,0	Septembre
Oktober . . .	26 668	33 297	38 432	46 872	38 738	124,1	183,8	220,4	318,8	303,2	Octobre
November . .	27 524	30 023	38 309	41 899		142,9	165,6	231,6	295,5		Novembre
Dezember . . .	28 081	30 699	39 429	47 868		130,5	172,4	275,4	332,6		Décembre
Jahr . . . . .	329 331	346 576	423 337	489 504	.	1 661,1	1 827,8	2 467,6	3 232,0	.	Année
Jan.-Okt. . .	273 726	285 854	345 599	399 737	404 058	1 387,7	1 489,8	1 960,6	2 603,9	3 117,5	Janv.-Oct.

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1947		1948			1947		1948			
	Jan.-Okt. Janv.-Oct.	August Août	Sept. Sept.	Oktober Octobre	Jan.-Okt. Janv.-Oct.	Jan.-Okt. Janv.-Oct.	August Août	Sept. Sept.	Oktober Octobre	Jan.-Okt. Janv.-Oct.	
<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>
Basel . . . . .	58 994	6 075	5 838	5 754	59 431	680,7	67,4	72,8	80,2	822,3	Bâle
Bern . . . . .	34 079	3 515	3 669	3 507	36 207	165,9	13,7	14,1	13,7	170,1	Berne
La Chaux-de-Fonds	6 917	442	395	430	5 238	26,4	2,3	1,8	3,4	27,1	La Chaux-de-Fonds
Genf . . . . .	110 411	13 673	11 599	10 828	110 311	555,8	86,6	90,1	82,4	798,3	Genève
Lausanne . . . .	56 186	5 709	5 678	5 548	57 537	337,2	40,0	37,2	41,3	415,8	Lausanne
Neuenburg . . . .	8 281	671	712	704	7 723	40,2	2,8	3,1	2,7	32,8	Neuchâtel
St. Gallen . . . .	16 386	1 371	1 477	1 374	15 472	95,3	10,1	8,4	9,1	96,1	St-Gall
Zürich . . . . .	108 483	12 861	10 920	10 593	112 139	702,4	62,0	64,1	70,4	755,0	Zurich
<b>Total</b>	<b>399 737</b>	<b>44 317</b>	<b>40 288</b>	<b>38 738</b>	<b>404 058</b>	<b>2 603,9</b>	<b>284,9</b>	<b>291,6</b>	<b>303,2</b>	<b>3 117,5</b>	<b>Total</b>

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

31

Monat	1947	1948	1947	1948	1947	1948	Mols
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs		Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport		
1	2	3	4	5	6	7	8
Januar ....	18 691	20 819	23 734	27 927	42 425	48 746	Janvier
Februar ...	17 097	18 117	23 793	27 490	40 890	45 607	Février
März .....	20 735	24 857	26 933	30 121	47 668	54 978	Mars
April .....	24 261	23 441	28 940	33 153	53 201	56 594	Avril
Mai .....	22 761	23 949	27 521	29 423	50 282	53 372	Mai
Juni .....	21 454	22 315	26 939	27 781	48 393	50 096	Juin
Juli .....	27 620	28 164	28 408	29 046	56 028	57 210	Juillet
August ....	27 148	26 659	28 227	27 693	55 375	54 352	Août
September .	24 528	23 885	29 167	26 195	53 695	50 080	Septembre
Oktober ...	23 911		33 795		57 706		Octobre
November .	20 294		30 931		51 225		Novembre
Dezember .	21 467		33 234		54 701		Décembre
Jahr .....	269 967		341 622		611 589		Année
Jan.-Sept. .	204 295	212 206	243 662	258 829	447 957	471 035	Janv.-Sept.
	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
Januar ....	46 081	51 646	30 039	37 487	16 042	14 159	Janvier
Februar ...	44 047	48 847	31 322	36 619	12 725	12 228	Février
März .....	51 303	58 977	34 504	37 707	16 799	21 270	Mars
April .....	57 056	60 902	34 323	38 795	22 733	22 107	Avril
Mai .....	53 588	57 298	35 210	39 354	18 378	17 944	Mai
Juni .....	51 696	54 251	37 755	41 407	13 941	12 844	Juin
Juli .....	59 930	61 837	37 568	40 202	22 362	21 635	Juillet
August ....	59 055	58 564	38 342	42 696	20 713	15 868	Août
September .	57 447	54 382	37 896	40 755	19 551	13 627	Septembre
Oktober ...	61 510		45 460		16 050		Octobre
November .	54 739		34 399		20 340		Novembre
Dezember .	60 027		46 298		13 729		Décembre
Jahr .....	656 479		443 116		213 363		Année
Jan.-Sept. .	480 203	506 704	316 959	355 022	163 244	151 682	Janv.-Sept.

Auf 1. Januar 1948 wurde ein neues Rechnungssystem eingeführt. Die Ergebnisse des Jahres 1948 können nicht ohne weiteres mit denjenigen früherer Jahre verglichen werden. Die Zahlen für das Jahr 1947 wurden, soweit möglich, nach den für das Jahr 1948 massgebenden Grundsätzen umgerechnet; sie stellen Annäherungswerte dar. — A partir du 1er janvier 1948, nous avons un nouveau système comptable. Les résultats de l'année 1948 ne pouvant être comparés avec ceux des années antérieures, nous avons regroupé, autant que possible, les chiffres de 1947 d'après les nouveaux principes de 1948; ils sont approximatifs.  
Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

**Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

32a

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939-45	1946	1947	1939-47	1939-45	1946	1947	1939-47	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben .....	495,7	83,8	98,3	677,8	396,9	66,9	78,7	542,5	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,7	0,8	0,0	141,5	84,5	0,3	0,0	84,8	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	250,0	250,0	—	—	250,0	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer .....	658,1	222,8	140,9	1 021,8	458,8	156,0	98,2	713,0	Impôt de défense nationale
Erstes Wehropfer <sup>1)</sup> .....	615,1	2,2	2,2	619,5	552,9	2,0	1,9	556,8	Premier sacrifice pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Neues Wehropfer .....	81,8	450,8	169,5	701,7	73,2	404,8	152,4	630,2	Nouveau sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer .....	385,8	71,7	69,5	527,0	278,3	52,1	50,5	380,9	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer .....	872,4	350,8	435,8	1 658,8	872,4	350,8	435,8	1 658,8	Impôts sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer .....	30,0	14,4	16,7	61,1	29,8	14,3	16,5	60,4	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer .....	24,8	7,8	10,7	43,1	24,8	7,8	10,7	43,1	Impôt compensatoire
Total .....	3 554,2	1 204,3	943,4	5 701,9	3 021,4	1 054,8	844,5	4 920,5	Total
Verrechnungssteuer .....	225,1	70,2	61,8	357,1	40,0	50,0	50,0	140,0	Impôt anticipé
Sicherung der Steueran- sprüche b. Versicherungen	0,2	0,5	0,5	1,2	0,2	0,5	0,5	1,2	Impôt de garantie

<sup>1)</sup> Inkl. Auswandererwehrbeitrag. — Y compris l'impôt sur les émigrants.

## Steuereinnahmen des Bundes — Recettes des impôts de la Confédération

in Tausend Franken — en milliers de francs

**32b**

Quartal Trimestre	Stempel- abgaben Droits de timbre	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé 1)	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires 2)	Luxus- steuer Impôt sur le luxe 3)	Ausgleichs- steuer Impôt compensa- toire	Wehrsteuer Impôt de défense nationale 4)	Wehropfer I u. II Sacrifice pour la défense nationale I et II	Kriegsge- winnsteuer Impôt sur les bénéfices de guerre 5)	Total	
<b>Rohherträge — Produits bruts</b>										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1946										
I	16 456	47 824	87 072	4 615	1 698	77 728	318 796	15 016		569 205
II	28 043	9 447	76 323	3 206	2 138	50 477	44 576	14 320		228 530
III	17 077	- 3 730	88 185	3 191	1 909	64 935	41 400	20 984		233 951
IV	21 959	17 186	99 252	3 433	1 862	30 258	48 030	21 345		243 325
1947										
I	21 367	52 724	112 880	5 377	2 501	57 854	57 212	13 452		323 367
II	28 342	15 729	99 901	3 630	3 668	16 432	18 778	12 053		198 533
III	22 491	- 5 742	105 822	3 576	2 183	13 091	61 420	13 496		216 337
IV	26 114	- 419	116 956	4 107	2 366	53 569	34 256	30 544		267 493
1948										
I	21 297	50 816	124 337	6 392	3 126	92 610	21 457	21 131		341 166
II	29 170	8 764	109 727	4 532	3 640	102 579	12 193	18 137		288 742
III	20 245	- 6 163	113 034	3 812	2 934	32 034	5 673	17 977		189 546
IV										
<b>Bundesanteile — Parts de la Confédération</b>										
1946										
I	13 191	47 824	87 072	4 572	1 698	54 558	286 917	10 874		506 706
II	22 458	9 447	76 323	3 162	2 138	35 232	39 285	10 443		198 488
III	13 685	- 3 730	88 185	3 139	1 909	45 417	37 216	15 276		201 097
IV	17 581	17 186	99 252	3 383	1 862	21 125	43 181	15 499		219 069
1947										
I	17 114	52 724	112 880	5 326	2 501	40 429	51 430	9 768		292 172
II	22 693	15 729	99 901	3 581	3 668	11 355	16 900	8 789		182 616
III	18 011	- 5 742	105 822	3 517	2 183	9 068	55 241	9 829		197 929
IV	20 906	- 419	116 956	4 053	2 366	37 382	30 779	22 081		234 104
1948										
I	17 056	50 816	124 337	6 337	3 126	64 774	19 298	15 260		301 004
II	23 351	8 764	109 727	4 476	3 640	71 699	10 953	13 194		245 804
III	16 216	- 6 163	113 034	3 754	2 934	22 368	5 099	13 024		170 266
IV										
<p>1) Inklusive Steuer gemäß Bundesratsbeschluß vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. Im Bundesanteil sind die Rückstellungen für Verrechnungssteuer-Rückerstattungen zur Befriedigung von beim Bund noch nicht geltend gemachten Ansprüchen inbegriffen. — Y compris les impôts selon l'arrêté du Conseil Fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance. Dans la part de la Confédération sont comprises aussi les réserves pour le remboursement de l'impôt anticipé afin de satisfaire aux demandes non encore validées.</p> <p>2) Inklusive Bezugsprovision der Zollverwaltung. — Y compris la provision relative à l'administration des douanes.</p> <p>3) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Markenverkaufsprovision. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite de la provision pour la vente de timbres.</p> <p>4) Inklusive Quellenwehrsteuer und Restzahlungen Krisenabgabe. — Y compris l'impôt à la source pour la défense nationale et les reliquats de la contribution de crise.</p> <p>5) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Einlage in Fonds für Rückerstattungen und abzüglich Kantonsanteile. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite des dépôts au fonds de remboursement et des parts des cantons.</p>										

## Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé

in Tausend Franken — en milliers de francs

**32c**

Verrechnungssteuer	1947		1948			Impôt anticipé
	III. Quartal III <sup>e</sup> trimestre	IV. Quartal IV <sup>e</sup> trimestre	I. Quartal I <sup>er</sup> trimestre	II. Quartal II <sup>e</sup> trimestre	III. Quartal III <sup>e</sup> trimestre	
1	2	3	4	5	6	7
Eingänge . . . . .	61 946	69 756	84 240	94 634	55 505	Rentrées
Rückerstattungen . . .	67 797	70 291	33 536	85 997	61 780	Remboursements
Verrechnungssteuer, Rohertrag . . . . .	- 5 851	- 535	50 704	8 637	- 6 275	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer, Roh- ertrag 1) . . . . .	109	116	112	127	112	Rendement brut de l'im- pôt de garantie 1)
Total	- 5 742	- 419	50 816	8 764	- 6 163	Total
<p>1) Steuer gemäß Bundesratsbeschluß vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. — Impôt selon l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.</p>						

**Rohrertrag der Stempelabgaben**  
**Rendement brut des droits de timbre**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**Gesamteinnahmen der Schweiz. Zollverwaltung**  
**Recettes totales de l'Administration des douanes suisses**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

33

Monat - Mois	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	5 666	5 525	10 307	5 613
Febr. - Févr.	3 152	4 130	4 252	5 315
März - Mars	6 068	6 802	6 808	10 369
April - Avril	7 817	9 688	9 689	11 681
Mai - Mai	7 586	7 762	9 678	9 274
Juni - Juin	5 781	10 593	8 975	8 215
Juli - Juillet	8 497	10 285	14 170	12 173
Aug. - Août	7 908	3 059	4 435	3 838
Sept. - Sept.	4 142	3 733	3 886	4 233
Okt. - Oct.	8 011	7 990	9 696	9 241
Nov. - Nov.	7 690	6 106	6 205	
Dez. - Déc.	7 165	7 862	10 213	
Jahr - Année	79 483	83 535	98 314	.
Jan. - Okt.	64 628	69 567	81 896	79 952
Janv. - Oct.				

34

Monat - Mois	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	3 970	18 294	25 555	35 249
Febr. - Févr.	1 971	20 148	23 670	30 085
März - Mars	2 625	23 143	31 032	34 116
April - Avril	4 335	21 213	37 085	44 987
Mai - Mai	5 847	22 184	38 392	41 563
Juni - Juin	6 514	20 962	33 450	39 931
Juli - Juillet	6 791	23 727	34 095	30 552
Aug. - Août	7 970	23 543	34 887	29 251
Sept. - Sept.	8 210	19 069	32 125	29 859
Okt. - Oct.	10 108	24 658	35 926	29 861
Nov. - Nov.	12 652	25 665	40 415	
Dez. - Déc.	13 533	28 801	42 042	
Jahr - Année	84 526	271 407	408 674	.
Jan. - Okt.	58 341	216 941	326 217	345 454
Janv. - Oct.				
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Jahr - Année	57 986	76 156	87 052	.

**Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

35

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année		Oktober Octobre		Jan.-Okt. Janv.-Oct.		Droit de timbre sur
	1946	1947	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Emission von Wertpapieren							1. Emission de titres
a) Obligationen . . . . .	10 842	11 652	1 714	1 453	10 979	7 678	a) Obligations
b) Aktien . . . . .	7 509	13 228	1 185	769	9 750	5 756	b) Actions
c) Übrige Wertschriften <sup>1)</sup> . . .	612	1 394	68	218	1 298	3 374	c) Autres titres <sup>1)</sup>
Total	18 963	26 274	2 967	2 440	22 027	16 808	Total
2. Umsatz von Wertpapieren							2. Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere . .	1 586	1 376	131	99	1 137	1 076	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere . .	1 263	1 460	130	122	1 183	1 821	b) Titres étrangers
Total	2 849	2 836	261	221	2 320	2 897	Total
3. Coupons von							3. Coupons de
a) Obligationen . . . . .	26 708	29 445	3 753	3 631	23 453	21 377	a) Obligations
b) Aktien . . . . .	18 875	21 457	1 134	1 126	18 867	20 198	b) Actions
c) Übrigen Wertschriften <sup>1)</sup> . .	951	1 998	58	193	1 894	4 221	c) Autres titres <sup>1)</sup>
Total	46 534	52 900	4 945	4 950	44 214	45 796	Total
4. Wechseln . . . . .	1 492	1 894	134	133	1 490	1 862	4. Effets de change
5. Prämienquittungen . . . . .	9 481	10 117	1 041	1 181	8 324	8 897	5. Quittances de primes
6. Frachtkunden . . . . .	4 160	4 222	340	314	3 467	3 650	6. Lettres de voitures
7. Bussen usw. . . . .	56	71	8	2	54	42	7. Amendes etc.
Rohrertrag	83 535	98 314	9 696	9 241	81 896	79 952	Rendement brut

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.  
Parts sociales (s.à r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

## Finanzen und Steuern des Bundes — Finances et impôts de la Confédération

In Millionen Franken — en millions de francs

Bund Confédération	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes			Bundessteuern und Zölle Impôts fédéraux et douanes (Bundesanteil) — (Part de la Confédération)			
	1946	1947	1948 <sup>1)</sup>	Steuern vom — Impôts sur		1946	1947
	2	3	4	5		6	7
Ordentl. Rechnung — Compte ordinaire				Einkommen und Vermögen Revenu et Fortune		665,4	353,5
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	135,2	9,0	276,2	Vermögensverkehr Transferts de propriété		66,9	78,7
Kapitalrechnung — Compte capital	64,2	56,4	—	Verbrauch-Aufwand Luxe et consommation		724,0	975,4
Ausserordentliche Rechnung — Compte extraordinaire				Total		1456,3	1407,6
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	215,8	212,0	289,3	Bundesschuld <sup>2)</sup>		1946	1947
Kapitalrechnung — Compte capital	147,5	43,0	—	Öffentl. Schuld — Dette publique <sup>4)</sup>		8 929,1	8 150,7
				Verwaltungsschuld — Dette interne <sup>5)</sup>		2 560,3	2 762,3
Total <sup>3)</sup>	2,7	320,4	13,1	Total		11 489,4	10 913,0

<sup>1)</sup> Voranschlag. — Budget.

<sup>2)</sup> Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.

<sup>3)</sup> Dette de la Confédération. <sup>4)</sup> Feste und schwabende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.

<sup>5)</sup> Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension et dettes envers les fonds spéciaux.

## Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons

In Tausend Franken — en milliers de francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat				Veränderung des Reinvermögens (inbegr. Fonds)		Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées <sup>2)</sup>	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile)	
	Verwaltungsrechnungen (Ueberschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Modification de la fortune nette (y compris les fonds)				Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	1945	1946	1947	1948 <sup>1)</sup>	1946/47	1938/47			1947	1947
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich <sup>4)</sup> . . .	2 988	3 886	198	3 106	14 971	75 031	241 625	135 282	77 811	89 991
Bern <sup>4)</sup> . . .	447	110	614	11 908	11 077	44 496	.	268 437	76 934	90 399
Luzern . . .	1 347	29	33	1 416	547	4 602	49 516	73 073	13 547	15 924
Uri <sup>4)</sup> . . . .	47	36	11	346	163	2 488	4 221	7 392	962	1 213
Schwyz . . .	11	214	75	13	741	2 156	7 664	13 160	1 452	2 412
Obwalden . .	67	41	25	229	57	104	3 176	4 952	399	426
Nidwalden <sup>4)</sup>	20	126	122	339	218	301	2 017	5 000	354	377
Glarus . . .	118	433	110	848	647	2 241	9 979	—	3 563	4 470
Zug . . . .	789	291	637	1 214	52	108	5 577	6 740	1 897	1 880
Fribourg . .	3 144	3 521	1 735	4 389	3 329	22 579	.	139 770	7 163	8 035
Solothurn . .	4	366	434	3 087	2 358	16 443	38 475	64 520	14 304	16 785
Baselstadt . .	1 159	5 036	6 622	12 642	1 050	58 123	.	283 000	55 628	57 275
Baselland . .	676	2 319	307	2 250	159	2 920	23 640	27 000	8 118	9 463
Schaffhausen	443	575	611	1 312	928	2 025	18 887	5 000	5 308	6 467
Appenzell A.-Rh.	603	350	265	447	181	32	6 773	8 019	1 863	2 003
Appenzell I.-Rh.	111	205	154	91	209	1 012	2 334	3 790	673	720
St. Gallen . .	1 008	481	2 651	289	9 130	43 238	55 209	62 000	21 230	24 715
Graubünden .	1 486	2 412	3 086	3 831	3 354	28 204	42 641	113 813	11 403	11 866
Aargau <sup>4)</sup> . .	63	106	184	—	1 821	37 173	64 942	37 000	21 800	23 244
Thurgau . . .	20	18	114	427	934	7 932	33 340	37 000	8 123	9 585
Ticino <sup>4)</sup> . .	398	234	21	2 994	4 230	8 032	45 169	98 006	11 579	17 344
Vaud <sup>4)</sup> . . .	3 150	213	9 086	5 652	7 124	16 904	96 646	127 221	31 334	41 273
Valais <sup>4)</sup> . .	873	586	23	2 969	1 979	7 702	29 957	45 900	8 795	9 687
Neuchâtel <sup>4)</sup>	554	861	2 781	1 730	7 824	30 942	29 850	120 713	15 551	16 839
Genève <sup>4)</sup> . .	4 358	308	3 668	7 698	11 997	10 624	75 456	221 314	35 508	47 419
Total . . . .	19 100	16 697	6 933	69 227	38 508	178 010	.	1 908 102	435 299	509 812

<sup>1)</sup> Voranschläge. — Budgets.

<sup>2)</sup> Jahresende. — Fin d'année.

<sup>3)</sup> Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires. <sup>4)</sup> Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.



**Finanzlage der Gemeinden — Finances communales**  
In Tausend Franken — en milliers de francs

37b

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden Dettes consolidées 3)	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification			1947	1946
	1945	1946	1947	1948 <sup>2)</sup>		1947	1946/47	1938/47		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich <sup>4)</sup> . . .	1 166	2 055	- 1 600	2 243	165 530	- 4 905	53 564	223 283	73 391	79 829
Bern <sup>4)</sup> . . .	28	30	- 299	- 4 434	.	.	4 988	.	24 403	.
Genève <sup>4)</sup> . . .	- 2 154	- 990	209	- 3 308	63 391	6 393	4 988	181 288	13 560	16 906
Lausanne <sup>4)</sup> . . .	- 3 401	- 3 615	- 686	- 4 486	- 63 653	- 3 769	- 23 511	144 354	9 912	12 523
St. Gallen . . .	—	163	—	587	- 17 201	- 7 002	- 3 138	49 447	9 902	10 902
Winterthur <sup>4)</sup> . . .	807	13	13	- 754	27 973	- 4 890	11 621	25 655	12 591	14 201
Luzern <sup>4)</sup> . . .	- 21	- 339	- 494	- 609	- 24 472	- 818	- 3 823	46 834	7 129	7 826
Biel <sup>4)</sup> . . . .	1 723	3 307	2 905	35	21 002	3 974	22 052	21 258	8 576	10 223
Chaux-de- Fonds <sup>4)</sup> . . .	- 1 525	190	99	- 695	6 982	4 331	13 719	33 021	7 354	9 454
Fribourg <sup>4)</sup> . . .	- 320	- 437	- 278	- 327	.	.	.	18 108	2 890	3 461
Neuchâtel <sup>4)</sup> . . .	- 1 234	- 1 053	- 1 279	- 686	1 133	- 1 888	- 973	46 623	3 710	4 274
Schaffhausen . . .	1	- 2	22	- 141	14 912	582	6 385	11 100	4 633	5 557
Thun <sup>4)</sup> . . . .	—	756	493	- 151	- 558	950	815	22 298	3 096	3 658
Chur . . . . .	573	177	- 111	- 1 624	1 372	10	1 793	25 532	2 096	2 192
Lugano <sup>4)</sup> . . .	28	39	.	—	.	.	.	.	2 745	.
Solothurn <sup>4)</sup> . . .	31	24	33	- 36	3 225	- 1 148	- 354	8 280	3 398	3 504
Olten . . . . .	21	9	1	- 0	3 359	216	2 317	2 320	3 058	3 473
Köniz <sup>4)</sup> . . . .	3	2	3	- 132	.	.	.	.	1 826	.
Aarau <sup>4)</sup> . . . .	47	25	- 188	—	7 151	- 561	<sup>6)</sup> - 2 058	2 985	1 779	1 907
Herisau . . . .	- 99	- 76	204	- 13	2 830	1 487	1 466	—	1 335	1 736
Vevey <sup>4)</sup> . . . .	- 195	- 311	- 66	- 518	- 5 676	544	- 1 339	15 352	1 510	1 838
Zug . . . . .	- 570	- 226	- 642	2	- 195	- 240	- 491	2 000	1 376	1 365
Le Locle <sup>4)</sup> . . .	2	6	- 15	- 321	4 578	663	4 159	12 285	2 205	2 529
Bellinzona <sup>4)</sup> . . .	- 519	- 735	- 268	—	.	.	.	11 005	1 028	1 087
Grenchen <sup>4)</sup> . . .	30	10	24	- 159	3 728	1 021	4 745	3 062	3 614	3 294
Yverdon <sup>4)</sup> . . .	- 258	- 431	- 343	- 273	232	- 358	- 1 983	9 445	890	1 009
Rorschach <sup>4)</sup> . . .	2	9	- 5	- 8	1 650	212	926	4 420	956	1 019
Uster <sup>4)</sup> . . . .	209	- 140	205	—	3 567	136	611	3 398	1 514	2 038
Baden <sup>4)</sup> . . . .	84	217	134	—	5 487	360	4 875	2 729	2 073	.
Burgdorf . . . .	17	25	12	- 47	1 874	35	585	3 450	1 661	2 076
Châtelard- Montreux <sup>4)</sup> . . .	- 95	- 184	- 2	- 118	- 8 298	- 120	126	11 862	911	1 257
Frauenfeld . . .	12	- 60	- 45	- 15	3 299	- 339	584	2 019	1 308	1 457
Schwyz <sup>4)</sup> . . . .	- 225	23	2	- 12	- 1 338	- 500	- 1 292	1 604	573	778
Sion <sup>4)</sup> . . . . .	1	1	0	- 52	- 732	- 1	- 544	4 827	1 343	1 510
Liestal <sup>4)</sup> . . . .	- 196	- 103	- 107	- 129	1 767	206	820	—	967	997
Altdorf . . . . .	1	2	2	- 35	633	357	597	690	547	540
Sarnen <sup>4)</sup> . . . .	- 6	- 469	- 7	<sup>5)</sup> .	- 178	- 20	- 601	642	343	328
Glarus . . . . .	- 268	- 245	- 94	- 138	1 800	- 332	- 594	960	502	588
Appenzell . . . .	53	39	62	- 9	278	57	309	10	159	205
Stans . . . . .	50	- 87	- 5	<sup>5)</sup> .	27	- 30	90	77	243	253
Total . . . . .	- 6 197	- 2 381	- 2 111	- 17 537	.	.	.	.	221 107	.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. — Budgets.

3) Jahresende. — Fin d'année.

5) Keine Voranschläge. — Pas de budgets.

4) Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.

6) Verminderung des Reinvermögens infolge Abschreibung von Liegenschaften (7,7 Millionen Fr.) und Umbuchung von Fonds. — Diminution de la fortune nette par suite d'amortissement d'immeubles (7,7 millions de francs) et de transfert de fonds.

**Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain**  
in Millionen Franken — en millions de francs

38a

1940—47	Beiträge — Contributions				Aufwendungen — Dépenses			1940—47
	Erwerb Travail	Bund Confédération	Kantone Cantons	Total	Entschädigungen an Wehrmänner Allocations aux militaires	Übrige Autres	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lohnersatz . . . . .	1 702,4	455,4	229,6	2 387,4	1 029,4	.	.	Perte de salaire
Verdienstersatz								Rég. pour perte de gain
Landwirtschaft . . . . .	85,7	45,5	22,1	153,3	96,7	.	.	Agriculture
Gewerbe . . . . .	144,1	54,8	26,4	225,3	141,5	.	.	Artisanat
Total	1 932,2	555,7	278,1	2 766,0	1 267,6	328,7	1 596,3	Total

Stand der Ausgleichsfonds Ende Dezember 1947 84,4 Millionen Franken ohne Zinsen und Kosten (nach Ausrichtung von insgesamt 1 084 Millionen Franken an die gemäß Bundesbeschluss vom 24. März 1947 geschaffenen, besonderen Fonds). — Etat des fonds de compensation à fin 1947, non compris les intérêts et les frais: 84,4 millions de francs (après transfert d'un total de 1 084 millions de francs aux fonds spéciaux constitués selon l'arrêté fédéral du 24 mars 1947).

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**  
in Millionen Franken — en millions de francs

38b

Quartals- ende	Anlagen — Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités	Fin du trimestre
	Total	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Instituts de lettres de gages	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1948									1948
I	20,5	—	—	—	20,0	0,5	—	8,0	I
II	105,5	—	—	10,0	90,0	5,5	—	15,0	II
III	231,9	30,2	—	24,9	147,8	29,0	—	1,7	III
IV									IV

**Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen**  
**Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)**

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar . . . . .	36	32	50	8	9	20	5	2	9	Janvier
Februar . . . . .	49	53	56	21	21	19	2	—	11	Février
März . . . . .	49	52	78	20	18	17	4	4	8	Mars
April . . . . .	38	44	35	19	14	17	4	6	7	Avril
Mai . . . . .	44	60	58	27	25	22	2	5	7	Mai
Juni . . . . .	31	33	61	17	9	19	2	4	6	Juin
Juli . . . . .	42	51	72	11	16	29	7	3	7	Juillet
August . . . . .	41	55	64	14	17	23	5	1	10	Août
September . . . . .	27	42	43	12	15	10	2	2	6	Septembre
Oktober . . . . .	39	44	66	14	20	18	4	8	4	Octobre
November . . . . .	45	50		16	21		6	8		Novembre
Dezember . . . . .	44	51		19	15		4	13		Décembre
Jahr . . . . .	485	567		198	200		47	56		Année
Januar—Oktober . . . . .	396	466	583	163	164	194	37	35	75	Janvier—Octobre

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois																																
	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948																																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14																																
Januar ...	80	184	230	628	575	1 010	1 166	874	}	}	}	}	Janvier																																
Februar ..	116	336	110	754	657	1 095	946	898					387	693	823	676	Février																												
März .....	797	1 095	477	769	1 166	874	1 122	700					}	}	}	}	Mars																												
April .....	463	577	724	933	698	1 309	1 362	1 318									}	}	}	}	Avril																								
Mai .....	261	358	689	1 026	801	1 260	1 372	597													472	800	873	698	Mai																				
Juni .....	730	748	689	1 213	622	891	1 107	852													}	}	}	}	Jun																				
Juli .....	242	343	467	943	592	1 136	1 295	1 152																	}	}	}	}	Juillet																
August ...	314	364	587	697	690	817	1 625	630																					552	897	868	645	Août												
September	1 221	1 065	1 007	1 552	808	1 051	829	945																					}	}	}	}	Sept.												
Oktober ..	537	759	930		510	881	1 191																										}	}	}	}	Octobre								
November	508	497	783		843	1 024	2 018																														}	}	}	}	Nov.				
Dezember	376	425	806		1 056	1 166	1 096																																		}	}	}	}	Déc.
Jahr .....	5 645	6 751	7 499	.	9 018	12 514	15 129	.	2 009	3 208	3 371	.																																	Année
Jan.-Sept.	4 224	5 070	4 980	8 515	6 609	9 443	10 824	7 966	.	.	.	.																																	Janv.-Sept.

40

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag  
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable  
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle  
1935 = 100

Monat - Mois	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	144,2	155,2	185,2	224,9
Febr. - Févr.	154,0	157,5	183,5	210,2
März - Mars	175,2	178,2	220,2	252,7
April - Avril	159,2	205,2	232,5	231,2
Mai - Mai	159,9	181,2	226,6	248,6
Juni - Juin	153,5	194,5	212,1	225,2
Juli - Juillet	146,2	177,9	206,2	239,2
Aug. - Août	133,1	165,5	189,0	193,2
Sept. - Sept.	158,2	186,2	209,5	216,9
Okt. - Oct.	169,2	216,2	243,4	
Nov. - Nov.	185,7	235,2	264,9	
Dez. - Déc.	257,4	298,4	331,9	
Jahr - Année	166,4	196,2	225,6	

41

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

Quartalsende Fin du trimestre	1944	1945	1946	1947	1948
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht, Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I	2	3	4	5	6
I	103	110	131	140	135
II	108	115	138	141	131
III	106	122	140	141	128
IV	108	126	140	140	
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100					
I	103	103	119	131	136
II	99	109	122	133	137
III	94	112	125	135	136
IV	105	117	129	136	

42

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries  
1938 = 100

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Stickerie- industrie Industrie de la broderie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1946									1946
IV	103	92	129	112	142	135	163	127	IV
1947									1947
I	110	94	130	114	144	137	168	125	I
II	129	95	131	109	146	137	173	126	II
III	136	98	133	104	149	136	177	130	III
IV	101	100	132	101	150	137	178	134	IV
1948									1948
I	117	100	128	102	152	136	179	132	I
II	142	101	125	103	152	136	179	133	II
III	134	100	126	104	152	133	179	133	III

43

Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	21 817	15 411	5 521	19 582	14 533	4 858	5 046	5 328	4 899	Janv.
Febr.	11 385	13 847	6 964	9 234	13 044	6 260	7 180	6 600	6 043	Févr.
März	4 628	2 861	1 533	3 115	2 262	1 107	10 480	8 870	6 791	Mars
April	2 791	1 373	1 361	1 600	836	967	11 299	9 213	6 355	Avril
Mai	2 261	1 114	1 254	1 193	631	887	10 806	8 918	6 182	Mai
Juni	2 083	951	1 395	1 039	491	1 001	8 885	7 753	4 962	Juin
Juli	1 564	964	1 447	678	542	1 061	8 277	6 630	4 229	Juillet
Aug.	1 725	1 136	1 670	782	670	1 229	7 762	5 856	4 591	Août
Sept.	1 726	1 317	1 923	879	860	1 464	8 507	5 690	4 531	Sept.
Okt.	2 034	1 628	2 790	1 122	978	2 157	7 186	5 010	3 415	Oct.
Nov.	2 605	2 512		1 759	1 800		6 429	4 231		Nov.
Dez.	11 126	6 001		10 155	5 031		5 025	3 635		Déc.
Mittel	5 479	4 093		4 261	3 473		8 073	6 478		Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

Monats- ende	Land- wirtschaft und Gärtnerei Agriculture et horti- culture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Beklei- dung und Reinli- gung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et admi- nistration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schiedene Divers	Total	Fin de mois
März	18	23	52	1 281	44	53	59	3	480	246	602	2 861	Mars
Juni	9	5	67	44	11	39	18	7	351	73	327	951	Juin
Sept.	16	10	70	70	12	47	16	14	418	221	423	1 317	Sept.
Dez.	58	22	129	4 058	40	49	51	11	493	325	765	6 001	Déc.
März	7	30	48	201	19	21	43	19	463	148	534	1 533	Mars
Juni	8	30	56	140	14	9	61	48	474	84	471	1 395	Juin
Sept.	12	19	55	240	36	27	89	55	559	214	617	1 923	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2 790	Oct.

Verkehr im Basler Rheinhafen — Trafic du Port de Bâle

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mols
	Ankunft - Arrivées			Total		davon		1948	
						Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval		
1938	1947	1948	1938	1947	1948		1948		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	450	174	501	164,6	46,0	193,3	185,6	7,7	Janvier
Februar . . .	587	16	535	193,0	3,9	211,8	193,9	17,9	Février
März . . . .	789	394	791	249,1	128,2	264,5	257,0	7,5	Mars
April . . . .	530	482	872	173,1	165,9	306,9	292,4	14,5	Avril
Mai . . . . .	685	669	987	232,7	240,6	372,8	354,8	18,0	Mai
Juni . . . . .	653	675	694	286,2	257,9	284,4	272,2	12,2	Juin
Juli . . . . .	644	705	625	302,9	250,3	243,9	224,5	19,4	Juillet
August . . .	722	760	544	303,6	237,1	223,1	211,3	11,8	Août
September .	633	651	458	282,0	143,4	187,1	176,6	10,5	Septembre
Oktober . . .	570	596	613	230,1	121,0	181,5	164,1	17,4	Octobre
November . .	563	298		164,0	69,3				Novembre
Dezember . .	446	777		123,2	233,6				Décembre
Jahr . . . . .	7 272	6 197		2 704,5	1 897,2				Année
Jan.-Okt. . .	6 263	5 122	6 620	2 417,3	1 594,3	2 469,3	2 332,4	136,9	Janv.-Oct.

**Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse**

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung <sup>1)</sup> Taux d'occupation des lits <sup>1)</sup> %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	6 976	118 783	2 475	93	2 568	11 287	1 836	13 123	1 378	19,4	1943
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 929	794	3 723	14 386	3 185	17 571	1 608	26,4	1945
1946	6 147	125 607	3 006	1 225	4 231	14 786	6 067	20 853	1 933	31,7	1946
1947	6 169	129 701	2 840	1 545	4 385	14 715	8 437	23 152	2 294	35,4	1947
1947											1947
Sept. . .	6 760	148 833	294	183	477	1 398	859	2 257	197	42,2	Sept.
Okt. . .	5 916	113 842	212	91	303	1 030	459	1 489	213	27,0	Oct.
Nov. . .	5 463	99 079	138	62	200	733	358	1 091	202	20,4	Nov.
Dez. . .	5 736	107 121	145	71	216	778	442	1 220	179	22,1	Déc.
1948											1948
Januar	5 723	116 903	145	72	217	895	502	1 397	180	25,6	Janvier
Febr.	5 718	116 660	161	80	241	954	547	1 501	174	29,4	Février
März . .	5 918	117 396	214	87	301	1 022	487	1 509	186	27,6	Mars
April . .	5 830	115 710	169	89	258	909	459	1 368	194	25,9	Avril
Mai . .	6 194	130 551	228	124	352	1 005	577	1 582	201	28,9	Mai
Juni . .	6 728	153 292	235	173	408	1 154	799	1 953	196	36,9	Juin
Juli . . .	6 866	166 078	371	289	660	1 921	1 171	3 092	195	56,4	Juillet
August	6 872	166 100	387	363	750	2 119	1 491	3 610	191	65,9	Août
Sept. . .	6 726	147 548	286	193	479	1 296	802	2 098	191	39,6	Sept.
Jan.-Sept.											Jan.-Sept.
1948			2 196	1 470	3 666	11 275	6 835	18 110	1 708		1948
1947			2 345	1 321	3 666	12 174	7 178	19 352	1 700		1947

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure. <sup>1)</sup> nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung — Production d'énergie des usines électriques publiques**

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			Gesamterzeugung Production totale			Mois
	ohne — sans			mit — avec									
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	in Millionen kWh — en millions de kWh												
	1945/46	1946/47	1947/48	1945/46	1946/47	1947/48	1945/46	1946/47	1947/48	1945/46	1946/47	1947/48	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober . . . .	560	624	560	647	664	567	40	46	23	687	710	590	Octobre
November . . . .	576	601	508	609	606	539	32	29	25	641	635	564	Novembre
Dezember . . . .	578	578	591	597	582	607	31	26	24	628	608	631	Décembre
Januar . . . . .	568	540	602	579	546	656	36	18	31	615	564	687	Janvier
Februar . . . . .	512	445	584	570	449	671	27	18	44	597	467	715	Février
März . . . . .	570	520	593	655	570	656	30	25	24	685	595	680	Mars
April . . . . .	505	543	598	652	635	655	45	40	26	697	675	681	Avril
Mai . . . . .	528	556	581	699	697	694	45	67	27	744	764	721	Mai
Juni . . . . .	492	534	593	647	675	738	50	75	37	697	750	775	Juin
Juli . . . . .	512	558	615	676	712	764	105	75	52	781	787	816	Juillet
August . . . . .	530	571	592	691	693	744	104	72	60	795	765	804	Août
September . . .	540	580	617	690	613	738	97	36	69	787	649	807	Septembre
Hydr. Jahr . . .	6 471	6 650	7 034	7 712	7 442	8 029	642	527	442	8 354	7 969	8 471	Année hydro.

Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

**Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse**

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48

Jahr Année	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr- überschuss	Jahr Année	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr- überschuss	Jahr Année	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr- überschuss	
	Importation	Exportation	Excédent d'importation		Importation	Exportation	Excédent d'importation		Importation	Exportation	Excédent d'importation	
	Betrag — Montant				Betrag — Montant				1000 t	Betrag — Montant		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	7 869	4 820	3 268	1 552
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590					
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488					
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384					
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521					
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290					
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591					
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538					

1913—20 alle Goldbarren der Eln- und Ausfuhr Inbegriffen.  
 1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren.  
 Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Eln- und Ausfuhrseite.  
 Seit 1933 Inkl. Veredlungsverkehr.  
 Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.

1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.  
 1921—26 exportation sans l'or en barres.  
 Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.  
 Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.  
 Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.

**Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels de la balance commerciale suisse**

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

49

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent <sup>1)</sup> d'importation		Mols
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur <sub>1)</sub>				Wert — Valeur <sub>1)</sub>				1947	1948	
	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	38	307	499	785	33,4	235,4	330,4	485,6	29,7	149,3	238,9	225,1	91,5	260,5	Janv.
Febr.	29	403	407	684	33,7	253,1	311,8	418,6	85,7	177,4	250,3	239,0	61,5	179,6	Févr.
März	37	480	562	795	31,9	313,3	390,6	472,2	84,4	200,6	282,7	282,6	107,9	189,6	Mars
April	53	454	576	854	48,0	278,8	404,8	498,5	119,1	199,1	257,8	288,8	147,0	209,7	Avril
Mai	53	450	631	780	62,8	279,3	407,7	458,9	141,2	225,3	264,5	268,1	143,2	190,8	Mai
Juni	77	421	616	843	75,5	272,9	379,0	477,3	134,3	199,2	299,0	289,1	80,9	188,2	Juin
Juli	98	460	696	645	86,5	267,9	412,6	380,1	149,9	269,2	275,8	279,6	136,8	100,5	Juillet
Aug.	109	476	653	607	106,5	264,9	360,9	344,9	129,3	217,3	218,7	253,0	142,2	91,9	Août
Sept.	129	471	682	573	107,3	255,1	385,8	323,7	128,8	236,7	282,2	289,5	103,6	34,2	Sept.
Okt.	211	483	772	582	168,0	303,7	440,9	348,1	147,5	269,4	291,5	326,5	149,4	21,6	Oct.
Nov.	261	501	801		209,5	331,2	480,7		158,1	268,2	270,5		210,2		Nov.
Dez.	366	534	862		262,8	366,8	515,7		166,9	264,1	337,0		178,7		Déc.
Jahr	1 461	5 440	7 757	.	1225,4	3 422,5	4 820,0	.	1 473,7	2 675,5	3 267,6	.	1 552,4	.	Année
Jahr <sup>2)</sup>	1 542	5 585	7 869	.											Année <sup>2)</sup>
Jan.-Okt.	834	4 405	6 094	7 148	753,6	2 724,4	3 824,5	4 207,9	1 149,9	2 143,5	2 661,4	2 741,3	1 163,1	1 466,8	Janv.-Oct.

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.  
<sup>2)</sup> Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

**Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales**  
in Millionen Franken — en millions de francs

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	83	100	156	105	117	162	47	113	168	145	221	210	Janvier
Februar	86	87	125	123	106	140	44	119	154	172	234	226	Février
März	104	103	131	143	140	167	66	147	174	187	265	252	Mars
April	88	122	167	117	133	160	74	150	172	180	240	262	Avril
Mai	86	109	167	116	136	148	78	163	143	207	249	247	Mai
Juni	73	101	168	116	124	164	84	154	145	189	282	267	Juin
Juli	64	110	108	114	139	132	90	164	141	256	261	259	Juillet
August	66	112	98	112	112	125	87	137	122	202	207	232	AOût
Sept.	66	99	77	104	131	121	85	156	126	217	266	268	Sept.
Oktober	85	118	90	117	150	126	102	173	132	240	272	292	Octobre
Nov.	100	176		113	147		118	156		240	257		Nov.
Dez.	123	188		120	156		124	172		235	319		Déc.
Total	1 024	1 425	.	1 400	1 591	.	999	1 804	.	2 470	3 073	.	Total
Jan.-Okt.	801	1 061	1 287	1 167	1 288	1 445	757	1 476	1 477	1 995	2 497	2 515	Janv.-Oct.

50

**Aussenhandelsindex — Indice du commerce extérieur**  
1938 = 100

Jahresmittel und Monatsende	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
1 -	2	3	4	5	6	7
1944	31,6	31,0	33,9	29,7	40,2	44,1
1945	30,8	41,2	33,5	20,4	57,2	64,0
1946	104,7	87,2	119,1	103,9	101,2	106,8
1947	147,2	130,1	126,8	179,9	115,2	123,1
1947						
Okt. - Oct.	158,0	132,8	135,4	199,0	122,5	129,8
Nov. - Nov.	168,4	192,5	138,1	179,5	111,0	119,7
Dez. - Déc.	177,7	196,8	138,9	200,8	145,2	155,9
1948						
Jan. - Janv.	173,2	147,6	148,6	216,3	95,5	100,7
Febr. - Févr.	146,4	121,2	129,1	182,1	101,0	108,8
März - Mars	175,3	118,8	156,8	235,8	120,1	122,0
April - Avril	166,2	129,8	155,2	204,5	123,4	126,1
Mai - Mai	151,4	123,7	142,3	181,1	121,1	125,8
Juni - Juin	156,0	132,3	155,4	174,6	126,4	130,8
Juli - Juillet	140,7	112,1	120,2	182,1	123,2	129,0
Aug. - AOût	126,9	101,1	115,8	157,1	116,1	120,3
Sept. - Sept.	117,8	80,4	111,4	151,8	124,6	130,3
Okt. - Oct.	126,5	91,7	117,5	161,6	145,7	144,2

Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

51

**Aussenhandelspreisindex**  
Indice des prix du commerce extérieur  
1938 = 100

Jahres- und Quartalsmittel	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
1	2	3	4	5	6	7
1945	264,4	334,1	296,0	190,6	257,3	261,9
1946	234,0	306,1	231,2	189,0	253,2	258,5
1947	246,2	328,2	228,6	207,8	263,5	276,0
1947						
2. Quartal Trim.	241,6	312,6	226,5	208,1	262,5	274,1
3. Quartal Trim.	250,6	346,4	229,4	206,3	262,2	276,6
4. Quartal Trim.	249,8	338,0	232,1	207,4	266,3	280,8
1948						
1. Quartal Trim.	255,8	361,2	235,2	204,6	265,7	276,3
2. Quartal Trim.	258,6	377,6	228,1	207,1	252,1	262,2
3. Quartal Trim.	248,3	243,1	229,4	202,7	248,8	258,0

Seit 1945 gewogener Index der handelsstatistischen Mittelwerte. Depuis 1945, indice pondéré des valeurs moyennes de la statistique du commerce extérieur.

52

## Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

53

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs In Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	Oktober Octobre		Januar—Oktober Janvier—Octobre		Oktober Octobre		Januar—Oktober Janvier—Octobre		
	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Textilrohstoffe</b>									<b>Matières premières pour l'industrie textile</b>
Rohbaumwolle . . . . .	3 804	2 051	22 662	19 393	11 429	8 316	70 596	69 445	Coton brut
Zellulose für Kunstseide .	1 532	1 958	18 071	18 928	1 382	1 888	13 912	18 724	Cellulose pour soie artif.
Rohseide . . . . .	32	19	217	205	1 380	555	12 745	5 951	Soie écru
Rohwolle . . . . .	1 042	610	12 153	8 401	5 783	4 499	64 946	51 559	Laine brute
Kammzug . . . . .	304	249	2 506	2 322	3 353	2 802	26 495	27 043	Trait (laine peignée)
<b>Metallrohstoffe</b>									<b>Matières premières pour l'industrie métallurgique</b>
Roheisen und Rohstahl. .	10 504	8 512	90 875	129 324	3 691	3 103	32 068	45 358	Fer et aciers bruts
Baueisen . . . . .	23 702	11 610	187 426	191 052	14 516	7 814	114 511	119 483	Fer pour la construction
Rohkupfer . . . . .	1 291	2 888	20 006	28 254	2 973	6 246	38 312	61 258	Cuivre brut
Rohblei . . . . .	477	1 133	9 983	11 741	620	2 042	13 311	18 464	Plomb brut
Rohzink . . . . .	594	1 736	11 187	13 803	658	2 576	12 662	17 074	Zinc brut
Rohaluminium . . . . .	1 096	884	6 738	5 475	1 553	1 309	9 868	8 358	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium .	2 560	3 424	38 216	39 176	790	857	12 053	9 995	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
<b>Andere industrielle Rohstoffe</b>									<b>Matières premières pour d'autres industries</b>
Rohe Häute und Felle . .	404	447	5 033	4 334	1 592	1 601	19 537	16 766	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder . .	121	88	1 720	1 025	2 287	1 299	29 137	20 609	Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz . . . .	31 530	34 441	261 262	386 175	6 421	4 844	45 020	56 685	Bois de constr., bois d'œuvre
Faserstoffe z. Papierfabr..	192	1 417	23 389	39 911	235	1 296	15 094	32 525	Mat. fibreuses pour le papier
Rohtabak . . . . .	969	925	8 193	8 713	5 329	5 362	43 258	49 169	Tabac brut
Braustoffe . . . . .	1 900	862	28 001	43 150	1 924	741	26 722	45 579	Matières à brasser
Kakaobohnen . . . . .	142	1 081	9 038	9 968	428	3 953	24 510	38 341	Fèves de cacao
Ölfrüchte . . . . .	7 737	5 173	50 304	47 983	6 881	7 164	51 293	63 805	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe . . .	7 777	12 069	74 613	92 262	2 907	2 840	27 101	27 562	Matières chimiques brutes
Düngstoffe . . . . .	19 706	19 338	212 676	173 946	2 365	2 319	25 682	22 702	Engrais
<b>Betriebsstoffe</b>									<b>Carburants</b>
Kohlen . . . . .	270 410	176 770	1977 127	2224 685	32 126	19 143	225 129	248 862	Charbons
Heiz- und Gasöl. . . . .	36 239	28 687	351 993	315 074	5 446	5 389	51 182	53 442	Huile de chauffage et à gaz
Benzin . . . . .	22 924	26 675	170 160	200 889	4 534	6 333	33 330	46 620	Benzine
Mineralschmieröl . . . . .	2 206	3 429	25 833	25 726	1 389	2 466	16 673	17 700	Huiles min. pour graissage
<b>Halbfabrikate und Fabrikate</b>									<b>Produits finis et semi-ouvrés</b>
Baumwollgewebe . . . . .	461	165	4 409	2 696	6 314	2 350	59 503	37 296	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe .	160	90	1 554	1 096	5 890	2 845	56 727	36 235	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren . . . . .	1 156	658	8 102	8 816	7 017	4 007	56 706	54 867	Articles en caoutchouc
Eisenblech . . . . .	12 252	9 727	124 089	139 030	11 728	8 685	114 741	118 257	Tôle de fer
Eisenröhren . . . . .	3 847	4 111	30 767	41 496	4 512	4 875	33 544	49 676	Tuyaux en fer
Maschinen . . . . .	3 142	3 007	29 280	42 704	16 872	16 736	145 708	208 464	Machines
Automobile . . . . . St.	2 902	2 070	22 527	23 720	18 548	12 193	141 519	158 586	Automobiles
Instrumente und Apparate	236	265	2 333	3 220	7 017	7 826	66 190	81 526	Instruments et appareils
<b>Lebens-, Genuss- und Futtermittel</b>									<b>Comestibles et boissons, fourrages</b>
Weizen . . . . .	18 484	19 039	166 488	340 360	10 840	11 365	99 012	276 511	Froment
Hafer . . . . .	8 198	3 668	75 030	92 265	3 280	2 067	31 435	53 565	Avoine
Futtergerste . . . . .	2 484	2 990	49 076	97 654	1 214	1 623	21 136	57 672	Orge destiné au fourrage
Mais . . . . .	27 593	666	121 415	71 063	12 452	300	50 359	38 366	Mais
Mehl aus Getreide . . . .	4 989	314	58 229	13 728	3 445	330	41 652	10 962	Farine de céréales
Früchte und Gemüse . . .	29 576	12 258	189 586	158 531	17 625	11 056	143 238	115 963	Fruits et légumes
Rohkaffee . . . . .	1 479	1 740	12 056	19 292	3 593	4 292	29 971	46 332	Café brut
Kristallzucker . . . . .	7 830	4 273	112 430	133 496	6 180	2 866	91 669	89 725	Sucre cristallisé
Speiseöl . . . . .	446	331	5 671	17 192	1 136	1 072	16 009	51 948	Huile comestible
Fleisch . . . . .	1 236	726	12 793	12 727	4 401	2 080	38 520	33 584	Viande
Eier . . . . .	1 169	853	11 910	7 972	4 892	3 293	44 872	30 549	Oeufs
Butter . . . . .	219	1 224	7 696	6 131	1 584	8 504	46 269	42 956	Beurre
Fasswein . . . . . in 10 hl	5 733	5 952	72 918	75 871	5 214	4 589	80 212	56 105	Vin en fûts
Schlachtvieh . . . . . St.	2 767	3 679	21 796	14 140	2 278	3 757	16 793	13 961	Bêtes de boucherie

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.



**Industrieller Export — Industries d'exportation**

**54**

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex <sup>1)</sup> Indices d'exportation <sup>1)</sup> 1938=100)			Branches d'industrie
	Oktober Octobre		Januar-Oktober Janvier-Octobre		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	Oktober Octobre		
	1947	1948	1947	1948		1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Textilindustrie</b>								<b>Industrie textile</b>
Baumwollgarne . . . . .	862	2 322	7 970	21 956	20,3	19,8	41,7	Fils de coton
Baumwollgewebe . . . . .	8 538	5 780	75 136	62 780	45,5	49,3	43,1	Tissus de coton
Stickereien . . . . .	6 737	6 299	77 133	49 094	73,5	67,4	93,4	Broderies
Reale Seide u. Florette-seide	931	532	12 770	4 162	60,3	47,3	39,4	Soie natur. et bourre de soie
Kunstseiden- und Zellwoll- garne . . . . .	2 627	3 757	32 402	28 606	71,0	57,3	108,8	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	9 339	6 944	152 541	62 584	192,6	127,8	131,9	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	1 669	1 666	14 834	15 964	126,5	127,5	121,4	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . . .	1 882	1 910	21 707	14 380	208,0	175,5	189,3	Bonneterie et art. en tricot
Konfektion . . . . .	1 056	1 709	33 882	22 220	201,0	139,1	207,0	Confection
<b>Hutgeflechtindustrie</b> . . . . .	1 950	2 459	17 909	23 916	107,3	109,3	141,5	<b>Industr. d. tresses pour chapeaux</b>
<b>Schuhindustrie</b>								<b>Industrie des chaussures</b>
in 1000 Paar . . . . .	44	47	524	430	50,2	43,2	44,7	en 1000 paires
in 1000 Franken	1 844	1 950	20 263	17 926				en milliers de fr.
<b>Metallindustrie</b>								<b>Industrie metallurgique</b>
Aluminium . . . . .	4 076	6 242	41 696	54 011	47,2	42,1	84,1	Aluminium
Maschinen . . . . .	53 940	64 808	457 488	553 337	118,8	125,9	140,7	Machines
Uhren in 1000 Stück . . . . .	2 246	2 502	20 055	19 909	128,5	136,6	145,6	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken.	70 684	71 022	612 445	589 876				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	15 082	17 522	136 759	162 452	199,2	222,5	224,6	Instrumentes et appareils
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen . . . . .	1 069	1 654	11 424	15 378	167,2	146,8	220,6	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge . . . . .	1 004	878	10 879	11 718	344,7	295,2	242,9	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl . . . . .	793	1 185	9 520	8 903	181,6	161,2	199,3	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	942	924	9 563	7 553	116,5	102,6	135,8	Ouvr. en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen . . . . .	1 136	1 299	10 090	10 924	26,3	25,1	32,1	Pièces dét. pour automob. biles, châssis pour camions
Traktoren ohne Karosserie	762	3 036	7 168	9 666	6 701,4	5 973,2	28 858,6	Tracteurs sans carrosserie
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen . . . . .	1 470	1 471	11 516	12 553	134,3	176,6	142,3	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
<b>Chemische und pharmazeu- tische Industrie</b>								<b>Industrie chimico-pharmaceutique</b>
Pharmazeutika . . . . .	18 423	15 053	154 695	144 910	238,8	249,7	139,0	Produits pharmaceutiques
Parfümerien . . . . .	2 839	2 933	30 786	19 352	140,1	231,8	108,3	Parfumerie
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch . . . . .	7 226	7 457	70 194	66 059	191,0	203,1	234,1	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . . . . .	21 434	22 137	185 395	205 273	138,2	156,6	164,9	Couleurs d'aniline et indigo
<b>Nahrungsmittel</b>								<b>Denrées alimentaires</b>
Schokolade . . . . .	312	686	2 427	5 021	97,2	106,4	191,2	Chocolat
Kondensmilch . . . . .	105	450	690	4 729	7,3	12,9	57,7	Lait condensé
Käse . . . . .	3 664	3 420	13 215	29 445	16,6	36,6	35,0	Fromage
<b>Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige</b>								<b>Exportations d'autres branches économiques</b>
Nutz- und Zuchtvieh . . . . .	4 529	4 181	14 143	11 471	232,6	804,0	598,9	Bétail de ferme et d'élevage
Rohstoffe zur Papierfabri- kation . . . . .	352	586	6 801	6 198	39,6	30,6	43,1	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen . . . . .	698	676	5 388	5 591	229,6	279,4	244,4	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen . . . . .	3 036	2 426	25 555	23 009	149,6	163,3	152,3	Livres, revues et journaux
Kautschukwaren . . . . .	2 160	1 674	18 761	17 577	192,3	222,8	198,0	Articles en caoutchouc
Rohe Edelmetalle und an- dere Edelsteine . . . . .	1 505	3 005	9 015	18 297	118,9	113,2	34,0	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Quincaillerie und Merceriewaren . . . . .	1 077	641	13 926	7 147	321,1	258,9	176,8	Quincaillerie et merceries
Tabakfabrikate . . . . .	1 160	3 950	12 722	34 778	220,2	180,1	555,5	Tabacs manufacturés

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern**  
in Tausend Franken

55

Land	Einfuhr — Importations						Ausfuhr	
	1946	1947	Oktober — Octobre		Januar - Oktober Janvier - Octobre		1946	1947
			1947	1948	1947	1948		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland <sup>1)</sup> . . . . .	45 395	133 369	13 902	26 446	97 731	248 975	7 937	15 500
Österreich . . . . .	41 724	89 339	9 287	7 364	67 964	88 895	19 490	39 034
Frankreich . . . . .	354 985	458 843	38 404	34 168	401 608	320 901	281 565	298 238
Saargebiet . . . . .	.	.	.	2 685	.	9 117	.	.
Italien . . . . .	227 679	320 594	28 078	18 675	265 031	249 443	156 071	209 517
Belgien; Luxemburg . .	314 488	427 501	38 006	24 162	340 190	335 734	265 513	305 667
Niederlande . . . . .	84 762	163 894	15 400	9 818	122 929	116 722	105 404	152 936
Grossbritannien . . . .	196 592	322 715	35 101	22 635	259 292	307 806	58 099	116 984
Spanien . . . . .	85 720	46 656	3 322	3 705	33 504	52 501	100 838	59 350
Portugal . . . . .	63 254	34 827	2 418	1 992	29 612	18 369	62 827	66 935
Dänemark . . . . .	69 097	149 841	8 515	13 952	68 987	83 817	49 007	65 794
Norwegen . . . . .	7 915	15 803	2 377	1 025	13 356	13 889	8 182	18 283
Schweden . . . . .	141 112	132 633	13 108	8 924	105 700	117 897	237 044	218 015
Finnland . . . . .	6 085	18 317	1 542	2 308	14 326	14 078	3 238	13 049
Polen . . . . .	28 810	79 048	7 029	4 203	63 048	53 342	5 890	29 030
Tschechoslowakei . . . .	166 218	261 414	21 238	7 969	215 946	124 219	89 091	159 423
Ungarn . . . . .	29 186	35 632	2 284	2 085	31 321	16 220	13 484	32 210
Jugoslawien . . . . .	6 102	23 110	2 624	1 541	16 479	26 109	3 103	14 598
Griechenland . . . . .	1 711	9 379	1 094	906	7 464	7 624	5 942	11 011
Bulgarien . . . . .	3 646	4 488	656	571	3 140	4 500	1 248	3 057
Rumänien . . . . .	1 902	4 264	101	223	4 118	5 696	8 099	21 670
Russland . . . . .	4 552	8 583	912	1 172	6 868	17 370	2 916	4 932
Türkei . . . . .	66 218	54 750	5 227	3 975	45 566	19 970	31 957	43 117
Übriges Europa . . . . .	5 132	7 607	421	1 761	4 585	7 221	7 320	10 307
Europa	1 952 285	2 802 607	251 046	202 265	2 218 765	2 260 415	1 524 265	1 908 657
Agypten . . . . .	28 801	36 704	3 005	1 570	28 415	31 667	21 802	22 883
Südafrikanische Union . .	12 593	9 851	525	1 950	8 269	9 454	76 651	72 156
Übriges Afrika . . . . .	121 503	103 149	8 086	8 933	86 955	91 184	51 436	50 660
Afrika	162 897	149 704	11 616	12 453	123 639	132 305	149 889	145 699
Vorderindien <sup>2)</sup> . . . . .	19 933	31 000	2 524	1 817	23 002	36 535	44 731	100 399
Straits Settlements . . .	4 536	12 273	1 449	612	10 256	12 086	787	4 299
Niederländisch-Indien . .	6 842	9 931	473	2 217	8 534	15 101	1 402	3 795
China . . . . .	10 030	22 986	969	1 792	18 141	35 299	58 035	50 696
Japan . . . . .	3 983	5 725	194	567	5 587	5 515	0	1
Übriges Asien . . . . .	42 729	92 459	11 924	13 421	77 361	103 929	45 449	49 897
Asien	88 053	174 374	17 533	20 426	142 881	208 465	150 404	209 087
Kanada . . . . .	110 612	55 775	5 853	6 617	38 279	77 335	39 813	53 883
Vereinigte Staaten . . . .	547 810	1 031 843	94 933	71 702	828 758	818 665	453 313	394 800
Kuba . . . . .	47 644	31 062	1 589	703	16 400	63 259	16 018	19 876
Kolumbien . . . . .	3 492	4 780	324	369	4 091	4 030	19 368	31 317
Venezuela . . . . .	10 792	11 353	109	718	7 323	8 391	24 334	32 870
Guayana . . . . .	35 544	55 673	4 636	5 536	46 191	51 352	2 801	3 407
Brasilien . . . . .	68 795	88 936	7 904	5 536	68 965	78 379	88 028	140 398
Uruguay . . . . .	30 754	23 502	1 504	4 411	20 174	26 350	18 651	20 905
Argentinien . . . . .	249 279	276 368	32 920	7 570	218 976	356 832	96 972	175 263
Chile . . . . .	16 791	10 444	177	1 717	9 726	24 831	12 563	14 934
Übriges Amerika . . . . .	79 268	72 803	8 146	6 338	55 039	59 072	62 193	83 505
Amerika	1 200 781	1 662 539	158 095	111 217	1 313 922	1 568 496	834 054	971 158
Australien	18 518	30 791	2 667	1 724	25 322	38 279	16 894	32 965
Total	3 422 534	4 820 015	440 957	348 085	3 824 529	4 207 960	2 675 506	3 267 566

<sup>1)</sup> Bis 20. Juni 1948 einschließlich Saargebiet. — <sup>2)</sup> Bis 31. Juli 1947 Britisch-Indien.

**Importations et Exportations de la Suisse par pays**  
en milliers de francs

**55**

Exportations				Handelsbilanz — Balance commerciale — = Einfuhrüberschuss — — = Excédent d'importation				Pays
Oktober — Octobre		Januar-Oktober Janvier-Oktober		1946	1947	Januar-Oktober Janvier-Oktober		
1947	1948	1947	1948			1947	1948	
10	11	12	13	14	15	16	17	18
1 647	9 880	13 189	51 805	- 37 458	- 117 869	- 84 542	- 197 170	Allemagne <sup>1)</sup>
5 020	6 142	30 710	59 366	- 22 234	- 50 305	- 37 254	- 29 529	Autriche
26 237	23 776	239 458	281 445	- 73 420	- 160 605	- 162 150	- 39 456	France
	2		66				- 9 051	Territoire de la Sarre
21 201	22 680	177 257	180 459	- 71 608	- 111 077	- 87 774	- 68 984	Italie
23 465	36 088	223 062	272 537	- 48 975	- 121 834	- 117 128	- 63 197	Belgique; Luxemb.
13 287	21 984	115 886	157 023	20 642	- 10 958	- 7 043	40 301	Pays-Bas
9 484	11 908	92 082	110 996	- 138 493	- 205 731	- 167 210	- 196 810	Grande-Bretagne
7 599	5 151	51 630	47 547	15 118	12 694	18 126	- 4 954	Espagne
5 648	3 110	56 427	40 233	- 427	32 108	26 815	21 864	Portugal
7 565	7 066	50 505	58 320	- 20 090	- 84 047	- 18 482	- 25 497	Danemark
1 687	1 793	12 814	24 485	267	2 480	- 542	10 596	Norvège
13 083	12 011	202 521	63 820	95 932	85 382	96 821	- 54 077	Suède
1 768	2 086	8 999	16 599	- 2 847	- 5 268	- 5 327	2 521	Finlande
1 791	3 516	20 392	27 537	- 22 920	- 50 018	- 42 656	- 25 805	Pologne
14 705	8 093	129 506	109 538	- 77 127	- 101 991	- 86 440	- 14 681	Tchécoslovaquie
3 672	3 985	27 179	27 299	- 15 702	- 3 422	- 4 142	11 079	Hongrie
1 214	2 851	12 670	30 827	- 2 999	- 8 512	- 3 809	4 718	Yougoslavie
645	472	8 919	6 360	4 231	1 632	1 455	- 1 264	Grèce
180	193	2 460	4 087	- 2 398	- 1 431	- 680	- 413	Bulgarie
6 742	2 500	19 377	12 958	6 197	17 406	15 259	7 262	Roumanie
76	7 293	3 777	20 216	- 1 636	- 3 651	- 3 091	2 846	Russie
3 166	1 737	35 902	30 097	- 34 261	- 11 633	- 9 664	10 127	Turquie
842	651	8 967	5 815	2 188	2 700	4 382	- 1 406	Reste de l'Europe
170 724	194 968	1 543 689	1 639 435	- 428 020	- 893 950	- 675 076	- 620 980	Europe
1 979	2 986	19 485	16 153	- 6 999	- 13 821	- 8 930	- 15 514	Egypte
4 704	6 851	63 206	59 462	64 058	62 305	54 937	50 008	Union Sud-Africaine
4 739	8 312	41 326	56 626	- 70 067	- 52 489	- 45 629	- 34 558	Reste de l'Afrique
11 422	18 149	124 017	132 241	- 13 008	- 4 005	378	- 64	Afrique
7 061	8 510	81 752	52 225	24 798	69 399	58 750	15 690	Inde orientale <sup>2)</sup>
272	186	3 510	3 928	- 3 749	- 7 974	- 6 746	- 8 158	Straits Settlements
349	1 480	2 648	7 676	- 5 440	- 6 136	- 5 886	- 7 425	Indes néerlandaises
3 996	4 225	41 648	41 758	48 005	27 710	23 507	6 459	Chine
—	7	0	437	- 3 983	- 5 724	- 5 587	- 5 078	Japon
4 486	7 630	41 239	58 238	2 720	- 42 562	- 36 122	- 45 691	Reste de l'Asie
16 164	22 038	170 797	164 262	62 351	34 713	27 916	- 44 203	Asie
5 328	3 260	46 598	27 308	- 70 799	- 1 892	8 319	- 50 027	Canada
36 343	46 233	321 099	361 790	- 94 497	- 637 043	- 507 659	- 456 875	Etats-Unis
1 991	2 286	16 579	18 224	- 31 626	- 11 186	179	- 45 035	Cuba
1 466	3 714	24 733	29 774	15 876	26 537	20 642	25 744	Colombie
3 016	2 826	27 019	33 707	13 542	21 517	19 696	25 316	Vénézuéla
364	248	2 707	2 976	- 32 743	- 52 266	- 43 484	- 48 376	Guyane
14 166	9 691	111 598	113 221	19 233	51 462	42 633	34 842	Brésil
1 157	1 006	19 943	12 900	- 12 103	- 2 597	- 231	- 13 450	Uruguay
16 380	7 719	143 406	97 984	- 152 307	- 101 105	- 75 570	- 258 848	Argentine
1 719	1 259	11 621	9 049	- 4 228	4 490	1 895	- 15 782	Chili
8 520	10 725	69 500	73 337	- 17 075	10 702	14 461	14 265	Reste de l'Amérique
90 450	88 967	794 803	780 270	- 366 727	- 691 381	- 519 119	- 788 226	Amérique
2 769	2 400	28 129	25 085	- 1 624	2 174	2 807	- 13 194	Australie
291 529	326 522	2 661 435	2 741 293	- 747 028	-1 552 449	-1 163 094	-1 466 667	Total

<sup>1)</sup> Jusqu'au 20 juin 1948 y compris le territoire de la Sarre.

<sup>2)</sup> Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1947	1948					Marchandises
				Ende — Fin					15. Nov. — 15 Nov.		
				August Août	Oktober Octobre	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	Prels Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	294 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	222 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	224 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	227 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	234 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	Dez.	Froment
Mais	"	"	"	43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	226 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	165 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	138 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	136 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	141 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	112 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	71 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	73 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	77 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	82	"	Avoine
Kaffee	New York	lb. loko	"	7,38	28,50	28,00	28,75	29,25	30,00	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	44,25	40,25	36,30	38,80	38,05	Dez.	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	6,32	5,75	5,70	5,68	5,68	Disp.	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	22,75	17,30	18,50	18,92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19,00	Nov.	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	33,05	31,73	32,12	31,52	32,22	Disp.	Coton
Wolle	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	8,10	13,75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	13,50 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	13,50 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,40 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		Laine
Gummi	London	lb. loko	d.	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	12 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	13-13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	13-13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	12 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> -12 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	Dez.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9,937	10,50	10,50	11,25	.		Benzine
Kupfer	New York	lb. loko	"	10,50	21,50	23,50	23,50	23,50	23,50	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	437,00	569,00	569,00	569,00	569,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	£	15,06	70	75	75	92	92	"	Zinc
Silber	London New York	ounce fein " "	d. cents	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> 71,11	44 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> 74,50	45 74,25	46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 76,50	46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 74,75	45 74,25		Argent

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g.; ab 1. April 1948 Aethyl-Benzin 74-76 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

<sup>1</sup>) Terminnotierung für Wollkammzug in Antwerpen, mittlerer Qualität. — Cours à terme de la laine peignée à Anvers, qualité moyenne.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz  
Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

57

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100							Moyenne
	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Schlacht- vieh Bovins de boucherie 100 kg <sup>1</sup> )	Schlacht- schweine Porcs de boucherie 100 kg <sup>1</sup> )	Weizen Froment 100 kg	Eier Oeufs 100 St.	Spelse- kartoffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Spelse- kartoffeln pommes de terre	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1944	28,33	255,44	356,21	52,00	34,79	20,85	149	200	238	144	244	126	178	1944
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1947	35,00	278,94	381,82	56,83	34,82	25,16	184	218	255	158	244	151	202	1947
1947														1947
Okt. .	38,00	286,76	383,00	62,50	34,82	23,68	200	224	256	174	244	143	210	Oct.
Nov. .	38,00	286,65	383,00	62,50	34,82	23,71	200	224	256	174	244	143	210	Nov.
Dez. .	38,00	280,34	381,80	62,50	34,82	24,56	200	219	255	174	244	148	209	Déc.
1948														1948
Jan... .	38,00	289,16	378,60	62,50	34,82	24,93	200	226	253	174	244	150	211	Janv.
Febr. .	38,00	288,99	378,60	62,50	34,82	25,17	200	226	253	174	244	152	211	Févr.
März .	38,00	291,08	377,30	62,50	34,82	25,29	200	228	252	174	244	152	211	Mars
April .	38,00	292,02	378,30	62,50	33,82	24,87	200	229	253	174	237	150	211	Avril
Mai . .	38,00	292,62	379,30	62,50	33,05	23,09	200	229	254	174	232	139	210	Mai
Juni .	38,00	293,43	380,20	62,50	33,05	22,42	200	230	254	174	232	135	210	Juin
Juli .	38,00	291,43	380,20	62,50	33,05	20,15	200	228	254	174	232	121	209	Juillet
Aug. .	38,00	293,55	382,60	62,50	33,12	20,03	200	230	256	174	232	121	209	Août
Sept. .	38,00	302,57	388,40	62,50	33,24	19,50	200	237	260	174	233	118	211	Sept.
Okt. .	38,00	309,00	392,90	62,50	33,64	19,08	200	242	263	174	236	115	213	Oct.

<sup>1</sup>) Lebendgewicht - poids vif.

**Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise**  
**Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires**

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Jull - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1943	1944	1945	1946	1947	1948	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	215	219	222	216	222	242	209	213	216	210	216	231	Janv.
Febr.	215	220	222	215	224	242	210	214	216	209	216	231	Févr.
März	216	222	222	212	225	240	210	215	216	207	216	230	Mars
April	217	222	223	212	225	240	210	215	216	207	216	229	Avril
Mai	216	222	222	214	228	239	211	216	217	209	221	229	Mai
Juni	216	222	223	213	229	239	212	217	218	210	223	230	Juin
Juli	217	223	224	214	228	238	212	218	218	209	222	229	Juill.
Aug.	217	222	224	214	230	239	211	216	217	210	223	229	Aug.
Sept.	219	221	223	215	232	239	212	216	216	210	223	229	Sept.
Okt.	219	222	218	224	240	239	213	216	213	216	230	230	Oct.
Nov.	219	222	217	224	241		213	216	210	216	230		Nov.
Dez.	219	222	217	224	241		213	216	210	216	231		Déc.
Mittel	217	222	221	216	230		211	216	215	211	222		Moyenne

58

**Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandswaren**  
**Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères**  
 1926/27 = 100

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandswaren Marchandises étrangères				Total				Mois
	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	140,2	142,8	150,3	159,9	172,6	159,7	155,0	168,2	154,2	150,1	152,5	163,7	Janv.
Febr.	140,5	141,5	150,4	160,5	172,1	157,2	155,8	167,4	154,2	148,3	152,9	163,7	Févr.
März	140,9	141,5	151,3	160,3	171,6	159,4	156,2	167,9	154,2	149,3	153,5	163,8	Mars
April	141,3	141,8	152,3	160,3	171,8	157,3	156,4	167,2	154,4	148,5	154,2	163,5	Avril
Mai	141,3	143,3	152,7	160,2	171,9	155,3	156,4	166,5	154,5	148,8	154,5	163,1	Mai
Juni	142,2	143,2	153,5	159,8	171,3	155,8	157,1	166,6	154,7	148,7	155,2	162,9	Juin
Juli	142,8	143,4	153,1	159,0	171,1	157,0	158,4	166,5	155,0	149,4	155,6	162,4	Juill.
Aug.	142,4	143,7	153,5	157,9	173,0	158,5	158,2	165,4	155,6	150,2	155,7	161,4	Aug.
Sept.	142,4	144,0	153,4	157,6	171,7	154,4	160,2	164,0	155,0	148,6	156,5	160,6	Sept.
Okt.	142,7	149,3	158,7	157,5	167,5	153,9	162,1	163,8	153,3	151,4	160,4	160,4	Oct.
Nov.	142,9	150,3	158,8		165,1	155,3	165,0		152,4	152,6	161,7		Nov.
Dez.	142,5	150,4	158,2		158,8	155,2	167,1		149,5	152,5	162,2		Déc.
Mittel	141,8	144,6	153,9		169,9	156,6	159,0		153,9	149,9	156,2		Moyenne

59

**Schweizerischer Grosshandelsindex**  
**Indice officiel suisse des prix de gros**  
 Juli - Juillet 1914 = 100

Monat	1943	1944	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	215	221	221	215	218	234
Febr.	217	221	221	213	219	234
März	217	223	221	214	220	234
April	218	223	221	213	221	234
Mai	218	223	221	213	221	233
Juni	218	223	222	213	222	233
Juli	218	224	222	214	223	232
Aug.	218	224	223	215	223	231
Sept.	219	223	222	213	224	230
Okt.	220	223	220	217	230	230
Nov.	220	222	218	219	232	
Dez.	220	221	214	219	232	
Mittel	218	223	221	215	224	

**Schweizerischer Lebenskostenindex**  
**Indice officiel suisse du coût de la vie**  
 Juni - Juin 1914 = 100

Mols	1943	1944	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	201	206	209	207	212	224
Févr.	201	206	209	206	212	224
Mars	201	206	209	205	212	223
Avril	203	207	209	205	213	223
Mai	203	207	210	206	216	223
Juin	203	208	210	207	217	224
Juill.	204	209	210	207	217	223
Aug.	204	208	210	207	217	223
Sept.	204	208	210	207	218	223
Oct.	205	208	208	212	223	223
Nov.	205	208	207	212	223	
Déc.	205	208	207	212	223	
Moyenne	203	208	209	208	217	

61

## Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

62

Jahres- schnitt und Monats- ende	Tierische Nahrungs- mittel	Pflanzliche Nahrungs- mittel	Nahrungs- mittel zu in- dustr. Ver- arbeitung	Baustoffe	Metalle	Textilien, Leder, Gummil	Brenn- stoffe	Betriebs- stoffe, Chemik- alien	Land- wirt- schaft- liche Futter- mittel	Land- wirt- schaft- liche Dünge- mittel	Total- index	Moyenne annuelle et fin de mois
	Denrées aliment- aires de provenance animale	Denrées aliment- aires de provenance végétale	Denrées al- imentaires destinées à être trans- formées in- dustriellement	Matériaux de construc- tion	Métaux	Textiles, cuirs, caout- chouc	Com- bustibles	Carbu- rants et produits chimiques	Fourrages	Engrais	Indice total	
Juli — Juillet 1914 = 100												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,3	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,6	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,3	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,6	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,6	1945
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946
1947	234	222	235	216	241	160	351	199	224	162	223,5	1947
1947												1947
März	229	216	225	213	239	161	340	202	218	159	220,0	Mars
Juni	231	229	225	215	239	158	344	198	223	157	222,3	Juin
Sept.	233	224	246	214	240	157	358	193	229	168	224,2	Sept.
Dez.	242	224	274	223	254	165	370	199	228	168	232,3	Déc.
1948												1948
März	244	226	267	229	256	171	366	203	229	170	234,5	Mars
Juni	244	223	262	229	262	177	340	197	223	163	233,1	Juin
August	244	215	268	229	269	172	336	195	214	163	231,0	Août
Sept.	245	213	263	229	269	168	337	195	211	159	229,9	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	229,7	Oct.
August — Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,3	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,5	1946
1947	193	223	197	178	254	235	249	185	209	166	208,5	1947
1947												1947
Jan.	189	216	174	176	242	242	239	189	199	163	203,3	Janv.
Febr.	189	216	188	176	246	238	240	188	199	163	203,9	Févr.
März	189	218	188	176	252	236	241	188	204	163	204,7	Mars
April	190	220	188	177	257	234	242	185	210	159	205,6	Avril
Mai	190	230	188	177	257	227	242	185	209	160	206,0	Mai
Juni	191	230	188	177	253	232	244	184	209	161	206,9	Juin
Juli	191	224	188	177	253	233	251	184	213	164	207,5	Juillet
Aug.	192	226	188	177	250	230	252	183	214	172	207,6	Août
Sept.	192	226	206	176	254	231	253	180	214	172	208,7	Sept.
Okt.	201	224	217	181	255	233	257	182	214	172	213,9	Oct.
Nov.	201	224	219	183	266	240	260	186	213	172	215,6	Nov.
Dez.	200	225	229	183	269	243	262	186	213	172	216,3	Déc.
1948												1948
Jan.	202	225	225	186	270	250	264	187	214	172	218,3	Janv.
Febr.	202	227	226	186	270	249	260	189	214	174	218,3	Févr.
März	202	227	223	188	271	252	260	189	214	174	218,4	Mars
April	202	227	218	188	271	258	250	190	214	167	218,0	Avril
Mai	202	226	216	188	273	262	242	187	213	167	217,5	Mai
Juni	202	225	219	188	277	262	242	183	209	167	217,2	Juin
Juli	202	217	226	188	278	262	238	183	209	167	216,5	Juillet
Aug.	202	216	224	188	285	254	239	182	200	167	215,2	Août
Sept.	202	215	219	188	285	248	239	182	197	163	214,1	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	213,9	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

63

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Brenn- und Leucht- stoffe  Chauf- fage et éclair- rage	Be- klei- dung  Vête- ments	Lebens- kosten- index ohne Miete  Indice du coût de la vie sans lo- gement	Miete  Loge- ment	Ge- samter Lebens- kosten- index  Total de l'indice du coût de la vie	Mo- yen- ne an- nuelle et fin de mois
	Milch- pro- dukte  Pro- duits laitiers	Eier  Oeufs	Fette und Speise- öle  Graisses et huiles comestibles	Fleisch und Fleisch- waren  Viande et char- cuterie	Brot u. andere Getrel- depro- dukte  Pain et autres produits de céréales	Zucker und Honig  Sucre et miel	Kar- toffeln und Hülsen- früchte  Pom- mes de terre et légumes à cos- ses	Kaffee und Schoko- lade  Café et chocolat	Total Nah- rungs- mittel  Total des denrées alimen- taires						
Juni — Juin 1914 = 100															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946
1947	198	314	217	293	162	251	254	191	222	174	274	227	179	217	1947
1947															1947
März	195	302	216	291	144	252	250	189	216	173	267	222	178	212,3	Mars
Juni	195	303	216	293	169	251	289	188	222	173	273	228	179	217,4	Juin
Sept.	195	320	217	295	171	251	242	193	222	176	275	228	179	217,8	Sept.
Dez.	210	338	227	296	171	252	259	197	230	177	280	235	179	223,3	Déc.
1948															1948
März	207	323	228	295	171	252	265	199	229	179	282	234	179	222,9	Mars
Juni	210	301	227	296	172	252	272	202	230	176	282	235	182	223,7	Juin
Aug.	210	298	230	296	171	252	240	201	228	176	281	234	182	222,7	Août
Sept.	210	300	231	299	171	252	238	202	229	176	281	234	182	223,1	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	229	176	280	234	182	223,2	Oct.
August — Août 1939 = 100															
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946
1947	149	261	204	198	132	207	201	164	169	152	228	178	103	158	1947
1947															1947
Jan.	146	260	203	196	118	206	190	161	164	151	223	174	102	154,7	Janv.
Febr.	146	254	204	196	118	206	194	162	164	151	223	174	102	154,7	Févr.
März	146	252	204	196	118	207	198	162	164	151	223	174	102	154,7	Mars
April	146	248	204	196	118	207	201	162	164	151	228	175	102	155,4	Avril
Mai	146	249	203	197	138	207	202	161	168	151	228	177	103	157,6	Mai
Juni	146	252	203	197	138	206	229	162	169	151	228	178	103	158,5	Juin
Juli	146	252	203	198	140	207	203	162	169	152	230	178	103	158,5	Juillet
Aug.	146	260	203	199	140	207	193	163	169	152	230	178	103	158,5	Août
Sept.	146	267	204	199	140	206	192	166	169	153	230	179	103	158,7	Sept.
Okt.	156	278	204	200	140	207	202	168	175	154	234	184	103	162,3	Oct.
Nov.	157	282	204	200	140	207	203	169	175	154	234	184	103	162,5	Nov.
Dez.	157	282	214	200	140	207	205	169	175	155	234	184	103	162,8	Déc.
1948															1948
Jan.	157	282	214	199	140	207	209	170	175	155	235	184	103	163,0	Janv.
Febr.	157	278	214	199	140	206	210	170	175	156	235	184	103	162,9	Févr.
März	155	269	214	199	141	207	210	171	174	156	235	184	103	162,5	Mars
April	155	260	214	200	141	207	209	171	174	156	235	184	103	162,5	Avril
Mai	155	253	214	200	141	207	209	173	174	154	235	183	105	162,6	Mai
Juni	157	251	214	200	141	207	215	173	175	153	235	184	105	163,0	Juin
Juli	157	248	216	200	141	207	196	173	174	153	235	183	105	162,5	Juillet
Aug.	157	248	216	200	140	207	190	173	174	153	235	183	105	162,3	Août
Sept.	157	250	217	202	140	207	188	173	174	153	235	183	105	162,6	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	175	153	233	183	105	162,7	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1<sup>er</sup> semestre 1939 = 100

64

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Frankreich France	Schweden Suède	Niederlande Pays-Bas	Dänemark Danemark	Portugal	Kanada Canada	Argentinien Argentine	Moyenne annuelle et fin de mois
	Officiel	Bureau of Labour	Board of Trade	Officiel 1938=100	Kommerskollegium	Officiel	Officiel	Lisbonne	Officiel	Buenos-Aires	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	210	136	171	265	179	165	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	182	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	171	253	191	236	148	227	1946
1947	211	198	197	989	183	273	210	247	175	242	1947
1947											1947
Juli	210	197	199	888	183	274	214	248	176	242	Juillet
Aug.	211	202	199	1 004	183	273	214	246	178	244	Août
Sept.	212	204	200	1 096	184	274	213	242	182	246	Sept.
Okt.	217	207	205	1 129	185	275	213	241	189	246	Oct.
Nov.	219	209	208	1 211	187	279	217	240	192	247	Nov.
Dez.	219	213	209	1 217	188	281	219	239	194	248	Déc.
1948											1948
Jan.	221	214	218	1 463	190	280	219	238	198	249	Janv.
Febr.	221	208	223	1 537	191	280	220	239	198	251	Févr.
März	221	211	223	1 536	192	280	221	238	198	251	Mars
April	221	214	225	1 555	195	280	224	239	200	255	Avril
Mai	220	215	227	1 653	196	280	229	239	201	262	Mai
Juni	220	218	228	1 691	198	281	231	241	204	268	Juin
Juli	219	220	228	1 698	197	280	233	246	204	270	Juillet
August	218	220	227	1 783	199	281	234	253	212	270	Août
Sept.	217	.	226	1 791	199	.	234	.	.	.	Sept.
Okt.	217	.	226	1 884	.	.	234	.	.	.	Oct.

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1<sup>er</sup> semestre 1939 = 100

65

Jahresdurchschnitt und Monatsende bzw. anfang	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Frankreich France	Schweden Suède	Portugal 1938/39 = 100	Kanada Canada	Norwegen Norvège	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Moyenne annuelle et fin ou début du mois	
	Landesindex Indice national	Bureau of Labour	1. Sem. 39 = 100 alter Index	Ministry of Labour Paris	1938 = 100	Aug. 1939 = 100 Konsumt. index Riksbank	Lissabon Lisbonne	Landesindex Indice national	Landesindex Indice national		Prag Prague
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	152	127	131	—	285	148	172	118	153	159	1944
1945	153	130	132	—	393	147	188	119	156	168	1945
1946	152	141	132	—	645	150	208	123	160	305	1946
1947	159	160	—	—	1030	152	211	135	160	291	1947
1947											1947
Juli	159	159	132	101	965	152	203	135	161	282	Juillet
Aug.	159	161	—	100	1068	152	200	136	159	278	Août
Sept.	160	164	—	101	1157	154	210	139	158	280	Sept.
Okt.	163	164	—	101	1268	154	207	142	158	280	Oct.
Nov.	163	166	—	103	1336	154	208	143	157	282	Nov.
Dez.	164	168	—	104	1354	154	208	145	158	285	Déc.
1948											1948
Jan.	164	169	—	104	1414	156	211	148	158	287	Janv.
Febr.	164	168	—	106	1519	159	204	149	159	287	Févr.
März	163	168	—	106	1499	160	196	150	160	290	Mars
April	163	170	—	108	1499	161	196	151	161	291	Avril
Mai	163	171	—	108	1511	161	193	152	161	291	Mai
Juni	164	172	—	110	1529	162	200	153	159	294	Juin
Juli	163	174	—	108	1528	162	202	156	159	290	Juillet
Aug.	163	175	—	108	1670	163	209	157	158	.	Août
Sept.	163	175	—	108	1783	164	211	158	158	.	Sept.
Okt.	164	.	—	.	1844	164	.	.	157	.	Oct.

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.



Preisgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre  
August — Août 1939 = 100

66

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirt- schaftlicher Produkte	Index der Preise land- wirtschaftl. Produktions- mittel	Mois
	Import- waren Marchandises importées	Inland- waren Marchandises suissees	Total- index Indice total	Nahrungs- kosten Coût des denrées alimentaires	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung Denrées alimentaires, Combustibles, Vêtements	Totalindex (einschliessl. Miete) Indice total (logement y compris)	Indice des prix des produits agricoles 1)	Indice des prix des agents de la production agricole 1)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939									1939
September	117,4	103,1	108,7	101,2	100,9	100,7	101,7	103,7	Septembre
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,8	109,5	Décembre
1940									1940
Juni . . . . .	149,0	116,4	129,2	110,8	112,4	109,0	113,4	116,3	Juin
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,6	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									1941
Juni . . . . .	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	Juin
Dezember	236,3	152,0	185,1	144,8	146,7	134,3	150,5	143,5	Décembre
1942									1942
Juni . . . . .	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,8	149,2	Juin
Dezember	257,0	163,3	199,9	158,6	161,8	145,5	163,7	151,3	Décembre
1943									1943
Juni . . . . .	260,8	166,3	203,1	160,8	165,4	148,2	166,3	157,3	Juin
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,3	167,4	149,8	172,2	159,8	Décembre
1944									1944
Juni . . . . .	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	Juin
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,3	163,2	Décembre
1945									1945
Juni . . . . .	255,7	174,9	206,3	165,8	171,9	153,3	181,3	164,2	Juin
Dezember	237,0	175,3	199,3	159,9	168,3	150,7	186,6	161,9	Décembre
1946									1946
März . . . . .	237,9	174,0	199,1	157,3	166,5	149,3	185,8	165,8	Mars
Juni . . . . .	232,5	176,1	198,3	159,9	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
September	230,4	177,1	198,1	159,3	168,7	151,1	189,9	164,8	Septembre
Dezember	231,8	185,0	203,3	164,5	173,3	154,5	197,2	169,6	Décembre
1947									1947
März . . . . .	233,1	186,1	204,7	164,3	173,7	154,7	196,6	170,1	Mars
Juni . . . . .	234,5	188,8	206,9	169,4	178,4	158,5	200,2	174,6	Juin
September	239,1	188,7	208,7	169,3	178,8	158,7	201,8	175,2	Septembre
Dezember	249,4	194,9	216,3	175,5	184,2	162,8	209,5	179,3	Décembre
1948									1948
Januar . . .	251,0	196,7	218,3	175,5	184,5	163,0	210,8	180,0	Janvier
Februar . .	249,9	197,4	218,3	175,3	184,4	162,9	210,9	179,7	Février
März . . . . .	250,6	197,2	218,4	174,4	183,8	162,5	211,2	180,0	Mars
April . . . .	249,8	197,2	218,0	174,3	183,8	162,5	210,9	180,6	Avril
Mai . . . . .	248,5	197,0	217,5	174,1	183,5	162,6	210,1	181,8	Mai
Juni . . . . .	248,7	196,6	217,2	175,0	184,0	163,0	210,1	182,0	Juin
Juli . . . . .	248,5	195,6	216,5	174,1	183,3	162,5	208,9	182,2	Juillet
August . . .	246,9	194,2	215,2	173,8	183,1	162,3	209,5	181,6	Août
September	244,8	193,8	214,1	174,3	183,5	162,6	211,4	181,6	Septembre
Oktober . .	244,5	193,7	213,9	174,6	183,5	162,7	.	.	Octobre

1) Diese Indexziffern erfassen, weil auf konstanten Verkauf- bzw. Ankaufsmengen beruhend, nur die Preisentwicklung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Produktionsmittel, dagegen nicht die tatsächlichen Einnahmen bzw. Ausgaben und Kosten. — Ces indices qui reposent sur des quantités constantes pour les ventes et les achats n'indiquent que l'évolution des prix des produits agricoles et des agents de la production et non pas les revenus, dépenses et coûts réels.

## Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne Salaires horaires		Wochenlöhne Salaires hebdomadaires		Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne Salaires horaires		Kosten der Lebenshaltung		Fin de l'année ou du trimestre
	Coût de la vie		1)		2)		Coût de la vie		1)		Coût de la vie		
	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	
1913 = 100 3)						1929 = 100			Jan./Aug. 1939 = 100				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1929	161,2	242,8	150,6	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929	
1939												1939	
Jan.-Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.-Août	
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,6	4me Trim.	
1940												1940	
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.	
1941												1941	
4. Quartal	184,3	264,6	143,6	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me Trim.	
1942												1942	
1. Quartal	188,7	270,8	143,4	224,1	118,8	117,1	111,4	95,1	138,0	119,0	86,2	1er Trim.	
2. „	192,7	276,5	143,5	228,9	118,8	119,5	113,9	95,3	141,0	121,6	86,2	2me „	
3. „	195,4	281,7	144,2	233,2	119,3	121,2	116,0	95,7	142,9	123,9	86,7	3me „	
4. „	199,6	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me „	
1943												1943	
1. Quartal	201,4	293,6	145,8	243,1	120,7	124,9	120,9	96,8	147,3	129,1	87,6	1er Trim.	
2. „	203,3	297,4	146,3	246,2	121,1	126,1	122,5	97,1	148,7	130,8	88,0	2me „	
3. „	204,2	301,2	147,5	249,4	122,1	126,7	124,1	97,9	149,4	132,5	88,7	3me „	
4. „	205,3	306,3	149,2	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me „	
1944												1944	
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.	
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „	
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „	
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „	
1945												1945	
1. Quartal	208,8	322,9	154,6	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.	
2. „	210,3	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „	
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „	
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „	
1946												1946	
1. Quartal	204,9	351,1	171,3	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.	
2. „	207,3	362,4	174,8	300,1	144,8	128,6	149,3	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „	
3. „	207,3	372,0	179,5	308,0	148,6	128,6	153,3	119,2	151,6	163,6	107,9	3me „	
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „	
1947												1947	
1. Quartal	212,3	387,2	182,4	320,8	151,0	131,7	159,5	121,1	155,3	170,3	109,7	1er Trim.	
2. „	217,4	391,9	180,2	324,5	149,2	134,9	161,5	119,7	159,0	172,4	108,4	2me „	
3. „	217,8	397,0	182,3	328,7	150,9	135,1	163,6	121,1	159,3	174,6	109,6	3me „	
4. „	223,3	404,8	181,3	335,2	150,1	138,5	166,8	120,4	163,4	178,0	109,0	4me „	
1948												1948	
1. Quartal	222,9	410,2	184,0	339,6	152,4	138,3	169,0	122,2	163,1	180,4	110,6	1er Trim.	
2. „	223,7	412,4	184,4	341,5	152,7	138,8	169,9	122,4	163,6	181,4	110,9	2me „	
3. „	223,1	415,0	186,0	343,6	154,0	138,4	171,0	123,6	163,2	182,5	111,8	3me „	
4. „												4me „	

1) 1913-39: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913-39: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

 2) Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920.  
 Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

3) Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

**Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse**

in Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen	Anlagen Place- ments	Kassa, Giro- und Post- check- guthaben	Sonstige Aktiven	Garantie- fonds (100 Mil- lionen) und Re- serve- fonds	Rück- diskon- tierte Wechsel	Diverse Kre- ditoren	Sonstige Passiven			
	des Bundes	von Ban- ken u. a. schweiz. Unter- neh- men- gen de banques et autres entre- prises suisses	Total									Avances sur nan- tissement		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1945	75,0	25,0	100,0	22,2	6,1	0,2	0,2	106,8	11,7	6,6	3,6	128,7	1945	
1946	75,0	25,0	100,0	24,5	6,1	0,1	0,2	107,1	14,6	5,5	3,7	130,9	1946	
1947													1947	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	18,2	8,1	0,1	0,1	107,4	12,6	2,8	3,7	126,5	Okt.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	18,7	8,1	0,1	0,1	107,4	12,9	2,7	4,0	127,0	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	20,9	8,1	0,2	0,2	107,4	15,6	2,4	4,0	129,4	Déc.	
1948													1948	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	20,4	8,1	0,2	0,0	107,4	14,6	2,9	3,8	128,7	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	20,0	8,1	0,2	0,0	107,4	14,3	2,8	3,8	128,3	Févr.	
März. ...	75,0	25,0	100,0	20,1	8,1	0,1	0,1	107,4	14,3	2,9	3,8	128,4	Mars	
April ..	75,0	25,0	100,0	19,6	8,1	0,1	0,1	107,6	14,0	2,9	3,4	127,9	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	20,3	8,1	0,1	0,1	107,6	14,7	2,9	3,4	128,6	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	20,7	8,1	0,1	0,2	107,6	15,1	2,9	3,5	129,1	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	20,4	8,1	0,1	0,1	107,6	14,6	2,9	3,6	128,7	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	19,7	8,1	0,1	0,1	107,6	14,1	2,9	3,4	128,0	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	19,8	8,1	0,2	0,1	107,6	14,1	2,9	3,6	128,2	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	19,1	8,1	0,1	0,1	107,6	13,3	2,9	3,6	127,4	Oct.	

**Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende**

Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre

in Millionen Franken — en millions de francs

Satz	1942	1943	1944	1945	1946	Sept. Sept. 1947	Dez. Déc. 1947	März Mars 1948	Juni Juin 1948	Sept. Sept. 1948	Taux
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	77	77	77	77	97	117	117	117	117	117	3
3 1/4	106	128	169	187	224	224	224	251	251	271	3 1/4
3 1/2	31	51	51	51	51	51	51	51	101	101	3 1/2
3 3/4	42	16	16	16	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	146	125	80	60	20	20	20	20	20	20	4
Total	402	397	393	391	392	412	412	439	489	509	Total
<b>Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire</b>											
3	61	61	61	61	92	118	118	118	118	118	3
3 1/4	85	87	139	161	184	199	224	244	264	274	3 1/4
3 1/2	71	94	87	87	87	66	66	66	65	65	3 1/2
3 3/4	11	11	11	4	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	93	68	30	20	17	17	17	17	17	17	4
4 1/4	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	324	324	331	333	380	400	425	445	464	474	Total
<b>Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales</b>											
3	138	138	138	138	189	235	235	235	235	235	3
3 1/4	191	215	308	348	408	423	448	495	515	545	3 1/4
3 1/2	102	145	138	138	138	117	117	117	166	166	3 1/2
3 3/4	53	27	27	20	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	239	193	110	80	37	37	37	37	37	37	4
4 1/4	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	726	721	724	724	772	812	837	884	953	983	Total

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

70

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben  Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Banken-debitoren Avoirs en banque		Wechsel  Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit  Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe			
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque	
<b>1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)</b>													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1945	224,3	4,9	101,7	79,8	412,4	—	59,7	490,9	220,1	7,0	469,5	340,0	
„ . . 1946	154,5	4,7	109,4	102,3	410,8	—	80,3	713,3	323,2	5,5	513,0	370,4	
September . . 1947	137,3	10,8	144,0	106,5	326,7	—	90,1	853,1	414,4	5,8	555,7	402,5	
Oktober . . . „	130,0	7,3	125,8	102,8	309,7	—	97,4	885,4	428,5	6,8	565,1	408,8	
November . . „	134,2	4,7	133,3	94,3	309,8	—	105,0	894,9	439,7	5,8	572,8	412,6	
Dezember . . „	162,5	4,7	117,8	94,0	291,6	—	108,1	952,1	488,3	5,7	580,4	419,6	
Januar . . . 1948	146,9	5,0	139,7	79,2	296,2	—	88,7	927,5	491,0	5,7	584,0	421,5	
Februar . . . „	154,2	2,7	145,8	77,7	310,4	—	96,9	945,3	503,3	5,7	588,5	424,7	
März . . . . „	131,3	10,4	148,4	81,2	292,5	—	99,8	968,0	516,9	6,4	596,5	428,2	
April . . . . „	162,1	9,3	138,4	76,2	302,0	—	98,4	961,2	522,9	5,8	603,6	432,7	
Mai . . . . . „	153,1	6,1	172,6	76,5	302,5	—	94,5	972,7	535,9	5,8	608,2	435,9	
Juni . . . . . „	152,1	4,5	164,1	82,6	307,8	—	89,4	1 004,7	545,9	5,8	612,7	441,3	
Juli . . . . . „	140,5	5,2	152,3	61,1	307,9	—	88,4	998,6	556,8	5,8	621,7	446,9	
August . . . . „	133,9	3,7	157,4	55,9	300,8	—	95,2	997,7	572,6	5,8	627,6	451,8	
September . . „	143,7	3,5	135,8	51,5	295,3	—	96,6	1 012,8	576,3	5,8	633,5	456,0	
<b>2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)</b>													
Dezember . . 1945	391,0	16,1	351,2	297,5	982,4	3,9	276,1	964,7	189,8	41,2	219,4	158,3	
„ . . 1946	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,6	
September . . 1947	354,4	28,6	604,6	529,0	1 086,0	17,4	595,8	1 425,4	289,3	49,7	298,0	197,8	
Dezember . . „	463,6	15,0	640,2	479,9	969,0	6,2	640,6	1 460,0	305,8	34,3	302,0	191,7	
März . . . . 1948	483,0	16,4	653,6	464,6	1 111,7	6,9	663,3	1 497,5	299,9	43,8	318,9	194,0	
Juni . . . . . „	505,8	17,7	624,5	441,7	1 370,6	6,7	675,9	1 501,5	308,2	43,2	331,2	200,4	
September . . „	637,4	10,6	612,0	356,9	1 436,0	5,2	663,4	1 393,0	318,9	48,8	364,6	195,9	
<b>3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)</b>													
Dezember . . 1945	35,5	0,2	12,5	3,0	33,0	0,8	6,3	83,8	46,7	0,8	25,5	12,5	
„ . . 1946	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1	
September . . 1947	27,5	0,8	15,4	5,1	21,0	0,6	18,1	164,2	89,6	0,4	28,8	10,9	
Dezember . . „	38,3	0,2	16,2	3,4	28,8	0,1	17,8	165,8	98,7	0,3	32,5	11,3	
März . . . . 1948	33,5	0,7	13,5	4,8	25,9	0,8	22,0	169,3	100,3	0,3	32,6	10,1	
Juni . . . . . „	32,9	0,3	19,1	6,2	27,4	0,1	19,2	175,3	97,0	0,3	31,6	10,6	
September . . „	35,3	0,3	13,9	7,6	28,2	—	20,7	179,9	106,0	0,3	30,5	10,5	
<b>Total 1—3 (43 Banken)</b>													
Dezember . . 1945	650,7	21,2	465,4	380,3	1 427,8	4,7	342,1	1 539,4	456,6	49,0	714,4	510,8	
„ . . 1946	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1	
September . . 1947	519,2	40,2	764,0	640,6	1 433,7	18,0	704,0	2 442,7	793,3	55,7	882,5	611,2	
Dezember . . „	664,4	19,9	774,2	577,3	1 289,4	6,3	766,5	2 577,9	892,8	40,3	914,9	622,6	
März . . . . 1948	647,8	27,5	815,5	550,6	1 430,1	7,2	785,1	2 634,8	917,6	50,5	948,0	632,3	
Juni . . . . . „	690,8	22,5	807,7	530,5	1 705,8	6,3	784,5	2 681,5	951,1	49,1	975,5	652,3	
September . . „	816,4	14,4	761,7	416,0	1 759,5	5,2	780,7	2 585,7	1 001,2	54,7	1 028,6	662,4	

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

**70**

**Actif**

Total Débiteurs (Col. 8, 9, 11 und 12)	Konto- korrentvor- schüsse und Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekkar- anlagen	Wert- schriften und dauernde Beteilli- gungen	Syn- dikats- beteilli- gungen	Bank- gebäude Immeubles à l'usage de la banque	Andere Liegen- schaften Autres immeubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Bilanz- summe Total du bilan	En fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte cou- rant et prêts à des cor- porations de droit public	Placements hypo- thécaires	Titres et partici- pations perma- nentes	Partici- pations syn- dicales					
<b>1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)</b>									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1 027,1	357,4	4 981,1	1 394,1	2,4	42,0	19,9	106,7	8 753,7	Décembre 1945
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,8	14,0	107,9	8 995,0	„ 1946
1 504,5	394,8	5 248,8	1 166,2	1,6	42,1	11,4	82,6	9 177,3	Septembre 1947
1 554,5	390,8	5 271,1	1 140,7	3,7	42,1	11,3	92,2	9 182,0	Octobre „
1 578,3	386,8	5 296,5	1 127,9	4,3	42,2	10,6	97,2	9 220,1	Novembre „
1 646,3	397,4	5 325,4	1 126,2	2,0	41,5	10,4	103,6	9 323,4	Décembre „
1 605,9	347,2	5 344,1	1 106,8	1,1	41,8	10,4	75,1	9 198,9	Janvier . 1948
1 636,4	341,2	5 365,2	1 105,9	3,0	41,4	10,4	74,8	9 269,1	Février . „
1 670,7	352,6	5 388,3	1 104,9	2,2	41,4	10,2	75,7	9 309,8	Mars . . . „
1 668,8	362,7	5 415,9	1 056,1	1,6	41,4	9,8	71,1	9 315,4	Avril . . . „
1 681,0	363,0	5 447,3	1 046,3	1,5	41,4	9,4	69,9	9 370,6	Mai . . . „
1 712,4	366,0	5 476,4	1 040,5	2,0	41,4	9,3	70,6	9 429,7	Juin . . . „
1 714,3	372,3	5 502,5	1 024,0	2,2	41,4	9,3	74,6	9 407,6	Juillet . . „
1 726,1	377,0	5 523,8	1 010,1	1,8	41,7	9,3	79,9	9 421,4	Août . . . „
1 748,5	401,2	5 555,9	1 004,6	2,9	41,8	9,3	85,9	9 479,9	Septembre „
<b>2. Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
1 501,4	83,9	436,9	1 359,0	13,8	56,1	16,6	33,8	5 543,1	Décembre 1945
2 120,6	106,4	449,3	1 246,0	13,7	53,5	15,2	25,2	6 429,2	„ 1946
2 368,9	140,7	466,0	1 122,6	13,4	53,5	14,3	27,5	6 826,9	Septembre 1947
2 436,9	162,3	459,4	1 099,9	13,5	53,0	13,8	21,1	6 833,8	Décembre „
2 523,5	173,3	457,3	1 021,8	13,4	53,1	13,8	20,5	7 012,9	Mars . . . 1948
2 551,8	174,8	457,2	981,2	7,8	53,5	13,9	25,9	7 233,1	Juin . . . „
2 469,8	177,3	454,6	942,1	8,6	53,5	13,6	22,0	7 199,6	Septembre „
<b>3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)</b>									
116,4	8,8	1 071,0	222,9	0,2	12,9	12,5	19,7	1 549,4	Décembre 1945
166,4	9,5	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	„ 1946
211,5	8,8	1 150,5	208,9	0,2	12,7	14,7	24,8	1 702,0	Septembre 1947
216,4	9,0	1 161,5	198,1	0,2	14,5	15,8	19,3	1 721,8	Décembre „
224,2	9,6	1 169,8	190,7	0,3	14,5	16,4	13,9	1 718,1	Mars . . . 1948
226,4	9,7	1 185,6	189,1	0,3	14,6	17,6	20,5	1 749,8	Juin . . . „
231,4	9,9	1 198,2	197,8	0,3	14,6	18,6	26,1	1 782,2	Septembre „
<b>Total 1-3 (43 banques)</b>									
2 644,9	450,1	6 489,0	2 976,0	15,9	111,0	49,0	160,2	15 846,2	Décembre 1945
3 599,1	454,0	6 653,3	2 772,8	14,9	107,5	44,3	152,0	17 061,0	„ 1946
4 084,9	544,3	6 865,3	2 497,7	15,2	108,3	40,4	134,4	17 706,2	Septembre 1947
4 299,6	568,7	6 946,8	2 424,2	15,7	109,0	40,0	144,0	17 879,0	Décembre „
4 418,4	535,5	7 015,4	2 317,4	15,9	109,0	40,4	110,1	18 040,8	Mars . . . 1948
4 490,6	550,5	7 119,2	2 210,8	10,1	109,5	40,8	117,0	18 412,6	Juin . . . „
4 449,7	588,4	7 208,7	2 144,5	11,8	109,9	41,5	134,0	18 461,7	Septembre „

**Zwischenbilanzen schweizerischer Banken**  
in Millionen Franken

**70**

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar-einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlagehefte Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
<b>1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)</b>									
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1945	93,8	18,8	—	965,9	510,2	3 209,8	136,9	1 948,8	397,7
„ 1946	139,1	25,4	—	946,3	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,3
September 1947	137,2	36,7	—	940,7	586,2	3 418,8	145,2	1 974,2	403,5
Oktober „	135,7	33,9	—	918,0	582,8	3 420,2	145,2	1 974,0	432,1
November „	128,7	29,6	—	950,1	586,4	3 421,9	144,9	1 967,9	430,3
Dezember „	212,4	28,4	—	941,3	606,6	3 467,7	143,4	1 963,6	429,7
Januar 1948	106,1	26,1	—	946,8	599,7	3 494,0	144,5	1 963,9	429,7
Februar „	117,6	28,3	—	955,6	605,8	3 504,4	144,6	1 972,1	429,7
März . . „	146,1	27,9	—	952,6	623,2	3 506,0	144,5	1 961,5	429,7
April . . „	116,9	34,6	—	955,3	645,7	3 503,6	144,4	1 960,9	449,7
Mai . . . „	150,9	34,7	—	955,7	643,7	3 506,0	144,1	1 963,7	449,7
Juni . . . „	152,9	37,1	—	919,3	631,1	3 505,7	144,0	1 971,4	449,7
Juli . . . „	116,5	40,9	—	910,1	620,8	3 509,8	144,7	1 980,5	479,3
August . „	112,4	37,0	—	899,4	625,9	3 517,2	144,4	1 995,9	479,2
September „	110,7	27,9	—	909,5	642,0	3 519,3	144,3	1 995,5	489,2
<b>2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)</b>									
Dezember 1945	444,1	36,0	0,3	2 554,0	441,7	210,8	371,7	662,8	6,2
„ 1946	724,3	56,8	0,4	2 879,3	598,0	224,6	397,1	700,2	4,5
September 1947	695,0	51,9	0,1	3 192,2	609,4	242,8	437,0	726,8	—
Dezember „	690,0	56,4	0,2	3 124,6	679,2	247,3	441,2	723,9	—
März . . 1948	710,0	57,4	—	3 325,9	613,4	253,3	455,1	714,1	—
Juni . . . „	734,9	115,6	0,1	3 465,7	555,7	252,3	461,7	742,7	—
September „	732,3	99,4	0,1	3 470,2	518,2	255,4	461,3	765,2	—
<b>3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)</b>									
Dezember 1945	8,9	3,6	—	98,4	56,4	498,6	129,3	393,1	33,1
„ 1946	10,5	5,4	—	100,7	53,0	523,9	141,3	414,7	41,0
September 1947	8,7	8,2	—	104,8	56,3	543,8	147,6	422,2	47,4
Dezember „	15,8	18,8	—	93,2	59,8	550,6	147,7	422,3	42,3
März . . 1948	9,7	13,2	—	90,4	60,9	559,9	149,6	421,9	42,3
Juni . . . „	6,4	13,3	—	96,7	65,1	559,7	148,7	426,3	42,2
September „	6,0	4,1	—	105,4	62,6	561,6	148,4	432,4	55,2
<b>Total 1—3 (43 Banken)</b>									
Dezember 1945	546,8	58,3	0,3	3 618,3	1 008,3	3 918,7	637,9	3 004,4	437,0
„ 1946	873,9	87,6	0,4	3 926,3	1 230,4	4 082,2	677,3	3 079,8	423,8
September 1947	840,9	96,8	0,1	4 237,7	1 251,9	4 205,4	729,8	3 123,2	450,9
Dezember „	918,2	103,6	0,2	4 159,1	1 345,6	4 265,6	732,3	3 109,8	472,0
März . . 1948	865,8	98,6	—	4 368,9	1 297,5	4 319,2	749,2	3 097,5	472,0
Juni . . . „	894,2	166,0	0,1	4 481,7	1 251,9	4 317,7	754,4	3 140,4	491,9
September „	849,0	131,4	0,1	4 485,1	1 222,8	4 336,3	754,0	3 193,1	544,4

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

**70**  
**Passif**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefpte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réerves	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
<b>1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)</b>									
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
391,0	7 672,1	1,8	5,5	—	163,9	619,0	291,4	8 753,7	Décembre 1945
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,8	8 995,0	„ 1946
412,0	8 054,5	2,5	7,9	—	191,7	621,0	299,7	9 177,3	Septembre 1947
412,0	8 053,9	1,9	8,2	—	187,3	631,0	299,7	9 182,0	Octobre „
412,0	8 071,8	1,7	8,4	—	207,5	631,0	299,7	9 220,1	Novembre „
412,0	8 205,1	2,3	7,8	—	179,3	631,0	298,1	9 323,4	Décembre „
412,0	8 122,8	1,2	7,8	—	128,1	631,0	308,0	9 198,9	Janvier . 1948
439,0	8 197,1	2,1	8,1	—	122,8	631,0	308,2	9 269,1	Février . „
439,0	8 230,5	1,3	7,8	—	131,0	631,0	308,2	9 309,3	Mars . . „
439,0	8 250,1	1,3	8,2	—	116,8	631,0	308,2	9 315,4	Avril . . „
449,0	8 297,5	1,2	7,5	—	124,9	631,0	308,5	9 370,8	Mai . . „
489,0	8 300,2	1,3	6,9	—	181,5	631,0	308,8	9 429,7	Juin . . „
489,0	8 291,6	1,0	6,2	—	169,0	631,0	308,8	9 407,6	Juillet . „
489,0	8 300,4	1,2	6,1	—	173,9	631,0	308,8	9 421,4	Août . . „
509,0	8 347,4	0,9	6,0	—	186,0	631,0	308,8	9 479,9	Septembre „
<b>2. Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
50,0	4 777,4	25,5	20,1	—	108,2	470,0	141,9	5 543,1	Décembre 1945
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,2	„ 1946
60,0	6 015,3	21,8	24,7	—	150,1	470,0	145,1	6 826,9	Septembre 1947
60,0	6 022,8	32,0	36,5	—	120,8	470,0	151,7	6 833,8	Décembre „
60,0	6 189,2	23,2	47,4	—	131,4	470,0	151,7	7 012,9	Mars . . 1948
60,0	6 388,7	27,5	38,2	—	162,0	465,0	151,7	7 233,1	Juin . . „
60,0	6 362,1	30,4	43,8	—	146,8	465,0	151,7	7 199,8	Septembre „
<b>3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)</b>									
130,7	1 352,0	0,2	1,0	2,1	32,0	103,0	59,1	1 549,4	Décembre 1945
135,5	1 426,0	0,3	1,2	2,1	38,3	108,3	60,7	1 636,8	„ 1946
138,5	1 477,5	0,1	2,5	2,1	48,3	110,7	60,8	1 702,0	Septembre 1947
149,5	1 500,0	0,4	4,5	2,1	41,8	110,7	62,5	1 721,8	Décembre „
157,3	1 505,2	0,2	5,5	3,1	29,7	111,8	62,8	1 718,1	Mars . . 1948
164,0	1 522,4	0,1	3,5	3,1	43,1	114,9	62,7	1 749,8	Juin . . „
173,1	1 548,8	0,2	1,0	3,1	51,5	114,9	62,7	1 782,2	Septembre „
<b>Total 1—3 (43 banques)</b>									
571,7	13 801,5	27,5	26,8	2,1	304,1	1 192,0	492,4	15 846,2	Décembre 1945
587,5	14 969,2	30,8	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	„ 1946
610,5	15 547,2	24,4	35,1	2,1	390,1	1 201,7	505,8	17 706,2	Septembre 1947
621,5	15 727,9	34,7	48,8	2,1	341,7	1 211,7	512,3	17 879,0	Décembre „
656,3	15 924,9	24,7	60,7	3,1	292,1	1 212,8	522,5	18 040,8	Mars . . 1948
713,0	16 211,3	28,9	48,8	3,1	386,8	1 210,9	523,2	18 412,8	Juin . . „
742,1	16 258,3	31,5	50,8	3,1	384,1	1 210,9	523,0	18 461,7	Septembre „

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken**  
in Millionen Franken

71

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1947	September 1948	Dezember 1947	September 1948	Dezember 1947	September 1948
1	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	12,8	14,0	84,8	152,7	155,6	260,1
2. Coupons . . . . .	1,2	1,0	3,2	1,4	4,5	0,9
3. Bankendebitoren auf Sicht . . . . .	25,1	21,2	201,2	175,6	209,7	183,8
4. Andere Bankendebitoren . . . . .	0,5	1,7	84,5	46,3	158,7	113,2
5. Wechsel . . . . .	12,2	13,3	200,2	360,7	411,8	625,9
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	0,7	1,3	1,6	1,0	2,8	2,0
7. Kontokorrentdebiteuren ohne Deckung . .	13,3	12,0	139,6	137,7	173,5	197,3
8. Kontokorrentdebiteuren mit Deckung . . .	29,0	26,4	352,8	319,1	424,1	429,2
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	6,5	7,3	69,1	72,0	65,2	71,1
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	4,2	5,2	17,9	10,4	5,1	15,8
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7,0	7,2	58,5	59,4	48,1	109,9
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	0,8	0,8	28,4	27,1	27,3	27,7
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	2,3	1,8	9,6	8,1	90,7	86,8
12. Hypothekaranlagen . . . . .	73,0	72,0	22,4	20,2	11,0	10,9
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	17,5	19,1	214,8	132,8	587,1	491,5
14. Syndikatsbeteiligungen . . . . .	0,2	0,2	0,7	0,3	2,5	1,5
15. Bankgebäude . . . . .	—	—	12,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften . . . . .	—	—	2,0	2,0	7,8	8,0
17. Sonstige Aktiven . . . . .	1,4	4,8	7,8	8,5	3,1	—
18. Nichteinbezahltes Kapital . . . . .	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme . . . . .	200,4	201,2	1 413,6	1 448,2	2 306,1	2 546,4
<b>Passiven</b>						
1. Bankenkreditoren auf Sicht . . . . .	16,8	12,3	132,8	117,1	279,0	356,5
2. Andere Bankenkreditoren . . . . .	2,1	6,3	0,2	0,3	21,1	63,7
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0,2	0,1	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	50,5	51,2	735,9	830,9	1 190,5	1 331,1
5. Kreditoren auf Zeit . . . . .	24,9	22,3	142,7	87,6	256,3	207,0
6. Spareinlagen . . . . .	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte . . . . .	14,0	15,1	157,0	164,6	127,5	135,7
8. Kassensobligationen und Kassenscheine . .	30,5	30,2	106,0	117,3	179,6	180,6
9. Obligationen-Anleihen . . . . .	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen . . . . .	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . .	0,3	0,1	8,9	3,3	12,9	14,3
12. Tratten und Akzente . . . . .	1,1	0,9	1,1	0,2	18,2	22,1
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven . . . . .	8,2	10,9	25,0	22,9	24,0	37,9
15. Kapital . . . . .	20,0	20,0	60,0	60,0	160,0	160,0
16. Reserven . . . . .	6,8	6,8	44,0	44,0	37,0	37,0
17. Bilanzsumme . . . . .	200,4	201,2	1 413,6	1 448,2	2 306,1	2 546,4



**Bilans trimestriels des grandes banques suisses**  
en millions de francs

71

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1947	Septembre 1948	Décembre 1947	Septembre 1948	Décembre 1947	Septembre 1948	
8	9	10	11	12	13	
173,3	163,1	37,1	47,5	463,6	637,4	<b>14</b>
4,4	6,0	1,7	1,3	15,0	10,6	<b>Actif</b>
178,3	199,3	25,9	32,1	640,2	612,0	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
216,0	181,7	20,2	14,0	479,9	356,9	2. Coupons
262,5	348,7	82,3	87,4	969,0	1 436,0	3. Avoirs en banque à vue
—	—	1,1	0,9	6,2	5,2	4. Avoirs en banque à terme
231,0	230,2	83,2	86,2	640,6	663,4	5. Effets de change
357,9	350,5	296,2	267,8	1 460,0	1 393,0	6. Reports et avances à court terme
62,6	61,3	102,4	107,2	305,8	318,9	7. Comptes courants débiteurs en blanc
6,2	16,6	0,9	1,0	34,3	48,8	8. Comptes courants débiteurs gagés
155,9	154,5	32,5	33,6	302,0	364,6	8a. dont garantis par créances hypothécaires
115,8	120,9	19,4	19,4	191,7	195,9	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
50,5	67,2	9,2	13,6	162,3	177,3	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
58,2	57,2	294,8	294,3	459,4	454,6	10a. dont garantis par hypothèque
235,6	244,4	44,9	54,3	1 099,9	942,1	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
10,1	4,9	—	1,7	13,5	8,6	12. Placements hypothécaires
11,5	11,5	19,5	20,0	53,0	53,5	13. Titres et participations permanentes
—	—	4,0	3,6	13,8	13,6	14. Participations syndicales
7,4	5,9	1,4	2,8	21,1	22,0	15. Immeubles à l'usage de la banque
—	—	—	—	—	—	16. Autres immeubles
1 958,8	2 041,7	954,9	962,1	6 833,8	7 199,6	17. Autres postes de l'actif
						18. Capital non versé
						19. Total du bilan
						<b>Passif</b>
229,8	217,5	31,6	28,9	690,0	732,3	1. Engagements en banque à vue
30,0	26,9	3,0	2,2	56,4	99,4	2. Engagements en banque à terme
—	—	—	—	0,2	0,1	3. Engagements dérivant d'opérations de report
935,4	1 041,0	212,3	216,0	3 124,6	3 470,2	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
193,0	140,1	62,3	61,2	679,2	518,2	5. Créanciers à terme
—	—	247,3	255,4	247,3	255,4	6. Dépôts d'épargne
98,2	101,3	44,5	44,6	441,2	461,3	7. Livrets de dépôts
205,5	227,0	202,3	210,1	723,9	765,2	8. Obligations et bons de caisse
—	—	—	—	—	—	9. Emprunts par obligations
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
8,6	11,8	1,3	0,4	32,0	30,4	11. Chèques et dispositions à court terme
16,1	20,6	—	—	36,5	43,8	12. Traités et acceptations
—	—	—	—	—	—	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
44,3	57,6	19,3	17,3	120,8	146,6	14. Autres postes du passif
150,0	150,0	80,0	75,0	470,0	465,0	15. Capital
47,9	47,9	16,0	16,0	151,7	151,7	16. Réserves
1 958,8	2 041,7	954,9	962,1	6 833,8	7 199,6	17. Total du bilan

**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle**  
in Millionen Schweizer-Goldfranken<sup>1)</sup> — en millions de francs suisses or<sup>1)</sup>

72a

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme et avances	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne <sup>2)</sup>	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	137,1	20,1	7,0	76,1	30,2	21,1	79,7	114,8	.	0,8	1943
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,3	.	0,1	1944
1945	118,3	41,7	10,9	70,6	11,2	2,7	81,7	117,2	.	0,1	1945
1946	97,1	8,8	0,2	8,8	17,5	15,1	24,1	283,4	.	1,8	1946
1947											1947
Okt. ..	85,9	18,5	3,6	3,4	26,9	16,1	25,3	35,9	291,2	7,4	Oct.
Nov. ..	92,8	7,5	0,5	4,2	31,7	19,3	25,3	34,3	291,2	7,5	Nov.
Dez. ..	92,3	15,2	0,5	3,9	25,0	17,8	29,5	34,1	291,2	3,4	Déc.
1948											1948
Jan. ..	101,5	23,5	0,5	1,8	26,1	15,5	16,1	44,4	291,2	0,2	Janv.
Febr. ..	108,0	20,9	0,2	0,5	24,3	17,7	16,0	43,4	291,2	0,2	Févr.
März ..	122,4	42,6	0,3	0,5	23,3	15,9	12,7	45,7	291,2	1,2	Mars
April ..	120,7	40,8	0,5	3,6	26,4	7,7	10,1	60,3	291,2	1,1	Avril
Mai ..	99,2	35,3	0,4	3,6	27,7	9,5	22,9	60,9	297,2	2,9	Mai
Juni ..	92,7	32,4	0,4	6,0	14,4	33,4	16,0	84,2	297,2	2,6	Juin
Juli ..	96,0	30,1	0,5	5,7	14,4	33,3	40,2	87,2	297,2	1,3	Juillet
Aug. ..	94,1	10,4	0,5	5,7	13,7	31,5	40,3	96,6	297,2	1,3	Août
Sept. ..	114,9	29,9	0,5	4,9	13,0	23,8	40,3	53,5	297,2	1,4	Sept.
Okt. ..	114,7	41,7	0,5	5,0	10,1	26,2	61,2	51,2	297,2	1,0	Oct.
			Dépôts à court terme et à vue				Dépôts à long terme <sup>3)</sup>				
	Capital versé	Ré-serves	Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	Dépôts à court terme et à vue (or)	Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand	Divers <sup>4)</sup>	Total du bilan	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
1943	125,0	19,6	7,0	1,3	1,6	50,6	152,7	76,3	52,3	486,4	1943
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945
1946	125,0	19,9	5,6	0,6	0,6	19,0	152,7	76,3	57,3	456,9	1946
1947											1947
Okt. ..	125,0	19,9	7,8	5,5	1,0	17,7	152,6	76,3	108,4	514,2	Oct.
Nov. ..	125,0	19,9	7,3	5,7	0,9	17,7	152,6	76,3	108,9	514,3	Nov.
Dez. ..	125,0	19,9	7,2	8,8	0,5	17,0	152,8	76,3	105,6	512,9	Déc.
1948											1948
Jan. ..	125,0	19,9	16,3	8,8	0,5	17,7	152,6	76,3	103,5	520,6	Janv.
Febr. ..	125,0	19,9	17,1	9,0	0,5	17,6	152,6	76,3	104,9	522,9	Févr.
März ..	125,0	19,9	48,5	8,5	0,5	17,6	152,6	76,3	106,9	555,8	Mars
April ..	125,0	19,9	57,8	5,4	0,5	17,6	152,6	76,3	107,3	562,4	Avril
Mai ...	125,0	19,9	49,1	3,7	0,5	17,6	152,6	76,3	114,9	559,6	Mai
Juni ..	125,0	19,9	82,3	0,7	0,6	19,4	152,6	76,3	102,5	579,3	Juin
Juli ...	125,0	19,9	109,3	0,8	0,6	18,1	152,6	76,3	103,0	605,9	Juillet
Aug. ..	125,0	19,9	95,0	0,6	0,5	17,7	152,6	76,3	103,7	591,3	Août
Sept. ..	125,0	19,9	82,4	0,8	0,5	17,0	152,6	76,3	104,9	579,4	Sept.
Okt. ..	125,0	19,9	112,5	0,8	0,6	16,0	152,6	76,3	105,1	608,8	Oct.

<sup>1)</sup> Einheiten zu 0,29032258 ... Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 ... grammes d'or fin.

<sup>2)</sup> Fonds placés en 1930—31 en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

<sup>3)</sup> Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

<sup>4)</sup> Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

## International Monetary Fund — Fonds monétaire international

72b

Postes du bilan	31 mai 1947	30 nov. 1947	29 février 1948	31 mai 1948	31 juillet 1948
	en millions de dollars				
1	2	3	4	5	6
<b>Actif</b>					
Gold . . . . .	1 333,4 <sup>1)</sup>	1 356,0 <sup>2)</sup>	1 356,0 <sup>3)</sup>	1 362,8 <sup>4)</sup>	1 400,4 <sup>5)</sup>
Or					
Balances with depositories Disponibilités chez les dépositaires	812,0	881,0	883,0	940,0	944,7
Members' non-negotiable non-interest bearing securities payable at face value on demand . . . . .	4 372,2	4 375,1	4 544,0	4 502,1	4 496,7
Titres des Etats-membres non négociables non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale					
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have been established . . . . .	22,7	184,5	12,0	12,0	135,4
Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités ont été établies					
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have not been established . . . . .	1 178,0	1 124,0	1 162,0	1 157,0	1 007,0
Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités n'ont pas encore été établies					
Miscellaneous . . . . .	0,1	0,2	0,3	0,3	0,3
Divers					
<b>Total</b>	<b>7 720,2</b>	<b>7 921,7</b>	<b>7 960,0</b>	<b>7 976,0</b>	<b>7 985,4</b>
<b>Passif</b>					
Members' authorized subscriptions . . . . .	7 721,5	7 921,5	7 961,0	7 976,0	7 986,0
Souscriptions autorisées des Etats-membres					
Less: excess of expenditures over income . . . . .	1,4	0,1	0,4	0,2	0,8
Moins: frais excédant le revenu, depuis le début					
Net capital . . . . .	7 720,1	7 921,4	7 960,6	7 975,8	7 985,2
Capital net					
Miscellaneous . . . . .	0,1	0,3	0,3	0,2	0,2
Divers					
<b>Total</b>	<b>7 720,2</b>	<b>7 921,7</b>	<b>7 960,0</b>	<b>7 976,0</b>	<b>7 985,4</b>

1) 38-096-326,875 } fine oz.

2) 38-742-962,156 } onces de fin.

3) 38-768-004,991 } fine oz.

4) 38-935-427,858 } onces de fin.

5) 40-010-131,795 } fine oz.

} onces de fin.

 Disponibilités du Fonds en monnaies des principaux  
Etats-membres au 31 juillet 1948 (en millions d'unités monétaires)

Pays	Unité monétaire	Montants exprimés		Augmentations ou diminutions intervenues depuis le 1er mars 1947 en dollars des Etats-Unis
		en monnaie nationale	en dollars des Etats-Unis	
7	8	9	10	11
Etats-Unis . . . . .	dollar	1 441,3	1 441,3	- 620,5
Royaume-Uni . . . . .	livre sterling	343,3	1 383,4	293,9
France . . . . .	franc	122 292,5	570,4	125,0
Inde . . . . .	roupie	1 378,3	416,6	44,1
Pays-Bas . . . . .	florin	747,2	281,6	75,3
Canada . . . . .	dollar canadien	225,0	225,0	—
Belgique . . . . .	franc	8 342,0	190,3	21,6
Australie . . . . .	livre australienne	59,4	191,6	191,6
Tchécoslovaquie . . . . .	couronne	6 177,5	123,5	—
Mexique . . . . .	peso	436,9	90,0	22,5
Union Sud-Africaine . . . . .	livre sud-africaine	18,6	75,0	—
Danemark . . . . .	couronne	348,8	72,7	10,2
Norvège . . . . .	couronne	233,6	47,1	9,6
Autres Etats-membres . . . . .	.	.	332,9	136,1
<b>Total</b>			<b>5 441,4</b>	<b>309,4</b>

**International Bank for Reconstruction and Development**  
**Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

72c

Postes du bilan	30 juin 1948		30 septembre 1948	
	en millions de dollars			
1	2		3	
<b>Actif</b>				
Gold (Valued at \$ 35,00 per fine troy ounce) . . . . . Or (évalué à 35 dollars l'once de fin)		0,2		—
Due from banks and other depositories Dû par les banques et autres dépositaires				
Member currency - United States — Dollars des Etats-Unis . . . . .	36,1		23,5	
Member currency - other than United States — Autres monnaies (ex- primées en dollars) . . . . .	<u>114,8</u>	150,9	<u>114,8</u>	138,3
Investment securities Titres d'investissement				
United States Government obligations — Obligations du Gouvernement des Etats-Unis . . . . .	418,0		416,3	
Accrued interest — Intérêts encourus . . . . .	<u>1,4</u>	419,4	<u>1,6</u>	417,9
Receivable from members A recevoir des Etats-membres				
Non-negotiable, non-interest-bearing, demand notes — Bons non négo- ciables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue <sup>1)</sup> . . . . .	868,8		877,7	
Calls on subscriptions to capital stock — Fonds appelés sur les souscriptions au capital social <sup>2)</sup> . . . . .	<u>4,9</u>	873,7	<u>4,9</u>	882,6
Loans outstanding Prêts octroyés				
Principal outstanding — Capital effectivement prélevé . . . . .	470,0		482,7	
Accrued interest and commitment commission — Intérêts encourus et commissions de garantie . . . . .	<u>3,3</u>	473,3	<u>6,7</u>	489,4
Miscellaneous receivables and other assets. Divers à recevoir et autres actifs		0,2		0,2
Special reserve fund assets . . . . . Fonds de la réserve spéciale <sup>3)</sup>		3,1		4,3
Staff retirement plan assets . . . . . Fonds de retraite du personnel		0,3		0,4
<b>Total . . .</b>		<b>1 921,1</b>		<b>1 933,1</b>
<b>Passif</b>				
Accounts payable and accrued expenses, including bond interest — Soldes débiteurs et frais encourus, y compris l'intérêt des bons . . . . .	3,5		1,9	
Bonds outstanding — Bons émis . . . . .	<u>254,0</u>	257,5	<u>254,0</u>	255,9
Special reserve . . . . . Réserve spéciale		3,1		4,3
Staff retirement plan reserve . . . . . Fonds de retraite du personnel		0,3		0,4
Capital				
Capital stock — Capital social . . . . .	1 657,2		1 667,2	
Plus excess of income over expenses — Plus excédent du revenu sur les dépenses . . . . .	3,0	1 660,2	5,3	1 672,5
<b>Total . . .</b>		<b>1 921,1</b>		<b>1 933,1</b>

1) Selon l'article V, section 12 de l'accord. 2) Selon l'article II, section 8 (a) (1). 3) Selon l'article IV, section 6.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank <sup>1)</sup>	Or <sup>2)</sup>	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public <sup>3)</sup>	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués <sup>4)</sup>	Banque Nationale de Belgique <sup>1)</sup>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1943	21 656	48 627	947		16 729	1 900	—	83 211	5 489	—	—	„ 1943
Aug. 1944	21 656	62 461	556		20 496	1 872	—	100 276	4 023	—	—	Août 1944
Ende 1945	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Fin 1945
„ 1946	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	„ 1946
„ 1947	26 170	12 081	6 896	1 058	50 997	637	64 597	79 761	5 780	78 021	557	„ 1947
1948												1948
August ..	28 184	11 233	9 260	329	51 049	647	64 597	81 014	6 607	78 196	505	August

<sup>1)</sup> De janvier 1941 à août 1944, situations réunies de la Banque nationale de Belgique et de la Banque d'émission à Bruxelles.  
<sup>2)</sup> Jusqu'à fin 1944, 1 kg d'or fin = 33 193,50 frb.; dès 1945 1 kg d'or fin = 49 318,0822 frb. Dès 1945, y compris 10 493 mill. frb., produit indisponible de la réévaluation de l'encaisse or.  
<sup>3)</sup> Compte indisponible de réévaluation de l'encaisse-or, provision sur le montant des billets acquis à l'Etat et compte spécial.  
<sup>4)</sup> Comptes temporairement indisponibles, billets à transférer en comptes temporairement indisponibles ou bloqués et billets anciens non déclarés.

Belgische Nationalbank Neuer Ausweis <sup>1)</sup>	Or	Créances en devises étrangères dans le cadre d'accords de paiements	Avoirs en devises étrangères	Devises étrangères à recevoir et débiteurs pour change et or à terme	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créance consolidée sur l'Etat	Effets publics	Avances pour participation au F M I	Billets en circulation	Comptes courants	Devises étrang. et or à livrer, créateurs pour change à terme	Banque Nationale de Belgique Nouvelle situation <sup>1)</sup>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1948													1948
Ende Sept.	28 190	10 890	346	1 838	3 868	338	35 000	6 692	1 030	82 359	6 897	1 912	Fin Sept.
Oktober ..	28 235	11 294	427	2 217	3 145	444	35 000	5 815	1 030	81 773	6 720	2 291	Oktober

<sup>1)</sup> Les dispositions des lois du 28 juillet 1948 modifiant la loi organique de la Banque Nationale de Belgique et relative à l'assainissement du bilan, ainsi que la convention du 14 septembre 1948 entre l'Etat et la Banque ont notamment amené la Direction de la Banque, d'accord avec le Ministre des Finances à présenter la situation hebdomadaire de la Banque sous une forme nouvelle dès le 16 septembre 1948.

Dänische Nationalbank	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Avances et escomptes	Titres de la Dette de l'Etat <sup>1)</sup>	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances <sup>2)</sup>		Banque nationale de Danemark
											a	b	
in Millionen Kronen — en millions de couronnes													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	—	193	—	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
„ 1945	83	95	128	74	—	7 611	88	94	1 561	3 621	292	2 445	„ 1945
„ 1946	83	120	116	23	—	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	„ 1946
„ 1947	70	201	12	21	—	5 609	125	128	1 641	1 776	139	1 602	„ 1947
1948													1948
Juni . . .	70	166	50	19	65	5 229	99	58	1 477	1 759	140	1 601	Juin
September	70	171	26	23	65	5 161	96	60	1 465	1 592	269	1 540	Septembre
Oktober .	70	175	25	20	65	5 132	105	53	1 506	1 427	286	1 576	Oktober

<sup>1)</sup> Reçus en contrepartie de versements aux institutions de Bretton Woods.  
<sup>2)</sup> a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contrevaieur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Bank deutscher Länder	Guthaben bei ausl. Banken	Sonstige Auslandsforderungen	Wechsel	Lombardforderungen	Vorläufige Ausgleichsforderungen	Notenumlauf <sup>2)</sup>	Guthaben der Landeszentralbanken	Weitere Einlagen	Devisenverpflichtungen gegen JEIA	Sonstige Auslandsverpflichtungen	Banque des Etats allemands	
												in Millionen Deutsche Mark — en millions de DM
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1948												1948
7. Sept. 1)	581	707	3	17	3 659	4 897	1 355	1 056	581	805	7 Sept. 1)	
30. „	622	848	209	880	4 322	5 358	355	955	622	970	30 „	
30. Oktober	764	1 014	567	1 020	4 593	5 885	459	830	760	958	30 Octobre	

<sup>1)</sup> Erster Wochenausweis. <sup>2)</sup> Ohne die in den Westsektoren Berlins ausgegebenen DM-Noten mit dem Aufdruck B.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department							Bank of England
	Gold and Bullion <sup>1)</sup>	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Gold and Silver Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account <sup>2)</sup>	Bankers Deposits	Other Deposits	
In Millionen Pfund — en millions de livres sterling												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	—	101,0	36,8	Fin 1938
„ 1943	0,2	1 088,3	1 100,0	1 088,7	12,5	292,0	18,4	10,3	—	234,3	60,4	„ 1943
„ 1944	0,2	1 238,1	1 250,0	1 238,6	13,5	305,1	17,4	5,2	—	260,7	52,3	„ 1944
„ 1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	—	274,5	58,5	„ 1945
„ 1946	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	—	278,9	57,3	„ 1946
1947												
Oktober ..	0,2	1 438,3	1 450,0	1 360,8	91,4	287,5	37,4	13,8	—	288,8	95,8	Octobre
November	0,2	1 438,4	1 450,0	1 340,5	111,2	278,5	28,0	14,0	—	292,5	93,3	Novembre
Dezember	0,2	1 438,2	1 450,0	1 349,7	100,8	311,1	35,3	18,6	—	315,0	95,5	Décembre
1948												
Januar ...	0,2	1 388,2	1 400,0	1 269,0	131,5	241,6	45,4	16,3	—	290,8	93,0	Janvier
Februar ..	0,2	1 338,2	1 350,0	1 231,6	118,9	263,3	32,2	12,1	—	290,6	93,3	Février
März .....	0,2	1 288,3	1 300,0	1 245,9	54,8	341,1	40,3	9,0	—	314,3	94,3	Mars
April .....	0,2	1 288,2	1 300,0	1 237,8	63,1	320,0	45,1	12,6	—	307,4	90,3	Avril
Mai .....	0,2	1 288,4	1 300,0	1 244,2	56,7	344,3	32,3	10,7	—	311,8	93,0	Mai
Juni .....	0,2	1 288,2	1 300,0	1 252,2	48,7	351,7	49,8	14,5	—	325,4	92,2	Juin
Juli .....	0,2	1 288,2	1 300,0	1 285,0	16,1	366,3	47,5	11,2	—	311,0	89,4	Juillet
August ...	0,2	1 288,2	1 300,0	1 253,3	48,0	383,7	27,4	16,9	33,4	300,3	90,1	Août
September	0,2	1 288,2	1 300,0	1 236,4	65,4	361,8	60,5	22,3	53,6	300,0	93,3	Septembre
Oktober ..	0,2	1 288,2	1 300,0	1 230,8	72,1	322,3	56,7	13,1	19,6	307,5	93,0	Octobre

1) Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

2) Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

Bank von Finnland	Encaisse or	Correspondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Actons et obligations finlandaises	Obligations étrangères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en circulation	Comptes courants		Correspondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	Fin 1938
„ 1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	„ 1945
„ 1946	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414	„ 1946
1947												
Juni .....	2	1 530	31 598	230	176	535	22 415	144	853	234	4 984	Juin
September	2	1 121	32 356	223	166	632	24 484	293	1 302	184	2 813	Septembre
Dezember.	2	964	34 478	217	166	1 019	25 162	114	2 884	136	2 270	Décembre
1948												
Juni .....	268	1 010	37 348	200	161	255	27 204	—	1 046	1 192	3 656	Juin
September	268	1 012	37 788	743	152	432	28 189	—	2 057	1 070	3 255	Septembre
Oktober ..	268	1 004	38 511	741	150	483	28 011	190	3 265	1 145	2 792	Octobre

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen				Verpflichtungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat	E. C. A. Konto <sup>1)</sup>	Banken	andere		
In Millionen Drachmen — en millions de drachmes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	—	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	—	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1946	1 325 077	19 364	598 513	623 604	537 463	74 913	—	17 152	107 480	502 859	„ 1946
„ 1947	1 051 115	18 023	935 390	1 168 440	973 609	56 282	—	31 688	305 139	415 125	„ 1947
1948											
Juni .....	1 044 055	17 909	1 018 186	1 274 208	1 011 805	126 693	53 107	58 030	265 067	398 901	Juin
August ...	1 068 787	19 784	1 164 226	1 271 555	1 048 603	169 209	92 693	60 679	219 117	427 927	Août
September	1 081 549	28 544	1 315 644	1 323 290	1 018 168	205 887	240 615	80 355	264 637	408 038	Sept.

1) Gegenwert der Marshallkredite in Drachmen.

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Frankreich	Encaisse or 1)	Or affecté en garantie 2)	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Porte- feuille commer- cial et d'effets publics	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons negoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amor- tissement	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occu- pation à l'Etat		Billets en circu- lation	Comptes courants créditeurs	Banque de France
								Total	dont avances pro- visoires			
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	87 265	—	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	20 627	110 935	30 657	Fin 1938
„ 1943	84 598	—	37	7 572	9 518	3 246	35 181	401 373	64 400	500 386	44 440	„ 1943
„ 1944	75 151	—	42	18 640	12 170	4 023	35 118	451 850	15 850	572 510	38 603	„ 1944
„ 1945	129 817	—	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	—	570 006	69 804	„ 1945
„ 1946	94 817	—	3	79 392	37 618	7 973	49 449	503 900	67 900	721 864	64 233	„ 1946
1947												
Oktober ..	52 817	—	0	133 172	38 048	10 797	91 449	603 800	127 800	867 700	81 792	Oktober
November	55 173	10 052	0	150 363	41 365	15 117	87 042	592 000	116 000	879 492	88 359	Nov.
Dezember	55 173	10 052	0	117 902	67 395	20 622	87 042	623 400	147 400	920 831	83 212	Déc.
1948												
22. Januar	55 173	10 052	0	125 760	75 812	9 235	87 042	596 700	120 700	891 546	83 620	22 Janv.
4. März ..	52 817	12 408	0	135 856	84 846	18 704	87 042	630 900	154 900	766 966	282 771	4 Mars
25. März ..	52 817	12 408	0	147 868	87 994	9 088	87 042	631 000	155 000	773 199	271 825	25 Mars
April .....	52 817	12 408	0	149 413	86 422	10 314	87 042	605 500	129 500	759 054	265 912	Avril
Mai .....	52 817	12 408	0	165 313	79 846	9 704	87 042	597 800	121 800	768 567	257 760	Mai
Juni .....	52 817	12 408	0	166 060	71 274	6 489	87 042	598 800	122 800	790 639	216 764	Juin
Juli .....	52 817	12 408	0	169 875	78 809	7 456	87 042	629 200	153 200	836 662	226 015	Juillet
August ...	52 817	12 408	0	163 703	77 286	6 013	87 042	632 800	156 800	844 894	204 325	Août
September	52 817	12 408	0	166 438	90 928	28 655	87 042	636 700	160 700	910 633	193 819	Sept.
Oktober ..	52 817	12 408	0	207 232	81 952	11 632	87 042	634 000	158 000	917 757	188 421	Octobre

1) L'encaisse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milligrammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs).  
2) Loi du 25 novembre 1947.

Bank von Italien	Encas- se- or	Or à l'é- tranger du par l'Etat	Caisse	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances au Trésor	Billets en circulation		Dépôts en compte- courant	Dépôts et comptes- courants à terme	Compte- courant du Trésor	Banque d'Italie
							Total	dont bil- lets de la Banque				
In Millionen Lire — en millions de lires												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	3 000	18 955	18 955	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	343 697	382 050	296 021	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1946	523	1 773	1 132	44 029	13 084	343 697	505 051	417 230	59 119	105 999	10 096	„ 1946
1947												
Juni ....	523	1 773	854	67 306	24 089	343 697	577 592	501 174	41 099	83 921	11 728	Juin
Dez. ....	525	1 773	1 268	137 214	34 257	442 697	788 127	722 264	52 542	86 520	—	Déc.
1948												
Juni ....	525	1 773	1 281	78 335	39 301	442 697	815 957	758 611	36 066	149 667	17 355	Juin
Aug. ....	525	1 773	1 186	114 110	35 665	442 697	850 837	796 563	52 039	159 939	9 389	Août
Sept. ....	525	1 773	1 256	118 234	37 618	442 697	862 562	809 189	57 241	182 958	28 962	Sept.

Oester- reichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil- münzen	Eskont- ierte Wechsel	Eskontierte Bundes- schatz- scheine <sup>1)</sup>	Darlehen gegen Hand- pfand	Forde- rungen gegen den Bundes- schatz	Noten- umlauf	Sofort fällige Ver- bindlich- keiten	Zeitlich gesperrte Verbind- lichkeiten	Banque nationale d'Autriche
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Febr. 1938	243	177	—	186	—	1	612	953	267	—	Févr. 1938
Dez. 1946	0,1	17	6	0,03	—	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Déc. 1946
1947											
Juni .....	48	32	3	0	—	0	12 422	5 547	3 179	3 778	Juin
September	48	36	3	3	—	0	12 359	6 099	2 801	3 547	Septembre
7. Nov. ...	47	43	2	7	—	—	12 348	6 188	2 864	3 395	7 Nov.
1948											
Juni .....	48	75	6	6	49	0	7 310	4 474	1 173	1 847	Juin
September	49	89	4	16	428	0	7 340	5 132	1 076	1 718	Septembre
Oktober ..	49	82	3	30	587	0	7 342	5 299	1 017	1 775	Octobre

1) § 27 Währungsschutzgesetz.

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Niederländische Bank	Encaisse or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor <sup>1)</sup>	Créance sur l'Etat <sup>1)</sup>	Billets en circulation		Comptes-courants			Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	autres	
in Millionen Gulden — en millions de florins											
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11
Ende 1938	1 461	4	308	—	—	991		136	—	702	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	—	—	327	1 386	2 493	482	368	„ 1945
„ 1946	700	4 536	153	—	—	237	2 744	1 200	134	590	„ 1946
1947											
Oktober ..	504	292	156	2 100	1 500	125	2 829	967	95	467	Octobre
November	589	258	151	2 000	1 500	125	2 878	804	125	506	Novembre
Dezember	608	266	160	2 000	1 500	125	3 010	704	129	533	Décembre
1948											
Januar ...	582	335	151	2 000	1 500	125	2 911	856	138	509	Janvier
Februar ..	551	394	159	2 000	1 500	124	2 897	1 014	80	464	Février
März .....	509	380	175	2 000	1 500	124	2 948	921	77	488	Mars
April .....	481	477	151	2 000	1 500	123	2 881	1 040	60	483	Avril
Mai .....	482	470	164	1 800	1 500	122	2 947	779	71	503	Mai
Juni .....	482	467	150	1 800	1 500	120	2 961	741	81	506	Juin
Juli .....	482	458	168	1 800	1 500	118	2 996	765	51	520	Juillet
August ...	455	457	147	1 800	1 500	117	3 078	523	63	601	Août
September	455	452	148	1 800	1 500	116	3 035	504	78	648	Septembre
Oktober ..	452	459	148	1 800	1 500	114	3 014	347	91	803	Octobre

<sup>1)</sup> Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslands-guthaben	Vorübergehende Anlagen in Gold	Wert-papiere	Lombard- und Diskont-vorschüsse	Okku-pations-konto	Noten-umlauf	Depositen			Blok-kierte Konten <sup>1)</sup>	Banque de Norvège
								Staat	Banken	andere		
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477	131		—	—	Fin 1938
„ 1946	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	„ 1946
1947												
Juni .....	185	354	154	187	121	8 108	1 892	3 987	1 009	441	900	Juin
Dezember	185	374	148	185	94	8 094	2 088	3 758	1 309	398	847	Décembre
1948												
Juni .....	185	446	117	172	108	7 924	1 985	3 919	1 242	354	810	Juin
September	185	363	113	167	37	7 924	2 051	3 817	1 182	342	762	Septembre
Oktober ..	185	308	78	165	43	7 924	2 042	3 854	1 125	307	758	Octobre

<sup>1)</sup> Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrierung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Bank von Portugal	En-casse or <sup>1)</sup>	Disponibilités en devises étrangères		Autres disponi-bilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Porte-feuille com-mercial	Dette de l'Etat	Billets en cir-culation	Autres engagements en escudos à vue			En-gage-ments en mon-naies étran-gères	Banco de Portugal
		Total	dont pouvant servir de cou-verture						Total	dont banques	dont Trésor public		
in Millionen Escudos — en millions d'Escudos													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	919	697	518	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
„ 1945	1 422	7 096	6 850	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	„ 1945
„ 1946	6 041	4 920	4 666	7 743	438	376	1 018	8 793	10 961	7 619	2 948	254	„ 1946
„ 1947	4 718	4 504	4 252	6 654	423	396	1 015	8 752	8 160	6 299	1 572	251	„ 1947
1948													
Juni	4 276	4 060	3 810	6 122	422	405	1 013	8 438	7 057	5 637	1 038	250	Juin
August	4 157	3 937	3 692	6 028	417	423	1 013	8 310	6 812	5 306	1 099	245	Août
Sept.	4 081	3 859	3 616	5 845	418	420	1 013	8 436	6 342	5 110	877	244	Sept.

<sup>1)</sup> Dès avril 1946: Or en lingots et monnayé.



## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or 1)	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts <sup>2)</sup>	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avoires de l'Etat	dont banques			
In Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	Fin 1938
„ 1943	1 627	694	1 120	93	2 266	699	539	98	318	42	„ 1943
„ 1944	1 943	616	1 277	60	2 492	808	564	197	366	49	„ 1944
„ 1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	„ 1945
„ 1946	1 371	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	„ 1946
1947											1947
Oktober ..	364	563	2 864	89	2 694	837	558	218	162	174	Octobre
November.	362	617	2 839	85	2 702	864	567	233	162	153	Novembre
Dezember .	379	600	2 928	126	2 895	899	631	197	69	165	Décembre
1948											1948
Januar ...	374	582	2 702	116	2 734	776	613	89	68	178	Janvier
Februar ..	365	554	2 867	111	2 736	930	633	191	68	181	Février
März .....	348	495	2 716	141	2 730	735	632	24	68	187	Mars
April .....	347	402	2 977	111	2 791	806	634	79	68	198	Avril
Mai .....	334	396	3 129	99	2 734	936	602	253	91	215	Mai
Juin .....	307	411	3 247	60	2 824	865	732	44	125	241	Juin
Juli .....	291	419	3 041	150	2 784	764	645	44	140	231	Juillet
August ...	290	439	3 277	51	2 824	813	595	149	161	262	Août
September	290	454	3 165	100	2 884	724	616	25	175	248	Septembre
Oktober ..	290	354	3 314	99	2 935	876	636	133	184	105	Octobre

1) encasle métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

2) avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encasle or	Encasle argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avoires de l'Etat	autres	
In Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1942	486	624	3 067	540	4 416	10 717	15 738	1 072	4 243	Fin 1942
„ 1943	994	624	2 878	472	4 343	11 256	16 381	1 803	3 812	„ 1943
„ 1944	1 147	609	3 107		16 506		16 729	24	4 406	„ 1944
„ 1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	„ 1945
„ 1946	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	„ 1946
1947										
Sept.....	1 215	522	9 091	400	14 911	489	23 886	2 089	3 363	Sept.
Oktober ..	1 215	522	10 046	400	14 911	579	25 003	2 462	3 040	Octobre
November	1 215	523	9 883	400	14 911	605	24 939	2 281	3 243	Novembre
Dezember	1 215	500	10 398	400	14 912	291	26 014	658	3 870	Décembre
1948										
Januar ...	1 215	500	9 677	401	14 880	507	25 294	1 104	3 567	Janvier
Februar ..	1 215	500	10 476	401	14 880	663	25 781	1 102	3 898	Février
März .....	1 216	500	10 219	401	14 880	589	25 275	1 121	3 720	Mars
April .....	1 216	500	10 002	401	14 880	622	25 063	1 132	3 777	Avril
Mai .....	1 216	500	9 748	399	14 880	614	24 825	1 112	3 681	Mai
Juni .....	1 217	500	9 639	399	14 880	538	24 644	885	4 045	Juin
Juli .....	1 215	522	8 496	401	14 887	625	23 047	2 434	3 172	Juillet
August ...	1 217	500	9 553	399	14 880	574	24 724	932	4 422	Août
September	1 216	500	9 872	399	14 880	493	25 266	640	4 336	Septembre

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschecho-slowakische National-bank	Or	Disponibilités à vue à l'étranger	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Encaisses diverses	Divers	Billets en circulation		Engagements à vue (soldes créditeurs des comptes de virement)		Banque nationale de Tchéco-slovaquie
							nouveaux	anciens	nouveaux	anciens	
							in Millionen Kronen — en millions de couronnes				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	2 695	1 248	2 741	808	—	1 045	6 950		656		Fin 1938
„ 1945	1 517	869	3 514	5	12 051	112 505	24 232	2 192	2 187	81 306	„ 1945
„ 1946	4 926		4 636	3 263	2 242	122 015	43 589	932	10 068	73 439	„ 1946
1947											
Juni ....	4 732		1 896	2 201	2 022	122 184	44 393	931	9 674	68 931	Juin
September	4 833		3 005	2 112	1 759	56 101	48 946	—	6 193	—	Septembre
Dezember	4 790		14 004	3 432	1 403	53 628	58 539	—	7 316	—	Décembre
1948											
März ....	3 899		11 669	2 599	1 410	53 712	58 686	—	1 797	—	Mars
Juni.....	3 736		13 902	3 097	1 091	50 553	60 238	—	1 374	—	Juin
August ..	3 505		17 651	3 034	928	49 385	64 018	—	844	—	Août
September	3 922		19 162	2 957	948	49 526	65 153	—	1 094	—	Septembre
Oktober..	3 880		21 562	3 001	958	48 896	66 691	—	2 133	—	Octobre

Zentral-bank der Türkischen Republik	Or <sup>1)</sup>		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme et sur or					
	in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
„ 1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	„ 1945
„ 1946	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	„ 1946
1947													
Juni ...	217	278	296	118	564	65	25	—	941	204	145	115	Juin
Sept. ...	215	259	293	117	614	71	19	—	942	187	145	105	Sept.
Dez. ...	218	258	276	117	608	82	10	—	884	220	145	131	Déc.
1948													
März ..	218	260	198	115	585	76	8	10	867	150	145	98	Mars
Juni ...	220	239	147	112	639	66	11	—	866	153	146	71	Juin
Sept....	220	229	99	111	726	99	19	—	915	161	146	67	Sept.
Okt. ...	220	229	91	111	774	87	10	—	953	150	146	70	Oct.

<sup>1)</sup> A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische National-bank	Encaisse-or <sup>1)</sup>	Devises	Effets, Warrants et titres escomptés	Avoirs en compte-courant	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Dettes en compte-courant	Banque nationale de Hongrie
							del'Etat	autres		
							in Millionen Forint — en millions de florins <sup>2)</sup>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	124	96	511	—	191	863	141	55	—	Fin 1938
„ 1945	.	.	1 203 302	—	.	765 446	350 717	42 096	—	„ 1945
„ 1946	284	54	495	—	342	968	108	53	—	„ 1946
1947										
Juni ....	346	166	749	—	340	1 468	17	69	—	Juin
Sept. ....	393	92	1 291	—	340	1 834	25	114	—	Sept.
Dez. ....	403	98	1 663	—	340	1 992	125	194	—	Déc.
1948										
März ....	403	43	1 687	—	340	1 973	184	176	—	Mars
Juni ....	403	49	1 999	227	340	2 070	254	110	460	Juin
Sept. ....	403	93	760	2 819	340	2 507	272	77	1 279	Sept.
Okt. ....	403	113	173	3 750	340	2 586	22	52	1 887	Oct.

<sup>1)</sup> 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

<sup>2)</sup> jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Verenigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves 1)	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
					In Millionen Dollars — en millions de dollars			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende 1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	Fin 1938
„ 1943	19 533	20 096	11 543	12 239	16 906	15 181	12 886	„ 1943
„ 1944	17 850	18 687	18 846	19 745	21 731	16 411	14 373	„ 1944
„ 1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	„ 1945
„ 1946	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	„ 1946
1947								1947
September	20 018	20 723	22 329	22 730	24 482	18 718	16 784	Septembre
Oktober ..	20 363	21 044	22 168	22 906	24 481	19 240	16 956	Octobre
November	20 680	21 363	22 209	22 975	24 651	19 431	16 974	Novembre
Dezember	20 810	21 497	22 559	23 181	24 820	19 731	17 899	Décembre
1948								1948
Januar ...	21 010	21 701	21 925	22 782	24 156	20 311	16 919	Janvier
Februar ..	21 096	21 776	21 024	22 109	24 045	19 807	17 062	Février
März ....	21 229	21 878	20 887	21 607	23 768	19 610	16 639	Mars
April. ....	21 277	21 910	20 340	20 858	23 648	19 007	16 944	Avril
Mai .....	21 415	22 036	20 662	21 576	23 675	19 761	17 021	Mai
Juni .....	21 642	22 258	21 366	21 900	23 752	20 176	17 389	Juin
Juli .....	21 794	22 407	21 325	22 035	23 771	20 518	17 696	Juillet
August ..	21 853	22 465	21 577	22 107	23 935	20 462	17 679	Août
September	21 983	22 603	23 413	24 071	24 024	22 494	19 986	Septembre

1) Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et corres- pondants à l'étranger	Titres na- tionaux	Rées- comptes et avances aux banques <sup>1)</sup>	Billets en cir- culation	Corres- pondants étran- gers	Comptes-courants			Dépôts des autres banques <sup>2)</sup>	Banque centrale de la République argentine
	en Argen- tine	à l'étran- ger						de ban- ques <sup>2)</sup>	de l'Etat	divers		
	In Millionen Pesos — en millions de Pesos											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 224	71		545	—	1 118	—	321	110	1	—	Fin 1938
„ 1943	1 091	2 109		988	—	1 886	83	1 159	448	62	—	„ 1943
„ 1944	1 242	2 586		964	—	2 354	88	1 458	551	106	—	„ 1944
„ 1945	1 223	3 451		950	—	2 830	85	1 831	436	136	—	„ 1945
„ 1946	1 711	1 885	2 211	1 272	8 060	4 065	161	286	593	80	11 075	„ 1946
1947												1947
September ..	1 125	284	2 411	1 315	12 262	4 657	26	498	1 513	75	12 089	Septembre
Oktober ...	948	193	2 492	1 309	12 581	4 744	27	333	1 627	174	12 096	Octobre
November ..	675	355	2 568	1 309	13 179	4 837	28	613	1 710	79	12 275	Novembre
Dezember ..	660	370	2 656	1 301	13 737	5 346	41	427	1 480	83	12 850	Décembre
1948												1948
Januar ....	660	339	2 718	1 390	13 833	5 257	46	458	1 629	95	12 963	Janvier
Februar ...	660	278	2 850	1 390	14 380	5 379	52	528	1 737	119	13 186	Février
März .....	660	171	2 321	1 390	15 361	5 522	71	313	1 797	139	13 529	Mars
April .....	569	148	2 301	1 240	16 168	5 686	98	515	1 578	206	13 816	Avril
Mai .....	556	110	2 245	1 240	16 814	5 787	71	739	1 716	217	13 955	Mai
Juni .....	564	57	2 166	1 238	17 170	5 955	82	579	1 748	253	14 185	Juin
Juli .....	543	77	2 005	1 231	17 459	6 077	106	518	1 765	305	14 267	Juillet
August ....	525	82	1 872	1 231	17 515	6 233	111	—	1 841	339	14 506	Août
September ..	452	60	1 808	1 231	17 389	6 437	120	—	1 320	147	14 780	Septembre

1) Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque Centrale de la République argentine.

2) Y compris les dépôts bancaires de l'étranger.

**Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis**  
in Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Gold-reserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geld-umlauf Total de la circulation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	1946
1947										1947
August ...	21 766	24 151	397	106	320	47	2 052	27 073	28 434	Août
September	21 955	24 289	391	105	317	47	2 044	27 193	28 567	Septembre
Oktober ..	22 294	24 283	387	104	315	47	2 030	27 166	28 552	Octobre
November.	22 614	24 475	383	103	320	47	2 042	27 370	28 766	Novembre
Dezember.	22 754	24 582	378	103	313	47	2 040	27 463	28 868	Décembre
1948										1948
Januar ...	22 935	23 953	375	102	303	46	1 948	26 727	28 111	Janvier
Februar ..	23 036	23 857	370	101	307	46	1 952	26 633	28 019	Février
März .....	23 137	23 592	365	101	308	46	1 974	26 386	27 781	Mars
April .....	23 169	23 489	361	100	310	46	2 011	26 317	27 716	Avril
Mai .....	23 304	23 525	357	100	315	45	2 061	26 403	27 812	Mai
Juni .....	23 532	23 600	353	99	321	45	2 062	26 480	27 903	Juin
Juli .....	23 679	23 588	349	98	318	45	2 046	26 444	27 866	Juillet
August ...	23 725	23 760	345	98	321	45	2 055	26 624	28 055	Août

**Goldproduktion — Production d'or**  
in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total <sup>1)</sup>			Südafrika		Vereinigten Staaten		Kanada		Mois
	1946	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 593	1 661	1 725	972	994	217	178	234	273	Janvier
Februar ..	1 457	1 173	1 635	570	927	157	157	223	262	Février
März .....	1 447	1 481	1 739	819	982	157	182	264	288	Mars
April .....	1 540	1 654	1 700	909	976	178	161	255	286	Avril
Mai .....	1 596	1 791	.	1 009	982	206	174	269	287	Mai
Juni .....	1 564	1 704	.	971	970	175	163	269	289	Juin
Juli .....	1 634	1 833	.	1 011	987	209	177	261	296	Juillet
August ...	1 737	1 760	.	996	965 <sup>2)</sup>	201	.	261	.	Août
September	1 635	1 738	.	991	952 <sup>2)</sup>	199	.	248	.	Septembre
Oktober ..	1 699	1 733	.	1 010	.	234	.	259	.	Octobre
November	1 584	1 707	.	968	.	178	.	252	.	Novembre
Dezember	1 628	1 727	.	972	.	208	.	275	.	Décembre
Jahr .....	19 914 <sup>3)</sup>	20 156 <sup>3)</sup>	.	11 200 <sup>3)</sup>	.	2 165 <sup>3)</sup>	.	3 069 <sup>3)</sup>	.	Année
Jan.-Juli	10 831	11 297	.	6 261	6 818	1 299	1 192	1 775	1 981	Janv.-Juill.

<sup>1)</sup> Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

<sup>2)</sup> Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

<sup>3)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales.										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	505	110 935	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938
1945	70 376	1 380	570 006	389 398	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945
1946	72 165	1 428	721 864	512 400	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	1946
1947										
Juni . . . .	75 380	1 395	807 064	584 209	2 760	2 618	3 954	26 941	4 404	Juin
September	78 125	1 376	852 195	674 541	2 856	2 664	4 108	27 193	4 657	Septembre
Dezember	79 761	1 350	920 831	794 988	3 010	2 895	4 383	27 463	5 346	Décembre
1948										
März . . . .	77 442	1 246	773 199	804 837	2 948	2 730	4 185	26 386	5 522	Mars
Juni . . . .	78 365	1 252	790 639	823 067	2 961	2 824	4 221	26 480	5 955	Juin
September	82 359	1 236	910 633	.	3 035	2 884	4 322	.	6 437	Septembre
Oktober ..	81 773	1 231	917 757	.	3 014	2 935	4 334	.	.	Octobre

B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales										
Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 3)	Prix du marché 4)	1 kg or fin = fr. 134 027,90 5)	1 kg or fin = L. 21 381,227 6)	1 Fl. = 336,7 mgr. or fin 7)	1 Kr. = 246,91 mgr. or fin 7)	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 8)	1 kg or fin = 1 125,276 \$ 9)	1 peso = 292,89 mgr. or fin 9)	Evaluation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	326	87 265	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938
1945	31 383	581	129 817	463	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945
1946	32 226	642	94 817	523	700	1 371	6 189	20 529	3 596	1946
1947										
Juni . . . .	28 163	591	82 817	523	502	606	5 865	21 266	2 045	Juin
September	28 478	581	52 817	523	502	333	5 998	21 955	1 410	Septembre
Dezember.	26 170	505	55 173	525	608	379	5 866	22 754	1 030	Décembre
1948										
März . . . .	25 896	546	52 817	525	509	348	5 855	23 137	831	Mars
Juni . . . .	27 240	468	52 817	525	482	307	5 819	23 532	621	Juin
September	28 190	432 <sup>2)</sup>	52 817	525	455	290	5 933	23 872 <sup>2)</sup>	513	Septembre
Oktober ..	28 235	.	52 817	.	452	290	5 935	.	.	Octobre

C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes										
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	2 385,8	2 159,8	171,9	883,8	238,3	623,0	12 896,4	358,5	1938
1945	636,3	.	968,8	21,8	240,0	428,2	1 192,5	17 831,2	358,2	1945
1946	653,4	.	707,4	24,5	235,7	338,5	1 270,9	18 243,5	1 053,2	1946
1947										
Juni . . . .	571,0	.	617,9	24,5	169,0	149,8	1 204,4	18 898,4	599,0	Juin
September	577,4	.	394,0	24,5	169,0	82,2	1 231,7	19 510,8	413,0	Septembre
Dezember.	530,6	.	411,8	24,8	204,7	93,8	1 204,8	20 220,8	301,7	Décembre
1948										
März . . . .	525,1	.	394,1	24,8	171,4	85,9	1 202,3	20 561,2	243,4	Mars
Juni . . . .	552,3	.	394,1	24,8	162,3	75,8	1 194,9	20 912,2	181,9	Juin
September	571,8	.	394,1	24,8	153,2	71,8	1 218,3	21 214,4 <sup>2)</sup>	150,3	Septembre
Oktober ..	572,5	.	394,1	.	152,2	71,8	1 218,7	.	.	Octobre

1) Noten der Banca d'Italia, Am-Lire und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie, am-lires et billets d'Etat.

2) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

3) Seit 1945. — Dès 1945.

4) Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis.

5) Seit 26. Dezember 1945. — Depuis le 26 décembre 1945.

6) Seit Juli 1945. — Depuis juillet 1945.

7) Seit 13. Juli 1946. — Depuis le 13 juillet 1946.

8) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.

9) Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).

**Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic réglementé des paiements avec l'étranger**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

77a

Länder	Verkehr — Mouvement <sup>1)</sup> 1948				Stand Ende Oktober 1948 Etat à fin Octobre 1948			Pays
	Oktober Octobre		Januar–Oktober Janvier–Octobre		Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizer. Gläubiger  Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Clearingsaldo  Solde de clearing	Offene Forderungs- anmeldungen  Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer- Schuldner  Versements de débiteurs suisses <sup>2)</sup>	Aus- zahlungen an schweizer- Gläubiger  Paiements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- Schuldner  Versements de débiteurs suisses <sup>2)</sup>	Aus- zahlungen an schweizer- Gläubiger  Paiements aux créan- ciers suisses				
<b>Clearingabkommen — Accords de compensation</b>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien .....	319	344	4 291	4 407	5 455	– 4 156	2 765	Bulgarie
Dänemark .....	2 964	9 255	64 782	67 228	19 439	– 11 227	8 826	Danemark
Finnland .....	2 049	2 284	14 563	15 793	2 475	– 1 554	6 445	Finlande
Griechenland ....	330	66	3 655	5 189	6 956	– 6 362	2 024	Grèce
Italien .....	– 36 598	13 278	144 891	150 217	6 365	49 857	1 663	Italie
Italien (Abkommen 1935)	649	378	14 249	8 608	149 070	– 268 985	25 693	Italie (Accord 1935)
Jugoslawien .....	1 277	1 433	27 072	30 293	1 158	2 915	18 729	Yougoslavie
Oesterreich .....	6 791	7 678	73 860	79 506	7 751	12 889	18 618	Autriche
Polen .....	3 831	5 387	36 426	42 910	8 011	– 1 259	81 805	Pologne
Rumänien .....	376	1 664	3 473	5 301	1 606	6 112	14 843	Roumanie
Spanien .....	4 192	4 449	59 281	57 328	466	– 3 568	38 207	Espagne
Türkei .....	3 566	1 738	24 847	27 967	3 273	11 828 <sup>4)</sup>	4 594	Turquie
Ungarn .....	3 404	2 047	20 049	27 978	334	14 910	11 825	Hongrie
Total 1948	– 6 850	50 001	491 439	522 725	212 359	– 198 600	236 037	Total 1948
„ 1947	66 617	50 576	630 805 <sup>3)</sup>	578 905 <sup>3)</sup>	232 580	– 197 867	182 031	„ 1947
<b>Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation</b>								
Belgien .....	—	—	—	27	2 852	– 22 206	2 559	Belgique
Deutschland .....	138	14	5 208	434	50 794	– 927 243	78 218	Allemagne
Frankreich .....	1	—	1 506	1 530	2 120	– 2 054	—	France
Niederlande .....	—	—	1	– 1	1 666	– 49 832	6 345	Pays-Bas
Norwegen .....	—	—	—	—	113	– 16 549	3 345	Norvège
Slowakei .....	—	—	—	—	2	1 919	2 220	Slovaquie
Total 1948	139	14	6 715	1 990	57 547	–1 015 965	92 687	Total 1948
„ 1947	1 573	893	9 280	6 388	58 987	–1 023 275	115 234	„ 1947
<p>1) Inklusive private Verrechnungen. — Y compris compensations privées.                  2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.                  3) Inklusive Kompensationen Italien seit 10. August 1945. — Compensation avec l'Italie y comprise dès le 10 août 1945.                  4) Wovon 6170 zweckgebunden. — Dont 6170 immobilisés.</p>								

Dezentralisierter Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements décentralisés avec l'étranger

in Tausend Franken — en milliers de francs

77b

Länder	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger	Einzahlungen schweizerischer Schuldner	Saldo des Zahlungsverkehrs einschliesslich der Guthabensaldi der ermächtigten Banken	Pays
	Paiements aux créanciers suisses	Versements de débiteurs suisses	Solde du trafic des paiements comprenant les soldes créditeurs des banques agréées	

Gesamtverkehr seit Beginn der Zahlungsabkommen bis 31. Dezember 1947  
Mouvement total depuis la mise en vigueur des accords de paiements jusqu'au 31 décembre 1947

1 seit - depuis	2	3	4 am - au 31. 12. 47	5
Belgien . . . . . 25. 7.45	822 616	853 398	26 826	Belgique
Frankreich . . . . . 1. 6.46	1 019 547	950 213	- 262 639	France
Niederlande . . . . . 24.10.45	337 040	330 826	- 4 565	Pays-Bas
Norwegen . . . . . 21. 3.46	36 933	29 065	4 330	Norvège
Sterlinggebiet . . . . . 21. 3.46	1 527 133	918 259	- 178 292	Zone sterling
Tsch'slowakei . . . . . 15. 9.45	307 602	426 945	37 947	Tchécoslovaquie
Gesamtverkehr . . . . .	4 050 871	3 508 706	- 376 393	Mouvement total

Verkehr 1948 — Mouvement en 1948

	Juli Juillet	August Août	Jan.-Aug. Janv.-Août	Juli Juillet	August Août	Jan.-Aug. Janv.-Août	am 31. Aug. au 31 Août	
Ägypten	6	7	8	9	10	11	12	Egypte
Kommerzieller Verkehr	2 063	744	13 323	3 907	5 330	24 867	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	139	143	2 626	2	—	82	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	1 064	138	2 844	7	7	811	.	Autre trafic
Total . . . . .	3 266	1 025	18 793	3 916	5 337	25 760	35 982	Total
Belgien								Belgique
Kommerzieller Verkehr	31 277	32 489	273 050	35 817	35 880	329 878	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	3 271	3 973	30 532	222	578	2 496	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	15 600	22 360	64 803	303	58	1 934	.	Autre trafic
Total . . . . .	50 148	58 822	368 385	36 342	36 516	334 308	- 19 046	Total
Frankreich								France
Kommerzieller Verkehr	35 886	26 388	349 133	45 962	43 562	386 886	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	3 757	2 199	25 715	99	39	2 000	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	6 006	7 065	37 139	1 776	1 588	6 546	.	Autre trafic
Total . . . . .	45 649	35 652	411 987	47 837	45 189	395 432	- 279 224	Total
Niederlande								Pays-Bas
Kommerzieller Verkehr	21 751	24 716	151 813	12 980	18 409	141 426	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 375	3 370	32 565	387	18	30 608	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	2 640	2 612	15 396	214	148	1 541	.	Autre trafic
Total . . . . .	25 766	30 698	199 774	13 581	18 575	173 575	- 39 611	Total
Norwegen								Norvège
Kommerzieller Verkehr	2 827	1 592	19 368	1 278	1 679	20 602	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 081	823	3 938	1	12	20	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	353	355	2 499	12	15	55	.	Autre trafic
Total . . . . .	4 261	2 770	25 805	1 291	1 706	20 677	2 656	Total
Schweden (seit 1.5.48)								Suède (depuis le 1.5.48)
Kommerzieller Verkehr	7 804	8 800	31 773	8 803	8 853	40 557	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	371	284	1 814	86	86	300	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	2 232	1 158	6 893	85	172	449	.	Autre trafic
Total . . . . .	10 407	10 242	40 480	8 974	9 111	41 306	21 834	Total
Sterlinggebiet								Zone sterling
Kommerzieller Verkehr	46 159	47 527	343 602	46 938	38 882	472 417	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	11 515	7 631	97 762	838	495	5 613	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	19 396	24 388	105 504	637	744	6 829	.	Autre trafic
Total . . . . .	77 070	79 546	546 868	48 413	40 121	484 859	- 239 444	Total
Tschechoslowakei								Tchécoslovaquie
Kommerzieller Verkehr	10 228	9 476	118 842	8 769	10 982	107 417	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	440	13	528	—	—	—	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	417	268	2 732	21	23	219	.	Autre trafic
Total . . . . .	11 085	9 757	122 102	8 790	11 005	107 636	18 827	Total
Gesamtverkehr . . . . .	227 652	228 512	1 734 194	169 144	167 560	1 583 553	- 498 026	Mouvement total

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken .....	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken .....	70, 71	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York .....	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, Lake Success, New York
Die Volkswirtschaft .....	39-41, 44, 62, 63, 66	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
Neue Zürcher Zeitung .....	56, 13a	Neue Zürcher Zeitung
The Economist (Records & Statistics) .....	13a	The Economist (Records & Statistics)
<b>2. Erhebungsstellen</b>		
Ausländische Notenbanken .....	13a, b, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .....	72a	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit .....	39-44, 58-63 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft .....	68	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs- Gesellschaften .....	26	Union des sociétés suisses d'assurances sur la vie
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft .....	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Oberpostdirektion .....	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion .....	34	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle .....	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt .....	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	32a-33, 35-37b	Administration fédérale des contributions
Internationaler Währungsfonds, Washington .....	72b	Fonds monétaire international, Washington
Internationale Wiederaufbaubank, Washington ..	72c	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken .....	69	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .....	69	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel .....	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweiz. Bauernsekretariat .....	57, 66	Secrétariat des paysans suisses
Schweiz. Bundesbahnen .....	31	Chemins de fer fédéraux
Schweiz. Handelsstatistik .....	48-55	Statistique du commerce de la Suisse
Schweiz. Verrechnungsstelle .....	77a, 77b	Office suisse de compensation
Verband schweiz. Kantonalbanken .....	10	Union des Banques cantonales suisses
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenver- sicherung .....	38b	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants .....
Schweizerische Nationalbank .....	1-12, 16-25, 27a, b, 29, 30	Banque nationale suisse

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.